

ORGANIZER

PISCINE/

MARCH

2014

**FLOOR
GRES** 

MADE IN FLORIM

INDICE

TABLE OF CONTENTS INDEX INHALTSVERZEICHNIS INDICE УКАЗАТЕЛЬ

INTERNO VASCA M12,5x25 _____ **3 - 10**

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTÉRIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАСЕЙНА

LISCIO SM - GRIP SM - FASCE DI VIRATA - MOD. GRADINO - SEGNALETICHE - I RACCORDI

ESTERNO VASCA M12,5x25 _____ **11 - 22**

POOL DECK - EXTÉRIEUR DU BASSIN - AUSSENBEREICH - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА

MOD.2/25 - MOD. CANALINA

ARCHITECH - CHROMTECH/1,0 - ECOTECH/ - NATURAL/1,0 - FLOORTECH/1,0

GEOTECH/ - GLOBE/1,0 - INDUSTRIAL/ - STYLETECH/ - WALKS/1,0 - TECH # 2

OUTDOOR # 2 CM

BORDO VASCA DOLPHIN / MAREA _____ **23 - 29**

I BORDI M12,5x25 _____ **30**

NOSING SYSTEM M12,5x25 - SYSTÈME DE BORD M12,5x25 - RANDSYSTEM M12,5x25 - SISTEMA BORDE M12,5x25 - БОРТЫ M12,5x25

ELBA 2 - ELBA 4/G AG _____ **31**

ELBA 4/R _____ **32**

ELBA 4/R AG _____ **33**

ELBA 5/R _____ **34**

ELBA 4/S AG _____ **35**

CAPRI 1 _____ **36**

CAPRI 3 _____ **37**

ISCHIA 1 _____ **38**

AUSTRALIA 2 / ABANO 2 _____ **39**

SISTEMA SOSTEGNO GLIGLIE _____ **40**

GRATING SUPPORT SYSTEM - SYSTÈME DE SUPPORT DES GRILLES - ROSTTRÄGERSYSTEM - SISTEMA DE SOSTÉN REJILLAS - ОПОРНАЯ СИСТЕМА РЕШЕТОК

MOD. AG/1AG2 / ANGOLARE PORCELLANATO / ANGOLARE PVC

ACCESSORI _____ **42 - 50**

ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖRE - ACCESORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

PROGETTARE CON FLOOR GRES _____ **51 - 56**

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES

PLANEN MIT FLOOR GRES - PROYECTAR CON FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES

CONDIZIONI DI VENDITA _____ **57 - 63**

CONTRACT PROVISIONS - NORMES CONTRACTUELLES

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN - CONDICIONES GENERALES DE VENTA - ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

CARATTERISTICHE TECNICHE _____ **64**

TECHNICAL CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА

PISCINE SWIMMING POOLS

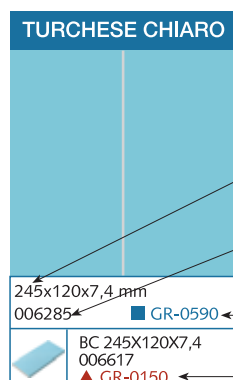


Organizer Listino Marzo 2014

Price list March 2014

Sistema di codifica Floor Gres

Floor Gres coding system - Système de codification Floor Gres - Codiersystem Floor Gres
Sistema de codificación Floor Gres - Система кодирования Floor Gres



Formato in mm / Size in mm / Format en mm
Format in MM / Formato en mm / Формат в мм

Codice Prodotto / Product code/ Code du produit
Produktcode / Código producto / Код изделия

Gruppo di prezzo/m² / Price range/mq / Groupe de prix/mq
Preisgruppe/qm / Gama de precio/mq / Ценовая группа/м2

Gruppo di prezzo/pz / Price range/pc / Groupe de prix/pc
Preisgruppe/stk / Gama de precio/pc / Ценовая группа/шт

Tabella Imballi

Package table - Tableau des emballages - Tabelle Formate - Tabla de los embalajes - Таблица Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
GRIP SM B	42	1,312	14,72	19,31
12,5x25	42		0,460	19,32
GRIP SM / BC	60		0,200	12,00
CS 2	18		0,050	0,900
BE 2	18		0,050	0,900
RAI 2				

Imballi per scatola
Packages for boxes
Emballages pour boîte
Verpackungen für Kartons
Embalajes para cajas
Упаковки на коробку

	Box	MQ	KG
GRIP SM B 12,5x25	60	78,72	1174

Imballi per Pallet
Packages for pallets
Emballages pour palette
Verpackungen für Paletts
Embalajes para paletas
Упаковки на поддон

Tabella Gruppi di Prezzo

Table of price ranges - Tableau groupe de prix - Tabelle Preisgruppen - Tabla de grupo de precios - Таблица ценовых групп

Simbologia - Symbols Symboles - Symbole Символия - Обозначения	■ Prezzo al mq - Price per sqmt Prix au mètre carré - Preis pro Qm Prezzo / mq - Цена за кв.м.	▲ Prezzo al pezzo* - Price per pc Prix à la pièce - Preis pro Stck Prezzo / pz - Цена за штуку	◆ Prezzo a metro lineare - Price per lm Prix à mètre linéaire - Preis pro Lfm Precio / ml - Цена за композицию
* Costo al pezzo, vendita a scatola completa - Price per piece, sold by full boxes only - Prix à la pièce, vente à la boîte complète - Stückpreis bei voller Kartonabnahme - Precio à la pieza, venta à caja completa Стоимость одной штуки, продаются целыми коробками			

Tutte le informazioni tecniche e d'uso relative ai prodotti piscine sono rilevabili dai cataloghi "Materiali e accessori" e "Manuale di progetto".

Please, refer to our catalogues "Materials and accessories" and "Project Manual" for all the technical information and directions for use related to swimming pool.

Toutes les informations techniques et d'usage relatives aux produits piscines peuvent être retrouvées dans les catalogues "Les matériaux et les accessoires" et "Manuel de projet".

Alle technischen Informationen und Verwendungsmöglichkeiten der Schwimmbad-Produkte sind in den Katalogen "Die Werkstoffe und das Zubehoer" und "Projekthandbuch" enthalten.

"Todas las informaciones tecnicas y de uso de los productos para piscinas se encuentran en los catalogos "Materiales y accesorios" y "Manual de proyecto".

Вся техническая информация и инструкции по эксплуатации изделий для бассейнов содержатся в каталогах "Материалы и принадлежности" и "Руководство по проекту".



"Parco Acquatico Termale" - Grado - Italy






"Danubius Thermal Hotel" - Budapest - Isola Margherita - H

INTERNO VASCA - INSIDE THE POOL


INTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАССЕЙНА


Liscio SM

BIANCO	TURCHESE CHIARO	BLU ELETTRICO
245x120x7,4 mm 006286 ■ GR-0590	245x120x7,4 mm 006285 ■ GR-0590	245x120x7,4 mm 006289 ■ GR-0720
 BC 245X120X7,4 006618 ▲ GR-0150	 BC 245X120X7,4 006617 ▲ GR-0150	 BC 245X120X7,4 006616 ▲ GR-0170



BONE	BLU MARINO	NERO
245x120x7,4 mm 012167 ■ GR-0590	245x120x7,4 mm 006287 ■ GR-0590	245x120x7,4 mm 006288 ■ GR-0720
 BC 245X120X7,4 705621 ▲ GR-0150		

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
 12,5x25 Liscio SM	42	1,31	14,74	19,30
12,5x25 Liscio BC	42	-	0,44	18,50


	Box	MQ	KG
 12,5x25 Liscio SM	60	78,72	1184
12,5x25 Liscio BC	-	-	-


GRIP SM A+B+C

BIANCO	TURCHESE CHIARO	BLU ELETTRICO	NERO
245x120x7,4 mm 006312 ■ GR-0630	245x120x7,4 mm 006311 ■ GR-0630	245x120x7,4 mm 011450 ■ GR-0680	245x120x7,4 mm 011451 ■ GR-0760
 BC 245X120X7,4 006319 ▲ GR-0150	 BC 245X120X7,4 006318 ▲ GR-0150	 BC 245X120X7,4 011452 ▲ GR-0200	 BC 245X120X7,4 011453 ▲ GR-0240
 CS2 245X20 GRIP/SM 703579 ▲ GR-0170	 CS2 245X20 GRIP/SM 703578 ▲ GR-0170	 CS2 245X20 GRIP/SM 703572 ▲ GR-0200	
 BE 2 30x30 GRIP/SM 703582 ▲ GR-0210	 BE 2 30x30 GRIP/SM 703580 ▲ GR-0210	 BE 2 30x30 GRIP/SM 703576 ▲ GR-0210	
 RA/I 2 30x30 GRIP/SM 703583 ▲ GR-0210	 RA/I 2 30x30 GRIP/SM 703581 ▲ GR-0210	 RA/I 2 30x30 GRIP/SM 703577 ▲ GR-0210	



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
 GRIP SM 12,5x25	42	1,31	14,74	19,30
GRIP SM/BC	42	-	-	18,50
CS 2	60	-	-	12,00
BE 2 - RAI 2	18	-	-	0,90

	Box	MQ	KG
 GRIP SM 12,5x25	60	78,72	1184
GRIP SM/BC	-	-	-
CS 2	-	-	-
BE 2 - RAI 2	-	-	-

INTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8"}

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАССЕЙНА

GRIP SM A+B+C

ISTRUZIONI DI POSA E CONSIGLI D'USO PER LA SERIE "GRIP SM"
I prodotti della serie GRIP SM sono stati ideati per l'uso all'interno di vasche e in luoghi sommersi dall'acqua; in relazione alle caratteristiche antiscivolo, delle norme DIN 51097, in funzione delle classi di appartenenza "A", "B", "C". Destinazioni diverse e metodi di installazione inadeguati risultano non idonei e provocano l'automatica decadenza di qualsiasi responsabilità diretta o indiretta da parte della nostra azienda. I prodotti della serie GRIP SM, presentano un alto grado di resistenza allo scivolamento, la loro posa in opera e la pulibilità risultano in genere, più delicate e difficoltose. Per maggiore chiarezza, desideriamo indicare, in base alla nostra esperienza, alcuni fondamentali consigli tecnici di messa in opera. Innanzitutto è importante rispettare scrupolosamente i consigli di posa e manutenzione del fabbricante di adesivi e stucchi, con particolare attenzione a stuccature epossidiche che richiedono specifiche procedure di utilizzo.

- 1) Stendere il sigillante lungo le fughe, eventualmente utilizzare una spatola per favorire il riempimento delle fughe stesse.
- 2) Stuccare riquadri di ampiezza limitata, quindi pulire con spugna ed acqua avendo cura di risciacquare spesso la spugna, l'operazione di pulizia si deve considerare conclusa con la rimozione totale dei residui sulle piastrelle.
- 3) Eventuali residui di sigillanti cementizi possono essere rimossi utilizzando detergente acido e monospazzola al termine dei lavori.
- 4) In caso di stuccatura con prodotti epossidici e derivati, è assolutamente necessario tenere presente che la rimozione delle resine indurite non è più possibile. La stuccatura effettuata con questi prodotti epossidici e/o resine, si deve effettuare esclusivamente con l'uso di siringhe e strumenti analoghi consigliati dalle ditte produttrici.

MANUTENZIONE ORDINARIA

La manutenzione ordinaria, usando gli strumenti adeguati (es. detergenti, monospazzola, idropulitrici ecc.), è bene che sia effettuata metodicamente. È importante mantenere sempre una situazione ottimale per la pulizia successiva, evitando quindi di lasciare sul pavimento depositi di polvere o residui di varia natura per lunghi periodi, che renderebbero più difficoltosa la pulizia. Per i prodotti smaltati serie GRIP SM, non sono adatti i cosiddetti PADS o spazzole abrasive. Con questi prodotti la superficie antiscivolo nel tempo viene lisciata e la sicurezza diminuisce.

INSTRUCTIONS DE POSE ET CONSEILS D'UTILISATION POUR LA GAMME «GRIP SM»
Les produits de la gamme GRIP SM ont été conçus pour être utilisés à l'intérieur de bassins ou dans des lieux remplis d'eau; conformément aux caractéristiques «Antidérapant» des normes DIN 51097, selon les classes d'évaluation «A», «B» et «C». Toute destination diverse et toute méthode d'installation inappropriée ne sont pas indiquées et provoquent la déchéance de toute responsabilité directe ou indirecte de la part de notre entreprise. Les produits de la gamme GRIP SM disposent d'un degré de résistance élevé au glissement, leur pose et nettoyage sont généralement plus délicats et difficiles. Pour une clarté majeure, nous souhaitons indiquer, sur la base de notre expérience, quelques conseils techniques fondamentaux de mise en œuvre. Tout d'abord, il est important de respecter scrupuleusement les conseils de pose et d'entretien du fabricant des adhésifs et enduits, en prêtant une attention particulière aux masticages époxydiques qui requièrent des procédures d'utilisation spécifiques.

- 1) Étaler le mastic le long des fuites, utiliser éventuellement une spatule pour faciliter le remplissage de ces dernières.
- 2) Mastiquer des carrés d'une largeur limitée, puis nettoyer avec une éponge et de l'eau, en rinçant souvent l'éponge. L'opération de nettoyage est terminée lorsque tous les résidus ont été enlevés sur les carreaux.
- 3) D'éventuels résidus de mastic cimentaires peuvent être éliminés en utilisant un détergent acide et une monobrosse à la fin des travaux.
- 4) En cas de masticage avec des produits époxydiques et dérivés, il est absolument nécessaire de tenir compte que l'enlèvement des résines durcies n'est plus possible. Le masticage effectué avec ces produits époxydiques et/ou résines doit être exclusivement effectué au moyen de seringues et d'instruments analogues conseillés par les entreprises de production.

ENTRETIEN COURANT

L'entretien courant, en utilisant des instruments adéquats (par ex. des détergents, monobrosses, nettoyeurs à jets d'eau, etc.), doit être effectué méthodiquement. Il est important de maintenir toujours une situation optimale pour le nettoyage suivant, en évitant donc de laisser sur le carrelage des dépôts de poussières ou d'autres types de résidus pendant longtemps, qui pourraient compliquer le nettoyage. Pour les produits émaillés de la gamme GRIP SM, les PADS ou les brosses abrasives ne sont pas indiqués. Avec ces produits, la surface antidérapante deviendrait plus lisse dans le temps, en diminuant ainsi la sécurité.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN Y CONSEJOS DE USO PARA LA SERIE "GRIP SM"

Los productos de la serie GRIP SM han sido diseñados para ser usados dentro de tinas y en lugares sumergidos en agua, en relación a las características antideslizantes de las normas DIN 51097, en función de las clases de pertenencia "A", "B", "C". Destinos diferentes y métodos de instalación inadecuados resultan inidóneos y provocan la caducidad automática de todo tipo de responsabilidad directa o indirecta de nuestra empresa. Los productos de la serie GRIP SM presentan un alto grado de resistencia al deslizamiento y su colocación y limpieza resultan generalmente más delicadas y dificultosas. Para mayor claridad deseamos indicar, en base a nuestra experiencia, algunos consejos técnicos fundamentales para la colocación. En primer lugar, es importante respetar escrupulosamente los consejos de colocación y mantenimiento del fabricante de adhesivos y masillas, prestando especial atención a masillados epoxidicos que requieren procedimientos específicos de utilización.

- 1) Extienda el sellante a lo largo de las juntas y eventualmente utilice una espátula para facilitar el llenado de las mismas.
- 2) Aplique la masilla en recuadros de amplitud limitada y luego limpie con una esponja y agua enjuagando frecuentemente la esponja. La operación de limpieza se considera terminada cuando se hayan quitado totalmente los residuos de los azulejos.
- 3) Eventuales restos de sellantes de cemento se pueden eliminar utilizando detergente ácido y un monocepillo, al término de las labores.
- 4) En caso de masillado con productos epoxidicos y derivados, es absolutamente necesario tener presente que la eliminación de las resinas endurecidas no es más posible. El masillado realizado con estos productos epoxidicos y/o resinas se debe efectuar exclusivamente mediante el uso de jeringas e instrumentos analogos recomendados por los fabricantes de dichos productos.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Es bueno realizar metódicamente el mantenimiento ordinario usando los instrumentos adecuados (por ejemplo: detergentes, monocepillos, hidrolavadoras, etc.). Es importante mantener siempre una situación óptima para la limpieza sucesiva, evitando por lo tanto dejar sobre el suelo depósitos de polvo o residuos de diferentes tipos durante largos períodos, que harían la limpieza más dificultosa. Para los productos esmaltados de la serie GRIP SM, no resultan adecuados los llamados PADS o cepillos abrasivos. Con estos productos, la superficie antideslizante se alisa con el tiempo y disminuye la seguridad.

LAYING INSTRUCTIONS AND RECOMMENDED USE FOR THE "GRIP SM" SERIES

The products of the GRIP SM series are designed to use inside pools and in places submerged in water, in relation to the non-slip characteristics stipulated by the DIN 51097 standards, according to the classes "A", "B", "C". Other uses and inadequate installation lead to the immediate void of any direct or indirect liability on the part of our company. Because the products in the GRIP SM series feature a high level of slipping resistance, laying and cleaning the materials are generally more delicate and difficult operations. For greater clarity, we would like to provide some fundamental technical recommendations for installing the materials based on our experience. First of all, it is important to scrupulously follow the laying and maintenance instructions provided by the manufacturers of adhesives and grouts, with particular attention to epoxy grouts that require specific procedures of use.

- 1) Spread the sealer along the joints, using a spatula if necessary to facilitate filling the joints.
- 2) Grout squares of limited area, then clean with a sponge and water taking care to rinse the sponge often. The cleaning operation is considered concluded only when the residues on the tiles have been totally removed.
- 3) Any residues of cement-based sealers can be removed using acidic detergent and single-brush cleaner at the end of the installation.
- 4) In the case of grouting with epoxy products and similar, it is absolutely necessary to keep in mind that the removal of the resins, once they have hardened, is no longer possible. Grouting done with these epoxy products and/or resins must only be carried out using syringes and analogous tools recommended by the manufacturers.

ROUTINE MAINTENANCE

Routine maintenance should always be carried out methodically, using suitable materials and tools (e.g. detergents, single-brush cleaners, pressure washers, etc.). It is important to always maintain an optimal situation for the subsequent cleaning, therefore avoiding leaving any deposits of dust or residues of any type on the surface for long periods of time, which would make cleaning more difficult. For the glazed products of the GRIP SM series, abrasive pads or brushes are not suitable. With these products the non-slip surface is smoothed over time and their safety therefore decreases.

VERLEGEANLEITUNG UND GEBRAUCHSTIPPS FÜR DIE "GRIP SM"

Die Produkte der Serie GRIP SM wurden zur Verwendung im Innern von Becken oder an von Wasser überfluteten Orten entworfen und entsprechen den Rutschfestigkeitsmerkmalen der Normen DIN 51097, je nach den Zugehörigkeitsklassen "A", "B", "C". Andere Bestimmungszwecke und ungeeignete Montageverfahren sind unangebracht und führen zum automatischen Verfall jeder direkten oder indirekten Haftung seitens unseres Unternehmens. Die Produkte der Serie GRIP SM weisen eine hohe Rutschfestigkeit auf, und ihre Verlegung und Reinigung ist im Allgemeinen heikler und schwieriger. Wir möchten daher auf der Grundlage unserer Erfahrung einige wesentliche technische Ratschläge zur Verlegung geben. In erster Linie ist es wichtig, die Empfehlungen des Herstellers von Klebern und Fugenmassen genau zu befolgen und bei Epoxid-Fugenmassen, die spezielle Verfahren für den Gebrauch erfordern, besondere Sorgfalt walten zu lassen.

- 1) Die Fugenmassen entlang der Fugen auftragen, gegebenenfalls einen Spachtel benutzen, um das Füllen der Fugen zu erleichtern.
- 2) Kleine Flächen verspachteln, anschließend mit einem Schwamm und Wasser säubern und dabei den Schwamm oft ausspülen. Das Reinigungsverfahren ist als abgeschlossen anzusehen, wenn alle Rückstände auf den Fliesen vollständig entfernt sind.
- 3) Eventuelle Rückstände von Zementfugenmassen können am Ende der Arbeiten mit Monobürste und Säurereiniger entfernt werden.
- 4) Im Fall der Verspachtelung mit Epoxidprodukten und Derivaten ist unbedingt daran zu denken, dass die Entfernung der erhärteten Harze nicht mehr möglich ist. Die mit diesen Epoxidprodukten bzw. Harzen vorgenommene Verlegung sollte ausschließlich unter Verwendung von Spritzen oder von den Herstellerfirmen empfohlener, ähnlicher Geräte erfolgen.

ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG

Die ordentliche Instandhaltung unter Verwendung geeigneter Mittel (z.B. Reiniger, Monobürsten, Hochdruckreiniger usw.) sollte methodisch vorgenommen werden. Es ist wichtig, immer einen optimalen Zustand für die nächste Reinigung beizubehalten. Es ist daher zu vermeiden, Staubablagerungen oder Rückstände verschiedener Natur lange Zeit auf dem Boden zu lassen, da sie später die Reinigung erschweren. Für die glasierten Produkte der Serie GRIP SM sind die so genannten PADS oder Schleifbürsten nicht geeignet. Mit diesen Produkten wird die rutschfeste Oberfläche mit der Zeit glatt und die Sicherheit wird geringer.

ИНСТРУКЦИИ ПО КЛАДКЕ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДЛЯ СЕРИИ «GRIP SM»

Изделия серии GRIP SM созданы для использования внутри бассейнов и погруженных в воду площадей; они обладают характеристиками против скольжения, установленными стандартом DIN 51097, в зависимости от класса принадлежности — «А», «В», «С». Иное предназначение и неподходящие методы монтажа считаются несоответствующими и приводят к автоматическому освобождению производителя от прямой или непрямо́й ответственности любого типа. Изделия серии GRIP SM обладают высокой степенью сопротивления скольжению, их кладка и чистка считаются более сложными и требуют большей осторожности. Для большей точности мы хотим предоставить, на основании приобретенного опыта, некоторые фундаментальные технические советы по выполнению работ. Прежде всего, важно точно следовать советам по кладке и техническому обслуживанию от изготовителя замазок и мастик, особое внимание уделяя эпоксидным замазкам, применение которых требует специфических процедур.

- 1) Нанести мастику вдоль зазоров, при необходимости использовать шпатель для заполнения этих зазоров.
- 2) Замазать квадраты ограниченных размеров, затем очистить мочалкой и водой, часто ополаскивая мочалку; чистку можно считать завершенной после полного удаления остатков продуктов с плитки.
- 3) Остатки герметичной мастики на цементной основе можно удалить по окончании работ с помощью кислотного чистящего средства и поломочной машины.
- 4) Если замазка проводилась эпоксидными продуктами и их дериватами, необходимо учесть, что удаление застывших смол будет невозможным. Замазка эпоксидными продуктами и/или смолами должна выполняться исключительно с помощью шприцов и аналогичных инструментов, рекомендуемых изготовителями.

СТАНДАРТНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Стандартное техническое обслуживание должно проводиться с определенной периодичностью и с использованием подходящих инструментов (напр., чистящих средств, поломочных машин, оборудования для струйной очистки и т.д.). Важным является постоянное обеспечение оптимальной ситуации для последующей чистки, следовательно, не рекомендуется оставлять продолжительное время на полу пыль или разнообразные отходы, которые в будущем усложнят чистку. Для чистки эмалированных изделий серии GRIP SM не подходят скребковые мочалки или абразивные щетки, поскольку они делают противоскользящую поверхность гладкой и, следовательно, менее безопасной.

INTERNO VASCA

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАССЕЙНА

FASCE DI VIRATA

FASCE DI VIRATA - SKIRTING BANDS - LIGNES DE VIRAGE WENDEWAND - PANELES DE VIRAJE - ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ДЛЯ КАСАНИЯ

“LISCIO SM FV”

E' un prodotto antiscivolo ottenuto tramite un trattamento laser che agisce sullo smalto, formando microcavità che garantiscono maggiore resistenza allo scivolamento, in condizioni di presenza continua di acqua. Caratteristiche antiscivolo gruppo “A” DIN 51097. Il trattamento viene realizzato su qualsiasi colore della gamma LISCIO SM.

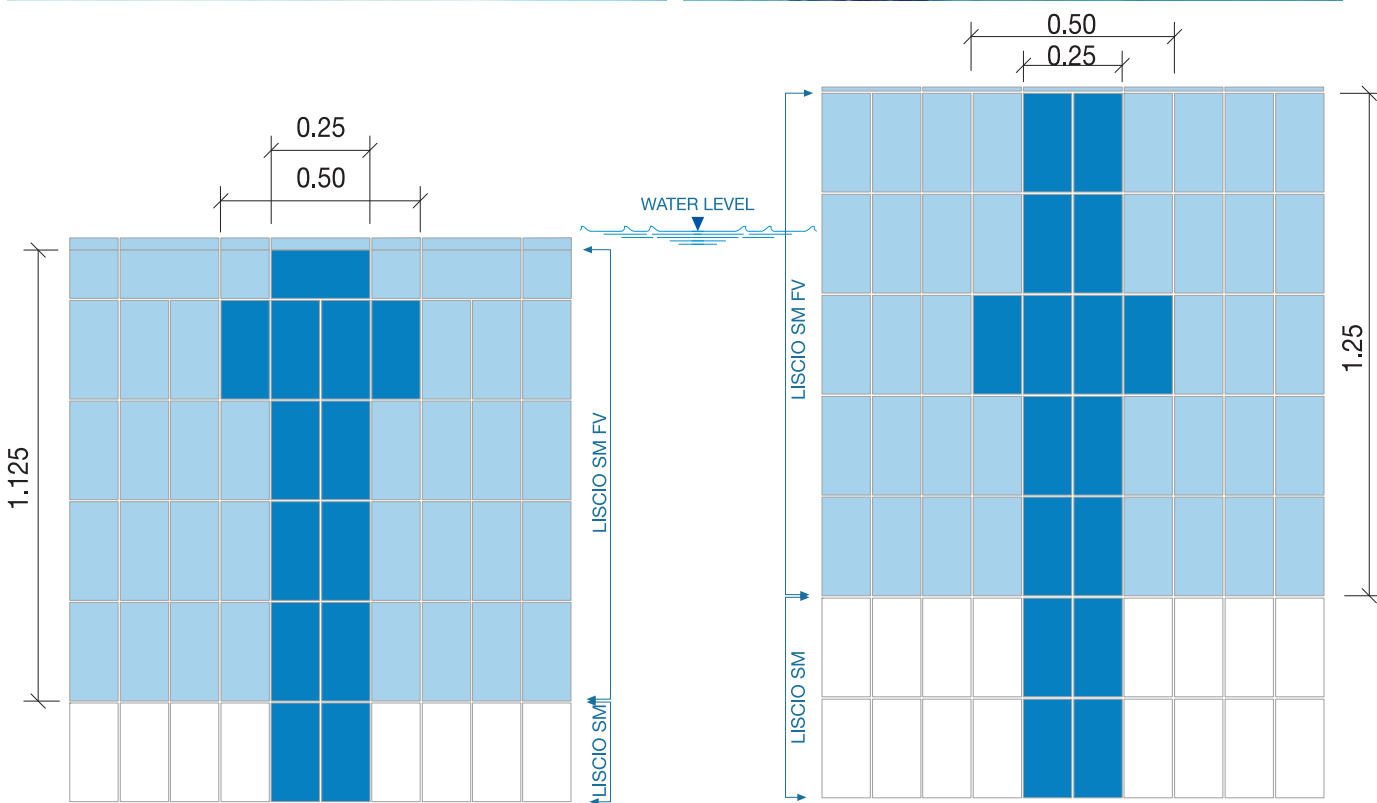
A non-slip product obtained by means of laser treatment that acts on the enamel, forming micro-cavities that guarantee greater resistance to slipping, water is continuously present. Characteristics of slip-resistant group “A” DIN 51097. The treatment is carried out on any colour of the LISCIO SM range.

C'est un produit antidérapant obtenu par un traitement laser qui agit sur l'émail, en formant des microcavités qui assurent une plus grande résistance à la glissance, dans des conditions de présence d'eau continue. Caractéristiques antidérapant groupe “A” DIN 51097. Le traitement est réalisé sur tous les coloris de la gamme LISCIO SM.

Es handelt sich um ein rutschhemmendes Produkt, das durch Laserbehandlung erzielt wird. Diese wirkt auf die Glasur ein und lässt Mikrovertiefungen entstehen, die bei ständigem Kontakt mit Wasser eine höhere Rutschfestigkeit gewährleisten. Rutschhemmende Eigenschaften nach DIN 51097, Bewertungsgruppe „A“. Die Behandlung wird bei jeder beliebigen Farbe der Reihe LISCIO SM angewandt.

Se trata de un producto antideslizante obtenido mediante un tratamiento láser que actúa en el esmalte, formando microcavidades que garantizan una mayor resistencia al deslizamiento, en condiciones de presencia continua de agua. Características antideslizantes de grupo “A” DIN 51097. El tratamiento puede realizarse sobre cualquier color de la gama LISCIO SM.

Это протIVOSкользющее изделие, получаемое посредством лазерной обработки эмали, в результате которой образуются микрополости, гарантирующие более высокую устойчивость к скольжению при постоянном наличии воды. Характеристики протIVOSкользения класса “A” DIN 51097. Эта обработка выполняется на изделиях любого цвета гаммы LISCIO SM.



LISCIO SM FV
LIGHT COLOR
245x120x7,4 mm
740618 ■ GR-0870

LISCIO SM FV
DARK COLOR
245x120x7,4 mm
740619 ■ GR-1000

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
12,5x25 Liscio SM FV	42	1,31	14,74	20,10

	Box	MQ	KG
12,5x25 Liscio SM FV	60	78,72	1184

INTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАССЕЙНА

FASCE DI VIRATA

Istruzioni di posa e pulizia LISCIO SM FV - Pur garantendo la completa idoneità all'uso, intesa come rispondenza del prodotto alle specifiche richieste della norma DIN 51097 (anticiscivolo per piedi nudi bagnati) in funzione delle classi minime di appartenenza A, si precisa quanto segue:

1. LISCIO SM FV nasce per impieghi funzionali specifici (FASCE DI VIRATA). Non potremo perciò accettare lamenti o reclami nel caso di utilizzo diverso da quello prescritto.
2. Eventuali minime variazioni di lucentezza superficiale, visibili in condizione asciutta o a distanza ravvicinata, non alterano le caratteristiche del prodotto o le sue prestazioni dichiarate. Per questo motivo non potranno essere accettate lamenti o reclami in merito a queste particolarità.
3. Durante la fase di posa, si deve porre particolare cura alla rimozione degli eccessi di stucco/sigillante, operazione che deve avvenire nei tempi e modi indicati dal fabbricante. I residui post posa di stucchi/sigillanti additivati con lattici o di natura chimica (resine reattive come stucchi epossidici e simili) vanno rimossi immediatamente. Si consiglia di valutare sempre l'opportunità di utilizzare appositi prodotti distaccanti da applicare prima della stesura dello stucco.
4. Nella pulizia post posa e nella manutenzione straordinaria (pulizia del bacino vuoto), deve essere evitato l'uso di attrezzature abrasive (detergenti o PAD); è invece indicato l'uso di idropultrici.
5. La resistenza alle macchie del prodotto è leggermente inferiore a quella del corrispettivo lucido, a causa della presenza di cavità microscopiche che interessano solo la parte superficiale dello smalto (dovute alla lavorazione che genera la resistenza allo scivolamento richiesta). Questa caratteristica non incide sulle prestazioni del prodotto nelle condizioni d'uso indicate.

La serie LISCIO SM FV è stata progettata con l'obiettivo di soddisfare sempre e pienamente i necessari parametri di igiene e sicurezza, senza trascurare le esigenze estetiche e cromatiche del progetto.

Verlegeanleitung und Reinigung LISCIO SM FV - Wir garantieren zwar für die völlige Gebrauchstauglichkeit, verstanden als Übereinstimmung des Produkts mit den besonderen Anforderungen der Norm DIN 51097 (Rutschfestigkeit bei nassen Füßen) je nach den Mindestzugehörigkeitsklassen A, möchten jedoch Folgendes präzisieren:

1. LISCIO SM FV wurde für spezielle Verwendungszwecke (WENDEWAND). Bei anderer Verwendung als der vorgeschriebenen können wir daher Beschwerden oder Reklamationen nicht annehmen.
2. Eventuelle minimale Unterschiede des Oberflächenglanzes, in trockenem Zustand oder aus geringer Entfernung sichtbar sein können, verändern die Eigenschaften oder die erklärten Leistungen des Produkts nicht. Aus diesem Grund können Beschwerden oder Reklamationen in Bezug auf diese Besonderheit nicht angenommen werden.
3. Bei der Verlegung ist besonders auf die Entfernung der überschüssigen Fugenmasse zu achten, die in den vom Hersteller angegebenen Zeiten und Weisen erfolgen muss. Die nach der Verlegung gebliebenen Rückstände von Fugenmassen mit Latex oder chemischen Zusatzstoffen (Reaktionsharze wie Epoxid-Fugenmassen oder Ähnliche) sind sofort zu beseitigen. Wir empfehlen, vor dem Auftragen der Fugenmasse stets zu überlegen, ob die Verwendung entsprechender ablösender Produkte zweckmäßig ist.
4. Bei der Reinigung nach der Verlegung und der außerordentlichen Instandhaltung (Reinigung des leeren Beckens) ist die Verwendung abschleifender Mittel (Reiniger oder PADS) zu vermeiden; dagegen ist die Benutzung von Hochdruckreinigern angebracht.
5. Aufgrund der mikroskopisch kleinen Vertiefungen, die nur die Oberfläche der Glasur betreffen (durch die Bearbeitung, die die geforderte Rutschfestigkeit erzeugt) ist die Fleckenbeständigkeit des Produkts etwas geringer als beim glänzenden Modell. Dieses Merkmal wirkt sich nicht auf die Leistungen des Produkts unter den angegebenen Gebrauchsbedingungen aus.

Die Serie LISCIO SM FV wurde mit dem Ziel entworfen, die notwendigen Hygiene- und Sicherheitskriterien stets vollkommen zu erfüllen, ohne die ästhetischen und farblichen Erfordernisse des Projekts außer Acht zu lassen.

Instrucciones de colocación y de limpieza LISCIO SM FV - No obstante se garantiza la completa idoneidad de uso, en el sentido de correspondencia del producto con las especificaciones requeridas por la norma DIN 51097 (antideslizante para pies descalzos mojados) en función de las clases mínimas de pertenencia A, se precisa lo siguiente:

1. LISCIO SM FV nace para usos funcionales específicos (PANELES DE VIRAJE). No podremos por lo tanto aceptar quejas ni reclamos en caso de un uso distinto al prescrito.
2. Eventuales variaciones mínimas de brillo superficial, visibles en condiciones normales o a vista cercana, no alteran las características del producto ni sus prestaciones declaradas. Por este motivo, no podrán aceptarse quejas ni reclamos sobre estas particularidades.
3. Durante la fase de colocación, se debe tener especial cuidado en la eliminación de los excesos de masilla/sellante, operación que se debe realizar en los tiempos y modos indicados por el fabricante. Los residuos posteriores a la colocación de encolados/sellantes con aditivos lácticos o de naturaleza química (resinas reactivas como masillas epoxídicas y similares) se deben eliminar inmediatamente. Se aconseja evaluar siempre la oportunidad de utilizar específicos productos de despegue que se aplican antes de la colocación de la masilla.
4. En la limpieza posterior a la colocación y en el mantenimiento extraordinario (limpieza de la cuba vacía) se debe evitar el uso de productos abrasivos (detergentes o PAD) y se recomienda, en cambio, el uso de hidrolavadoras.
5. La resistencia a las manchas del producto es ligeramente inferior a la del brillo correspondiente, a causa de la presencia de cavidades microscópicas que se encuentran solo en la parte superficial del esmalte (debidas a la elaboración que genera la resistencia al deslizamiento requerida). Esta característica no incide sobre las prestaciones del producto bajo las condiciones de uso indicadas.

La serie LISCIO SM FV ha sido diseñada con el objetivo de satisfacer siempre y plenamente los parámetros necesarios de higiene y seguridad, sin descuidar las exigencias estéticas y cromáticas del proyecto.

Instructions for laying and cleaning LISCIO SM FV - While guaranteeing complete suitability to the use in reference to the product's correspondence to the specifications stipulated by the DIN 51097 standard (non-slip for wet barefoot conditions) according to the minimum classes A, we specify the following:

1. LISCIO SM FV is designed for specific functional uses (SKIRTING BANDS). Therefore, we cannot accept complaints or claims in the event of a type of use different from the prescribed use.
2. Any minimal variations of surface sheen, visible in dry conditions or at a close-up distance, do not alter the characteristics of the product or its stated performance features. For this reason, no complaints or claims will be accepted in relation to these particulars.
3. During the laying phase, particular attention must be given to the removal of the excess grout/sealer, an operation that must be carried out according to the times and methods indicated by the manufacturer. The post-laying residues of grouts/sealers with latex or chemical additives (reactive resins such as epoxy grouts and similar) must be removed immediately. We recommend always evaluating the suitability of using special detaching products to be applied prior to spreading the grout.
4. In the post-laying cleaning and in special maintenance (cleaning of the empty basin), the use of abrasives (detergents or pads) must be avoided. Instead, using a pressure washer is recommended.
5. The stain resistance of the product is slightly lower than that of the corresponding high-gloss product, due to the presence of microscopic cavities that involve only the surface part of the glaze (due to the processing that creates the required slipping resistance). This characteristic does not affect the performance of the product in the conditions of use indicated.

The LISCIO SM FV series has been designed with the aim to fully and consistently satisfy the necessary parameters of hygiene and safety, without neglecting the aesthetic and chromatic needs of the project.

Instructions de pose et nettoyage LISCIO SM FV - Bien que l'aptitude à l'utilisation soit garantie, à savoir la conformité du produit aux exigences spécifiques de la norme DIN 51097 (antidérapant pour pieds nus mouillés), selon les classes minimales d'évaluation A, on précise ce qui suit :

1. LISCIO SM FV est conçu pour des utilisations fonctionnelles spécifiques (LIGNES DE VIRAGE). Par conséquent, nous ne pourrions accepter aucune plainte ou réclamation, en cas d'utilisation autre que celle prescrite.
2. D'éventuelles moindres variations d'éclat de la surface, visibles au sec ou à distance rapprochée, n'altèrent pas les caractéristiques du produit ou ses prestations déclarées. Raison pour laquelle, aucune plainte ou réclamation ne pourra être acceptée à propos de cette particularité.
3. Pendant la phase de pose, faire extrêmement attention lors de l'enlèvement des excès d'enduit/mastic, opération qui doit être effectuée dans les délais et modalités indiqués par le fabricant. Les résidus post-pose d'enduit/mastic additivés avec des lactiques ou de nature chimique (résines réactives comme des enduits époxydiques et similaires), doivent être immédiatement ôtés. Il est conseillé de toujours tenir compte de l'opportunité d'utiliser des produits spéciaux anti-adhésifs à appliquer avant d'étaler l'enduit.
4. Lors du nettoyage post-pose et de l'entretien extraordinaire (nettoyage du bassin vide), éviter l'utilisation de produits abrasifs (détergents ou PAD) ; par contre, il est possible d'utiliser des nettoyeurs à jets d'eau.
5. La résistance aux taches du produit est légèrement inférieure par rapport à celle du brillant correspondant, à cause de la présence de cavités microscopiques qui occupent uniquement la partie superficielle de l'émail (dus à l'usinage qui crée la résistance requise au glissement). Cette caractéristique n'a aucune incidence sur les prestations du produit dans les conditions d'utilisation indiquées.

La gamme LISCIO SM FV a été projetée dans le but de satisfaire, toujours et totalement, les paramètres nécessaires d'hygiène et de sécurité, sans négliger les exigences esthétiques et chromatiques du projet.

Инструкции по кладке и чистке LISCIO SM FV - Несмотря на гарантию полной пригодности к использованию, понимаемую как соответствие изделия особым требованиям стандарта DIN 51097 (противоскользящие свойства для мокрых босых ног), в зависимости от минимальных классов принадлежности A, мы хотим обратить внимание на следующее:

1. LISCIO SM FV зарождается для специфического функционального использования (ВЕРТИКАЛЬНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ ДЛЯ КАСАНИЯ). В связи с этим мы не принимаем жалоб или претензий в случае использования данного материала не по назначению.
2. Возможные минимальные различия в поверхностном блеске, заметные в сухих условиях или на близком расстоянии, не изменяют характеристик изделия или его заявленных свойств. По этой причине не принимаются жалобы или претензии в связи с названными особенностями.
3. На этапе кладки следует особо внимательно удалять остатки замазки/мастики, строго соблюдая сроки и способы, указанные изготовителем. Остатки замазки/мастики после кладки легко и быстро удаляются с помощью латекса или химических веществ (реактивных смол, подобных эпоксидной мастике и т.д.). Рекомендуется предварительно (до начала кладки с использованием замазки/мастики) оценить возможность использования подходящих средств по ее удалению.
4. Для чистки после кладки и при внеплановом техническом обслуживании (чистка пустого бассейна) запрещается использовать абразивные инструменты (чистящие средства или скребковые мочалки); рекомендуется использование оборудования для струйной очистки.
5. Стойкость к пятнам у данного изделия несколько ниже, чем у соответствующей глянцевой плитки: это объясняется микрополостями в поверхностной части эмали (обусловленными специальной обработкой для придания противоскользящих свойств). Данная характеристика не влияет на свойства продукта при указанных условиях использования.

Серия LISCIO SM FV спроектирована с целью полного и постоянного удовлетворения необходимым параметрам гигиены и безопасности, не пренебрегая эстетическими и хроматическими требованиями проекта.

INTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАСЕЙНА

MOD. GRADINO

MOD. GRADINO



mm245x155x60

BIANCO

728411 ▲ GR-0790

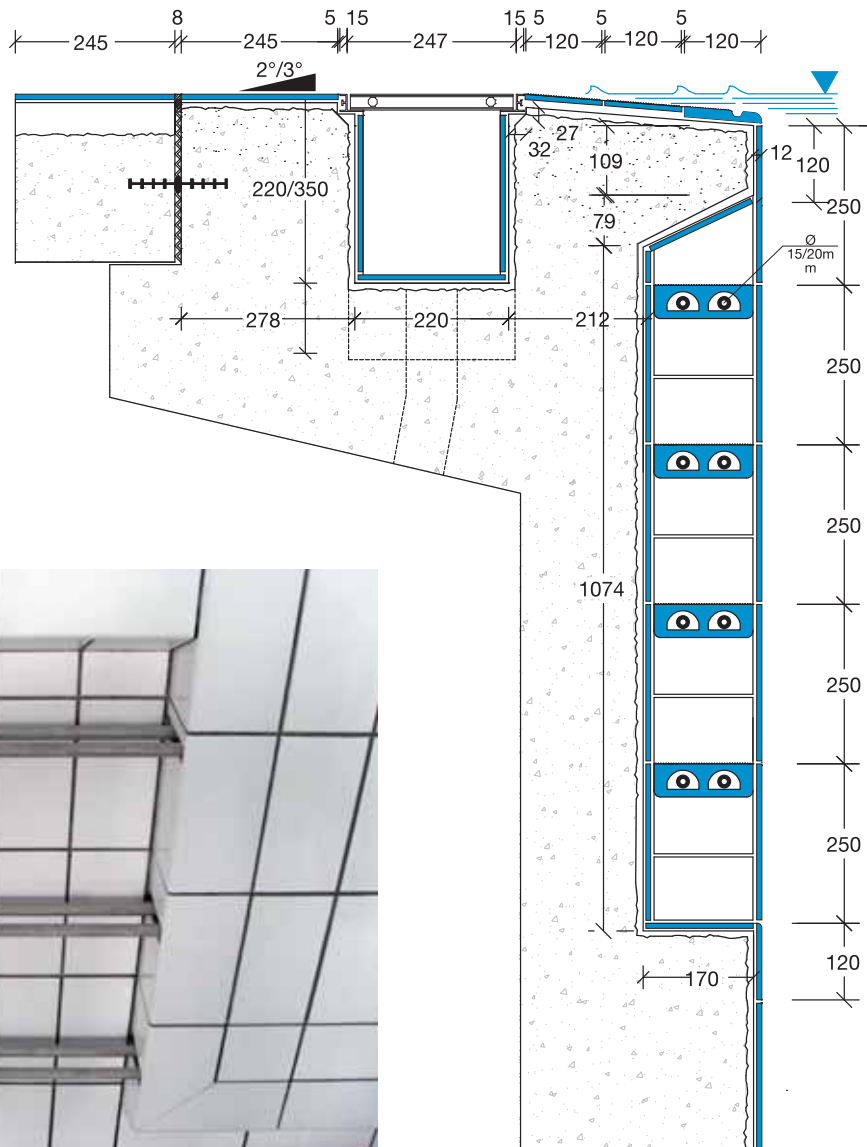
TURCHESE CHIARO

728410 ▲ GR-0790

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка



	PC	MQ	KG UM	KG
MOD. GRADINO	4	1,312	0,80	3,20



Segnaletiche

SEGNALETICA PER
PALLANUOTO



mm245x120x7,4
Marking for water polo court
Markierungen für Wasserballspielfelder
Signalisation pour water-polo
Señalización para polo acuático
Разметка для водного поло

BIANCO 006457 ▲ GR-0880

VERDE 006460 ▲ GR-0880

ROSSO 006461 ▲ GR-0880

GIALLO 006462 ▲ GR-0880

NUMERATA



mm245x245x7,4
Numbering
Bahnnumerierung
Numérotage
Numeración
Нумерованная пара

006463 ▲ GR-0880

PROFONDITÀ



mm120x245x7,4
Depth
Anzeige der Wassertiefe
Profondeur
Profundidad
Глубина

000078 ▲ GR-0880

LOGO



mm120x245x7,4

VERTICALE
7679
CAMPIONE GRATUITO/SAMPLES

ORIZZONTALE
7678
CAMPIONE GRATUITO/SAMPLES

IMBALLI - Packaging
Emballage - Verpackungen
Embalaje - Упаковка



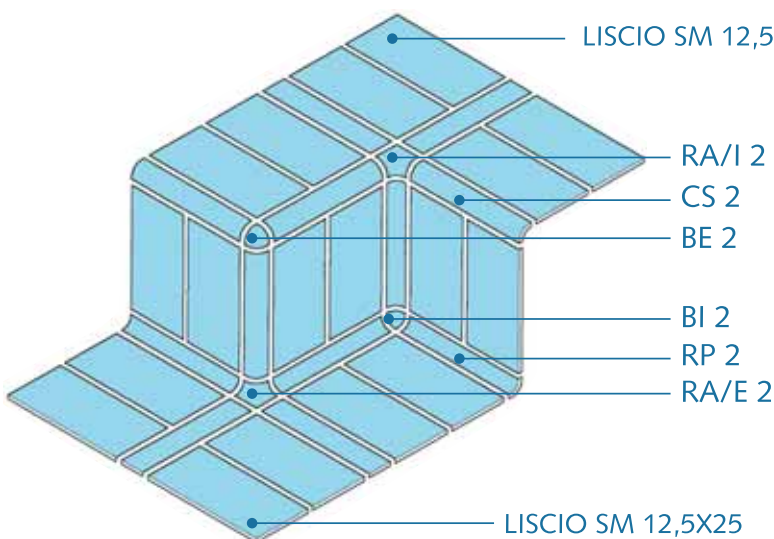
	PC	KG UM	KG
segnaletica	30	0,58	17,40
numerata	30	0,58	17,40
profondità	17	0,45	7,70
con logo	1	1,50	1,50

INTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"


INSIDE THE POOL - BECKEN - INTERIEUR DU BASSIN - INTERIORES DE PISCINAS - ВНУТРЕННЯЯ ПОЛОСТЬ БАССЕЙНА

I RACCORDI

RP 2 mm245X20	CS 2 mm245X30	BI 2 mm 30X30	BE 2 mm30X30	RA/E 2 mm 50x50	RA/I 2 mm 50x50
					
BIANCO 006292 ▲ GR-0140	BIANCO 006297 ▲ GR-0140	BIANCO 006302 ▲ GR-0150	BIANCO 006307 ▲ GR-0150	BIANCO 008167 ▲ GR-0200	BIANCO 008617 ▲ GR-0200
TURCHESE CHIARO 006291 ▲ GR-0140	TURCHESE CHIARO 006296 ▲ GR-0140	TURCHESE CHIARO 006301 ▲ GR-0150	TURCHESE CHIARO 006306 ▲ GR-0150	TURCHESE CHIARO 008166 ▲ GR-0200	TURCHESE CHIARO 008618 ▲ GR-0200
BLU ELETTRICO 006295 ▲ GR-0150	BLU ELETTRICO 006300 ▲ GR-0150	BLU ELETTRICO 006305 ▲ GR-0170	BLU ELETTRICO 006310 ▲ GR-0170	BLU ELETTRICO 012191 ▲ GR-0210	BLU ELETTRICO 012188 ▲ GR-0210



IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	KG UM	KG
 RP 2	60	0,200	12,00
CS 2	60	0,200	12,00
BI 2	18	0,050	0,90
BE 2	18	0,050	0,90
RAE 2	4	0,050	0,20
RA I 2	4	0,050	0,20

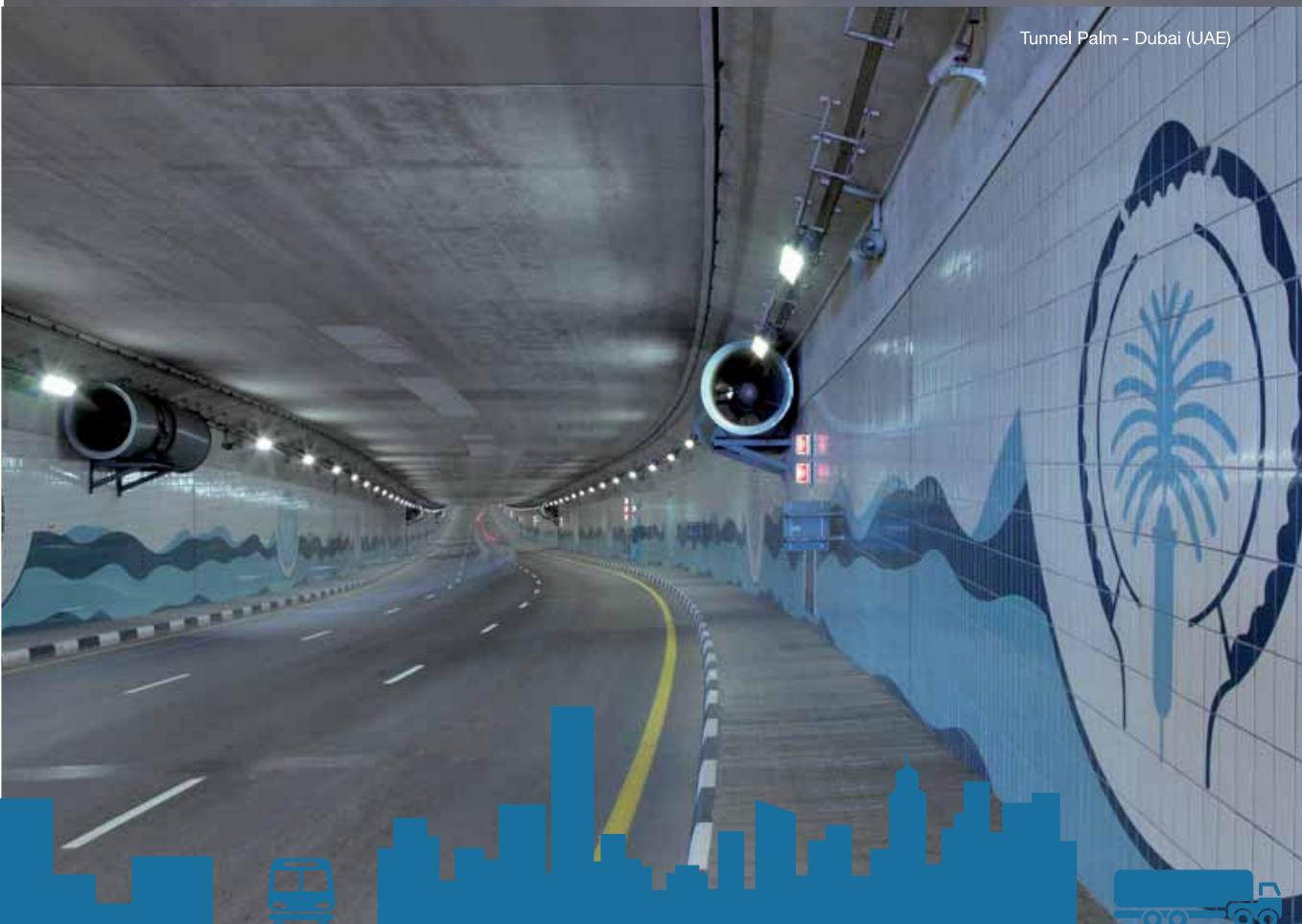
"AQUAPARK SUTKA" - Praga - Repubblica Ceca



ARREDO URBANO STREET FURNITURE



Mina Underpass - Abu Dhabi (UAE)



Tunnel Palm - Dubai (UAE)





WALKS/1.0 white naturale 40x80 - 40x40 - 30x60
dolfin lineare / matte 15^{3/4}" x31^{1/2}" - 15^{3/4}" x15^{3/4}" - 11^{3/4}" x23^{5/8}" - dolphin lineare



WALKS/1.0 beige naturale 60x60 - 30x60 / matte 23^{5/8}" x23^{5/8}" - 11^{3/4}" x23^{5/8}"

ESTERNO VASCA - OUTSIDE THE POOL

ESTERNO VASCA - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

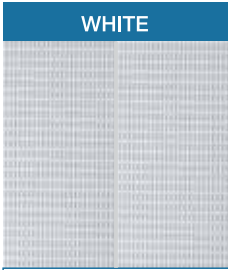
OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА

GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONEWARE / FEINSTEINZEUG
GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ





MOD. 2/25


WHITE




245x120x7,8 mm
011415 ■ GR-0630

 BC WHITE
011419 ▲ GR-0150


 BC WHITE/BLE ELET.
011423 ▲ GR-0200


 BC WHITE/NERO
011425 ▲ GR-0200

CELESTE

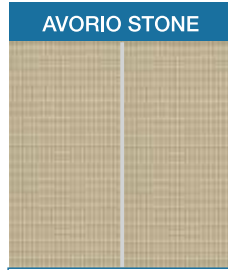


245x120x7,8 mm
011416 ■ GR-0680


 BC CELESTE
011420 ▲ GR-0170

 BC CELESTE/BLE ELE.
011424 ▲ GR-0240

AVORIO STONE



245x120x7,8 mm
703548 ■ GR-0560

 BC AVORIO STONE
703553 ▲ GR-0150

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG		Box	MQ	KG	
 MOD. 2/25	40	1,25	14,48	18,10		MOD.2/25	60	75,00	1184
MOD.2/25 BC	42	-	0,55	23,10		MOD.2/25 BC	-	-	-

mod. canalina

MOD. CANALINA



245x120x26 mm

WHITE
008148 ▲ GR-0300

**MOD. CANALINA
TERMINALE**



245x120x26 mm

WHITE
008150 ▲ GR-0320

**MOD. CANALINA
CON FORO**



245x120x26 mm

WHITE
008149 ▲ GR-0320


PILETTA



Outlet / Ablaufventil / Tuyau
d'acoulement / Desaguadero

Ø mm 47
000350 ▲ GR-0680

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
 mod. CANALINA	14	-	0,80	11,20
mod. CANALINA con foro	14	-	0,80	11,20
mod. CANALINA - terminale	14	-	0,80	11,20
piletta 47	60	-	0,30	18,00

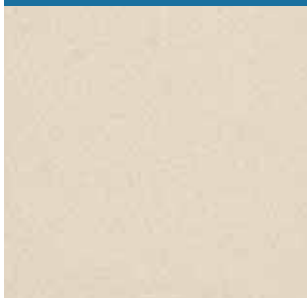


ESTERNO VASCA - M25x25 cm - 97/8"x97/8"

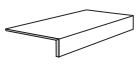
OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONEWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Bocciardato/Squadrato - Bush hammered/Squared - Gehämmert/Rektifiziert - Bouchardé/Equarri - Abujardado/Escuadrado - Бучардная/Калиброванная

ARCHITECTURE

BONE

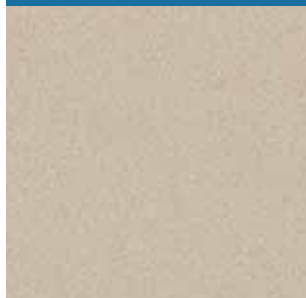


60x60	721166	■ GR-0920
40x80	721514	■ GR-0920

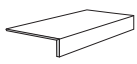


20x40x6 "L" AN
722463
▲ GR-0420

PUMICE

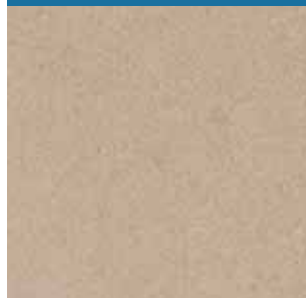


60x60	721167	■ GR-0920
40x80	721515	■ GR-0920

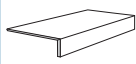


20x40x6 "L" AN
722464
▲ GR-0420

SAND



60x60	721168	■ GR-0920
40x80	721516	■ GR-0920



20x40x6 "L" AN
722465
▲ GR-0420

SAGE



60x60	721169	■ GR-0920
40x80	721517	■ GR-0920



20x40x6 "L" AN
722466
▲ GR-0420

FOSSIL




60x60	721170	■ GR-0920
40x80	721518	■ GR-0920

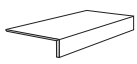


20x40x6 "L" AN
722467
▲ GR-0420

ASHGREY




60x60	721171	■ GR-0920
40x80	721519	■ GR-0920

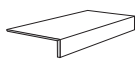


20x40x6 "L" AN
722468
▲ GR-0420

CINNAMON



60x60	721172	■ GR-0920
40x80	721520	■ GR-0920



20x40x6 "L" AN
722469
▲ GR-0420

MINERAL




60x60	721173	■ GR-0920
40x80	721521	■ GR-0920

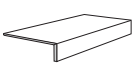


20x40x6 "L" AN
722470
▲ GR-0420

FOREST

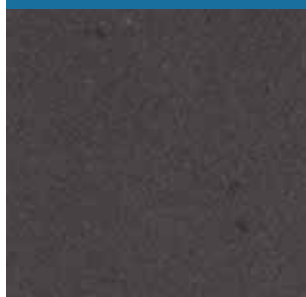


60x60	721174	■ GR-0920
40x80	721522	■ GR-0920

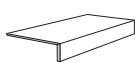


20x40x6 "L" AN
722471
▲ GR-0420

DEEP MAUVE



60x60	721175	■ GR-0920
40x80	721523	■ GR-0920



20x40x6 "L" AN
722472
▲ GR-0420

40x80 15^{3/4}"x31^{1/2}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"



EU Ecolabel nr. IT/21/04



DCOF
> 0,42 WET

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
60x60	3	1,08	24,90
40x80	3	0,96	22,20
Elemento Elle AN	4	-	10,10

	Box	MQ	KG
60x60	40	43,20	1034
40x80	56	53,76	1276
Elemento Elle AN	-	-	-

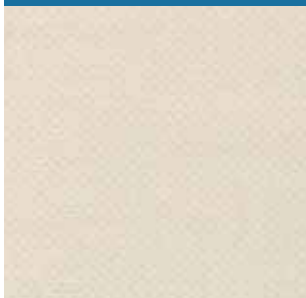
ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА

GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
 Point/Squadrato - Point/Squared - Point/Rektifiziert - Point/Equarri - Point/Escuadrado - Point/Калиброванная

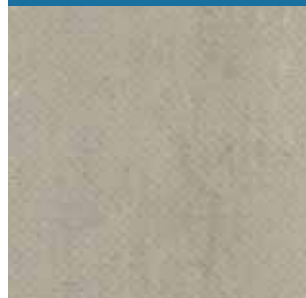
CHROMTECH/1.0

COOL/1.0



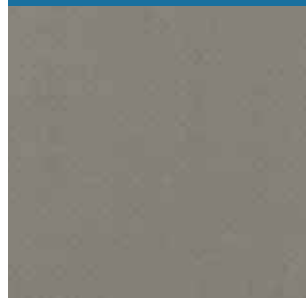
30x60	715880	■ GR-0780
30x30	715890	■ GR-0720

COOL/2.0 (Roc Argent)



30x60	715881	■ GR-0720
30x30	715891	■ GR-0670


COOL/3.0



30x60	715882	■ GR-0750
30x30	715892	■ GR-0710

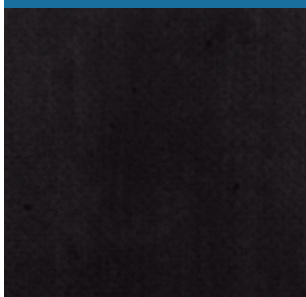
COOL/4.0 (Charbon)

BUREAU VERITAS



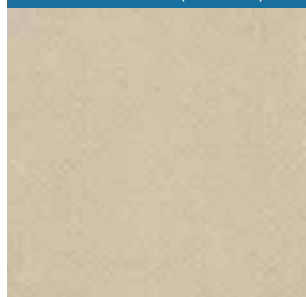
30x60	715883	■ GR-0720
30x30	715893	■ GR-0670

COOL/5.0



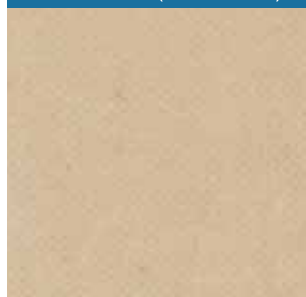
30x60	715884	■ GR-0780
30x30	715894	■ GR-0670

WARM/1.0 (Pebble)



30x60	715875	■ GR-0720
30x30	715885	■ GR-0670

WARM/2.0 (Haute Ville)



30x60	715876	■ GR-0720
30x30	715886	■ GR-0670

WARM/3.0



30x60	715877	■ GR-0720
30x30	715887	■ GR-0670

WARM/4.0


BUREAU VERITAS



30x60	715878	■ GR-0720
30x30	715888	■ GR-0670

WARM/5.0

BUREAU VERITAS



30x60	715879	■ GR-0750
30x30	715889	■ GR-0710

30x60 11^{3/4}"x23^{5/8}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка


	PC	MQ	KG		Box	MQ	KG
	14	1,26	27,80		40	50,40	1149
	6	1,08	23,90		40	43,20	990

ESTERNO VASCA - M25x25 cm - 97/8"x97/8"

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Strutturato/Squadrato - Slate/Squared - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Equarri - Estructurado/Escuadrado - Структурированный/Калиброванная

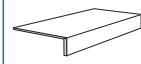
ECOTECH

ECOLIGHT

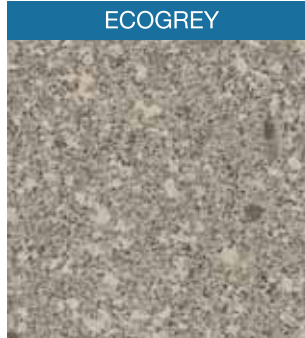


60x120x1	718566	■ GR-1060
60x60x1	718360	■ GR-0830
40x80x1	718050	■ GR-0830

20x40x6
Elemento "L" AN
718795
▲ GR-0420

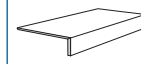


ECOGREY




60x120x1	718568	■ GR-1060
60x60x1	718362	■ GR-0830
40x80x1	718052	■ GR-0830

20x40x6
Elemento "L" AN
718796
▲ GR-0420

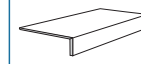


ECOGREEN
BUREAU VERITAS

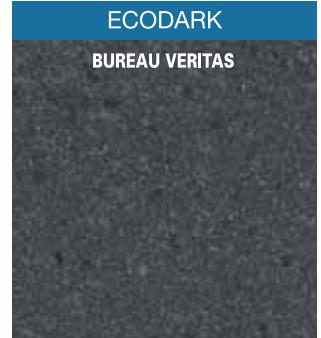


60x120x1	718571	■ GR-1060
60x60x1	718364	■ GR-0830
40x80x1	718054	■ GR-0830

20x40x6
Elemento "L" AN
718797
▲ GR-0420

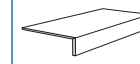


ECODARK
BUREAU VERITAS



60x120x1	718573	■ GR-1060
60x60x1	718366	■ GR-0830
40x80x1	718056	■ GR-0830

20x40x6
Elemento "L" AN
718798
▲ GR-0420



60x120 23^{5/8}"x47^{1/8}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"
40x80 15^{3/4}"x31^{1/2}"



EU Ecolabel nr. IT/21/04



DCOF
> 0,42 WET



A+B+C R11



N° 317/001C

IMBALLI - Packaging
Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка



	PC	MQ	KG
60x120	2	1,44	34,10
60x60	3	1,08	23,50
40x80	3	0,96	22,40
Elem. Elle AN	4	-	10,90



	Box	MQ	KG
60x120	21	30,24	754
60x60	40	43,20	977
40x80	56	53,76	1290
Elem. Elle AN	-	-	-

NATURAL/1.0

GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Strutturato/Squadrato - Slate/Squared - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Equarri - Estructurado/Escuadrado - Структурированный/Калиброванная

SEASHELL



45x90	727347	■ GR-0890
60x60	727309	■ GR-0830
45x45	726888	■ GR-0830
30x60	727332	■ GR-0770

SAND



45x90	727350	■ GR-0890
60x60	727319	■ GR-0830
45x45	726891	■ GR-0830
30x60	727335	■ GR-0770


FOSSIL



45x90	727353	■ GR-0890
60x60	727322	■ GR-0830
45x45	726895	■ GR-0830
30x60	727338	■ GR-0770

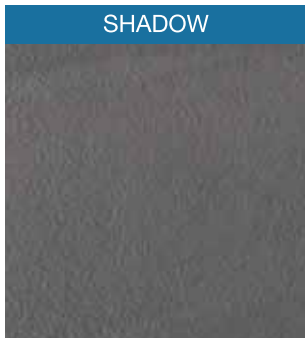
45x90 17^{5/8}"x35^{3/8}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"
45x45 17^{5/8}"x17^{5/8}"
30x60 11^{3/4}"x23^{5/8}"

MUD



45x90	727356	■ GR-0890
60x60	727325	■ GR-0830
45x45	726898	■ GR-0830
30x60	727341	■ GR-0770

SHADOW



45x90	727359	■ GR-0890
60x60	727328	■ GR-0830
45x45	726901	■ GR-0830
30x60	727344	■ GR-0770



A+B+C



R11



DCOF
> 0,42 WET

IMBALLI - Packaging - Embalaje
Verpackungen - Embalaje - Упаковка



	PC	MQ	KG
45x90	3	1,22	28,20
60x60	3	1,08	25,60
45x45	6	1,22	28,20
30x60	6	1,08	23,90



	Box	MQ	KG
45x90	32	39,04	938
60x60	40	43,20	1060
45x45	52	63,44	1499
30x60	40	43,20	990

ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА





GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONEWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

Strutturato/Squadrato - Slate/Squared - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Equarri - Estructurado/Escuadrado - Структурированный/Калиброванная

FLOORTECH/1.0





FLOOR 1.0

80x80	738434	■ GR-1000
60x120	738522	■ GR-1050
60x60	738558	■ GR-0840
30x60	738540	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739040 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739085 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739076 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739383 ▲ GR-1900





FLOOR 2.0

80x80	738435	■ GR-1000
60x120	738523	■ GR-1050
60x60	738559	■ GR-0840
30x60	738541	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739041 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739086 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739077 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739384 ▲ GR-1900

FLOOR 3.0

80x80	738436	■ GR-1000
60x120	738524	■ GR-1050
60x60	738560	■ GR-0840
30x60	738542	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739042 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739087 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739078 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739385 ▲ GR-1900





80x80 31^{1/2}"x31^{1/2}"
60x120 23^{5/8}"x47^{1/8}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"
30x60 11^{3/4}"x23^{5/8}"



DCOF
> 0,42 WET





FLOOR 4.0

80x80	738437	■ GR-1000
60x120	738525	■ GR-1050
60x60	738561	■ GR-0840
30x60	738543	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739043 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739088 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739079 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739386 ▲ GR-1900





FLOOR 5.0

80x80	738439	■ GR-1000
60x120	738526	■ GR-1050
60x60	738562	■ GR-0840
30x60	738544	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739044 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739089 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739080 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739387 ▲ GR-1900





FLOOR 6.0

80x80	738439	■ GR-1000
60x120	738527	■ GR-1050
60x60	738563	■ GR-0840
30x60	738545	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739045 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739090 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739081 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739388 ▲ GR-1900





FLOOR 7.0

80x80	738440	■ GR-1000
60x120	738528	■ GR-1050
60x60	738564	■ GR-0840
30x60	738546	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739046 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739091 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739082 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739389 ▲ GR-1900





FLOOR 8.0

80x80	738441	■ GR-1000
60x120	738529	■ GR-1050
60x60	738565	■ GR-0840
30x60	738547	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739047 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739092 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739083 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739390 ▲ GR-1900

FLOOR 9.0

80x80	738442	■ GR-1000
60x120	738530	■ GR-1050
60x60	738566	■ GR-0840
30x60	738548	■ GR-0740

 20x40x6 "L" AN
739048 ▲ GR-0430
 AN GR DX 33x120x3
739093 ▲ GR-1900
 GR. 33x120x3
739084 ▲ GR-1670
 AN GR SX 33x120x3
739391 ▲ GR-1900

IMBALLI - Packaging
Emballage - Verpackungen
Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
60x120	2	1,44	34,10
80x80	2	1,28	30,30
60x60	3	1,08	25,60
30x30	6	1,08	25,60
Elemento Elle AN	4	-	10,90
Ang. Gradino DX	2	-	22,10
Gradino	2	-	22,10
Ang. Gradino SX	2	-	22,10


	Box	MQ	KG
60x120	21	30,24	754
80x80	40	51,20	1248
60x60	40	43,20	1060
30x60	40	43,20	1060
Elemento Elle AN	-	-	-
Ang. Gradino DX	-	-	-
Gradino	-	-	-
Ang. Gradino SX	-	-	-

ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONEWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
CANNETE' - Squadrato / Squared / Rektifiziert / Equarri / Escuadrado / Калиброванная

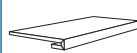
GEOTECH/

GEOWHITE

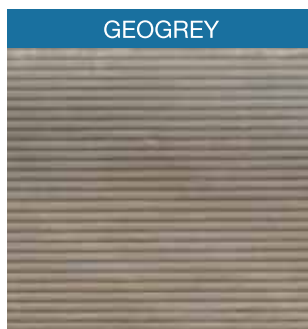


40x80	733586	■ GR-0900
13x80	733582	■ GR-1140

GR. STEP 40x80x3
733876
▲ GR-1290

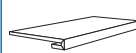


GEOGREY

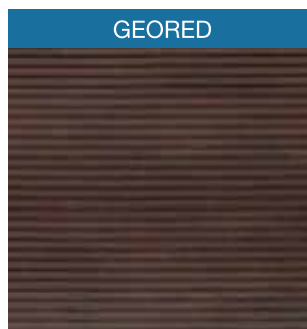


40x80	733587	■ GR-0900
13x80	733583	■ GR-1140

GR. STEP 40x80x3
733877
▲ GR-1290



GEORED




40x80	733588	■ GR-0900
13x80	733584	■ GR-1140

GR. STEP 40x80x3
733878
▲ GR-1290



GEOBLACK



40x80	733589	■ GR-0900
13x80	733585	■ GR-1140

GR. STEP 40x80x3
733879
▲ GR-1290



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
40x80	3	0,96	22,40
13x80	10	1,04	24,60
Gr. Step 40x80x3	1	-	8,10

	Box	MQ	KG
40x80	56	53,76	1290
13x80	40	41,60	1022
Gr. Step 40x80x3	-	-	-

40x80 15^{3/4}"x31^{1/2}"
13x80 5^{1/8}"x31^{1/2}"



A+B+C



R11

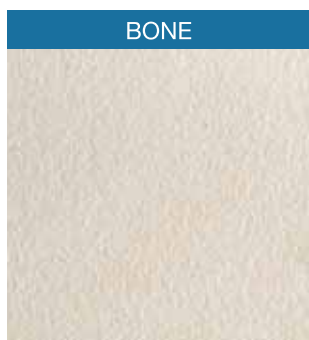


DCOF
> 0,42 WET

GLOBE/1.0

GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONEWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Bocciardato/Squadrato - Bush hammered/Squared - Gehämmert/Rektifiziert - Bouchardé/Equarri - Abujardado/Esuadrado - Бучардная/Калиброванная

BONE



60x60	724137	■ GR-0960
30x60	725341	■ GR-0960

CLAY




60x60	724140	■ GR-0960
30x60	725343	■ GR-0960

GRAY



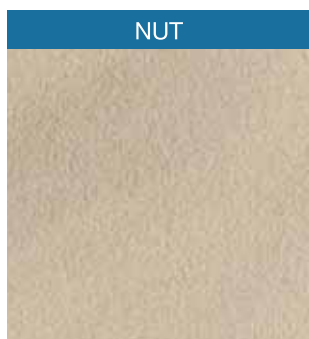
60x60	724141	■ GR-0960
30x60	725344	■ GR-0960

GOLD 1.0



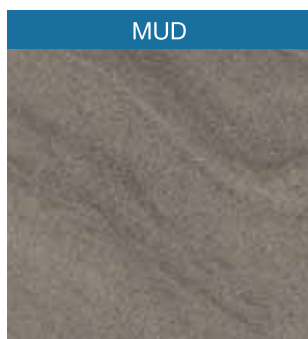
60x60	725336	■ GR-0960
30x60	725322	■ GR-0960

NUT



60x60	724139	■ GR-0960
30x60	725342	■ GR-0960

MUD



60x60	724142	■ GR-0960
30x60	725345	■ GR-0960



EU Ecolabel, nr. IT/21/04



A+B+C

60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"
30x60 11^{3/4}"x23^{5/8}"

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка



DCOF
> 0,42 WET



R11



	PC	MQ	KG
60x60	3	1,08	24,90
30x60	6	1,08	24,90

	Box	MQ	KG
60x60	40	43,20	1034
30x60	40	43,20	1034

ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Bocciardato/Squadrato - Bush hammered/Squared - Gehämmert/Rektifiziert - Bouchardé/Equarri - Abujardado/Escuadrado - Бучардная/Калиброванная

IVORY



30x60 #1 cm 738955 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738961 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739136
▲ GR-0620

TAUPE



30x60 #1 cm 738958 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738964 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739139
▲ GR-0620

MOKA



30x60 #1 cm 738959 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738965 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739140
▲ GR-0620

SAGE



30x60 #1 cm 738956 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738962 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739137
▲ GR-0620

STEEL



30x60 #1 cm 738957 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738963 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739138
▲ GR-0620

PLOMB



30x60 #1 cm 738960 ■ GR-0770

outdoor
60x60 #2 cm 738966 ■ GR-1080



ELE. ELLE 15x60x6
739141
▲ GR-0620

30x60 11³/₄"x23⁵/₈" # 1 cm
60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈" outdoot # 2 cm



A+B+C



R11

DCOF
> 0,42 WET

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка



	PC	MQ	KG
30x60 1 cm	6	1,08	25,60
60x60 2 cm	2	0,72	33,22
Ele. Elle 15x60x6	4	-	11,50

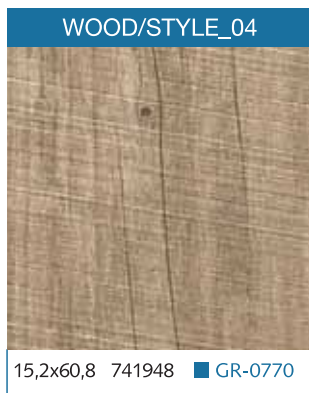
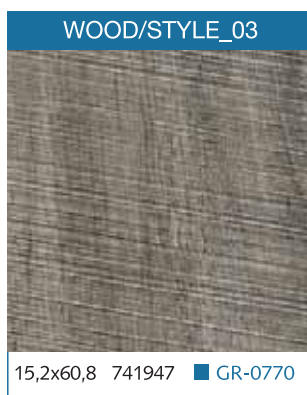
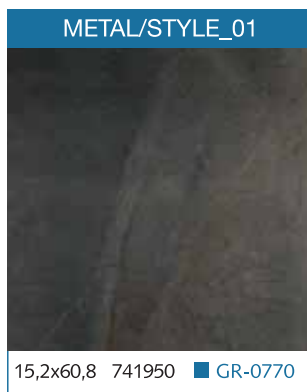


	Box	MQ	KG
30x60 1 cm	40	43,20	1060
60x60 2 cm	30	21,60	1034
Ele. Elle 15x60x6	-	-	-

ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Strutturato - Slate - Strukturiert - Structuré - Estructurado - Структурированный

STYLETECH



15,2x60,8 6"x23^{7/8}"



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
15,2x60,8	6	0,56	12,98

	Box	MQ	KG
30x60 1 cm	80	44,40	1070


ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА

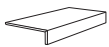


GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Naturale/Squadrato - Matte/Squared - Matt/Rektifiziert - Mat/Equarri - Mate/Escuadrado - НАТУРАЛЬНАЯ/Калиброванная

WALKS/1.0

WHITE




60x120	742827	■ GR-1110
60x60	728746	■ GR-0880
30x60	728755	■ GR-0790
40x80	728722	■ GR-0880

	ELE. ELLE 20x30x6 728801 ▲ GR-0340
	GR. 33x60x3 728784 ▲ GR-1080
	AN. GR. 33x33x3 728788 ▲ GR-1160

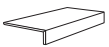


outdoor #2 cm

40x120	740560	■ GR-1300
60x60	740558	■ GR-1080

BEIGE




60x120	742829	■ GR-1110
60x60	728748	■ GR-0880
30x60	728757	■ GR-0790
40x80	728724	■ GR-0880

	ELE. ELLE 20x30x6 728804 ▲ GR-0340
	GR. 33x60x3 728785 ▲ GR-1080
	AN. GR. 33x33x3 728790 ▲ GR-1160

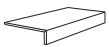


outdoor #2 cm

40x120	740561	■ GR-1300
60x60	740559	■ GR-1080

GRAY



60x120	742828	■ GR-1110
60x60	728747	■ GR-0880
30x60	728756	■ GR-0790
40x80	728723	■ GR-0880

	ELE. ELLE 20x30x6 728805 ▲ GR-0340
	GR. 33x60x3 728786 ▲ GR-1080
	AN. GR. 33x33x3 728791 ▲ GR-1160

outdoor #2 cm

40x120	740561	■ GR-1300
60x60	740559	■ GR-1080

BLACK



60x120	742830	■ GR-1110
60x60	728741	■ GR-0880
30x60	728758	■ GR-0790
40x80	728725	■ GR-0880

	ELE. ELLE 20x30x6 728806 ▲ GR-0340
	GR. 33x60x3 728787 ▲ GR-1080
	AN. GR. 33x33x3 728792 ▲ GR-1160

outdoor #2 cm

40x120	740561	■ GR-1300
60x60	740559	■ GR-1080

60x120 23^{5/8}"x47^{1/8}"
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}"
30x60 11^{3/4}"x23^{5/8}"
40x80 15^{3/4}"x31^{1/2}"

40x120 15^{3/4}"x47^{1/8}" outdoor # 2 CM
60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}" outdoor # 2 CM



A+B+C



R11



DCOF
> 0,42 WET

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
60x120	2	1,44	34,70
60x60	3	1,08	25,60
40x80	3	0,96	22,40
30x60	6	1,08	25,60
Elemento Elle	6	-	11,50
Gradino	4	-	14,90
Angolo Gradino	2	-	6,10
40x120 # 2 cm	2	0,96	46,20
60x60 # 2 cm	2	0,72	34,66



	Box	MQ	KG
60x120	21	30,24	766
60x60	40	43,20	1060
40x80	56	53,76	1290
30x60	40	43,20	1060
Elemento Elle	-	-	-
Gradino	-	-	-
Angolo Gradino	-	-	-
40x120 # 2 cm	24	23,04	1146
60x60 # 2 cm	30	21,60	1077

ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАСЕЙНА
GRES FINE PORCELLANATO / FINE PORCELAIN STONWARE / FEINSTEINZEUG / GRÈS CÉRAME FIN / GRES PORCELÁNICO FINO / ФАРФОРОВЫЙ КЕРАМОГРАНИТ
Strutturato/Squadrato - Slate/Squared - Strukturiert/Rektifiziert - Structuré/Equarri - Estructurado/Escuadrado - Структурированный/Калиброванная

TECH # 2

LIGHT GRAY



outdoor # 2 cm			
60x60	740411	■	GR-0960
outdoor # 2 cm			
40x120	740413	■	GR-1220

GREY



outdoor # 2 cm			
60x60	740034	■	GR-0960
outdoor # 2 cm			
40x120	740412	■	GR-1220

60x60 23^{5/8}"x23^{5/8}" outdoor # 2CM
40x120 15^{3/4}"x47^{1/8}" outdoor # 2CM



A+B+C



R12
2 cm



DCOF
> 0,42 WET

ASTM C1028 > 0,6

 ISO 10545-4	RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm² N/mm ² FLEXURAL STRENGTH TEST / RESISTANCE A LA FLEXION EN N/mm ² / BIEGEFESTIGKEIT IN N/mm ² / RESISTENCIA A LA FLEXION EN N/mm ² / УСТОЙЧИВОСТЬ К ИЗГИБУ В Н/мм ²	≥ 52
	Forza di rottura in N (sp. > 7,5 mm) Breaking strength in N (thickness > 7,5 mm) / Force de rupture en N (ép. > 7,5 mm) / Bruchlast in N (Dicke > 7,5 mm) / Fuerza de rotura en N (gr. > 7,5 mm) / Разрушающее усилие, Н (толщ. > 7,5 мм)	> 13000

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
60x60	2	0,72	34,66
40x120	2	0,96	46,18

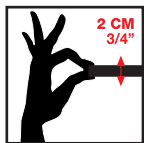
	Box	MQ	KG
60x60	30	21,60	1077
40x120	24	23,04	1146



ESTERNO VASCA

OUTSIDE THE POOL - AUSSENBEREICH - EXTÉRIEUR DU BASSIN - REVESTIMIENTOS EXTERIORES DE PISCINAS - НАРУЖНАЯ ЧАСТЬ БАССЕЙНА

Vantaggi tecnici • Technical advantages • Avantages techniques Technische Vorteile • Ventajas técnicas • Технические преимущества



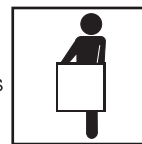
- Lastra monolitica compatta di spessore 2 cm squadrata e rettificata
- Compact monolithic slab 2 cm thick squared and rectified
- Dalle monolithique compacte de 2 cm d'épaisseur, équarrie et rectifiée
- Kompakte monolithische Platte, 2 cm dick, rechteckig und scharfkantig geschliffen
- Losa monolítica compacta de 2 cm de espesor, escuadrada y rectificada.
- Монолитная плотная плита толщиной 2 см, с обрезанными и выровненными кромками



- INGELIVO
- FROST RESISTANT
- INGÉLIF
- FROSTBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LA HELADA
- МОРОЗОСТОЙКАЯ



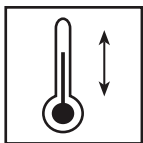
- ELEVATA RESISTENZA AI CARICHI STATICI
- HIGH STATIC LOAD RESISTANCE
- RÉSISTANCE ÉLEVÉE AUX CHARGES STATIQUES
- HOHE STATISCHE BELASTBARKEIT
- ELEVADA RESISTENCIA A LAS CARGAS ESTÁTICAS
- ВЫДЕРЖИВАЕТ БОЛЬШИЕ СТАТИЧЕСКИЕ НАГРУЗКИ



- FACILE DA POSARE
- EASY TO INSTALL
- FACILE À POSER
- VERLEGELEICHT
- FACIL DE COLOCAR
- ЛЕГКО УКЛАДЫВАЕТСЯ



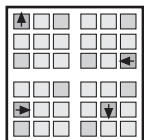
- ANTISCIVOLO R11
- ANTI SLIP R11
- ANTIDÉRAPANT R11
- RUTSCHFEST R11
- ANTIDESLIZANTE R11
- НЕСКОЛЬЗКАЯ - R11



- RESISTENTE AGLI SBALZI TERMICI
- THERMAL SHOCK RESISTANT
- RÉSISTANT AUX ÉCARTS THERMIQUES
- TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIG
- RESISTENTE A LAS OSCILACIONES TÉRMICAS
- СТОЙКАЯ К ТЕПЛОВЫМ ПЕРЕПАДАМ



- FACILE DA PULIRE
- EASY TO CLEAN
- FACILE À NETTOYER
- REINIGUNGSLEICHT
- FACIL DE LIMPIAR
- ЛЕГКО ЧИСТИТСЯ



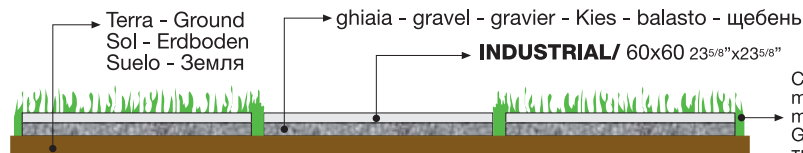
- RIMOVIBILE E RIUTILIZZABILE
- REMOVABLE AND REUSABLE
- DÉMONTABLE ET RÉUTILISABLE
- ENTFERNBAR UND WIEDERVERWENDBAR
- DESMONTABLE Y REUTILIZABLE
- МОЖЕТ СНИМАТЬСЯ И ПОВТОРНО ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ



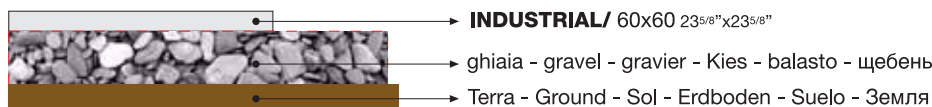
- INATTACCABILE DA AGENTI CHIMICI E MUFFE
- IMPERVIOUS TO ATTACK BY CHEMICALS OR MOULD
- RÉSISTANT AUX AGENTS CHIMIQUES ET AUX MOISSURES
- UNANGREIFBAR DURCH CHEMISCHE STOFFE UND SCHIMMEL
- RESISTENTE A LOS AGENTES QUÍMICOS Y A LOS MOHOS
- НЕ ПОДВЕРГАЕТСЯ ВОЗДЕЙСТВИЮ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ И ПЛЕСЕНИ

Applicazioni • Applications • Applications • Verlegung • Aplicaciones • Применения

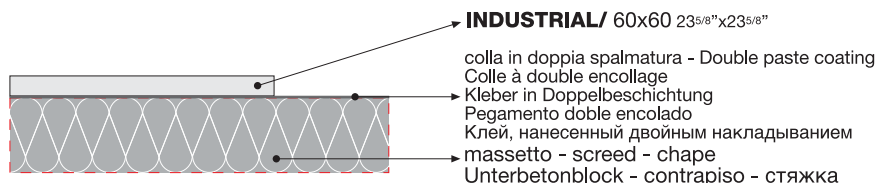
- Posa diretta su erba
- Direct installation on grass
- Pose direct sur de l'herbe
- Verlegung direkt auf Rasen
- Colocación directa sobre hierba
- Прямая укладка на траву



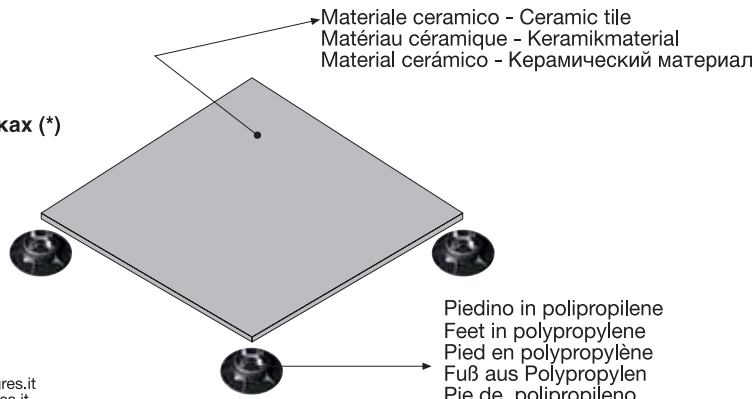
- Posa diretta su ghiaia
- Direct installation over gravel
- Pose direct sur du gravier
- Verlegung direkt auf Kies
- Colocación directa sobre grava
- Прямая укладка на гальку



- Posa su massetto cementizio
- Installation on sand-cement screed
- Pose sur chape ciment
- Verlegung auf Zement-Unterbetonblock
- Colocación sobre contrapiso de hormigón
- Укладка на цементную стяжку



- Posa su piedini fissi o regolabili (*)
- Installation on fixed or adjustable feet (*)
- Pose sur pieds fixes ou réglables (*)
- Verlegung auf feststehende oder regulierbare Füße (*)
- Colocación sobre pies fijos o regulables (*)
- Укладка на фиксированных или регулируемых ножках (*)

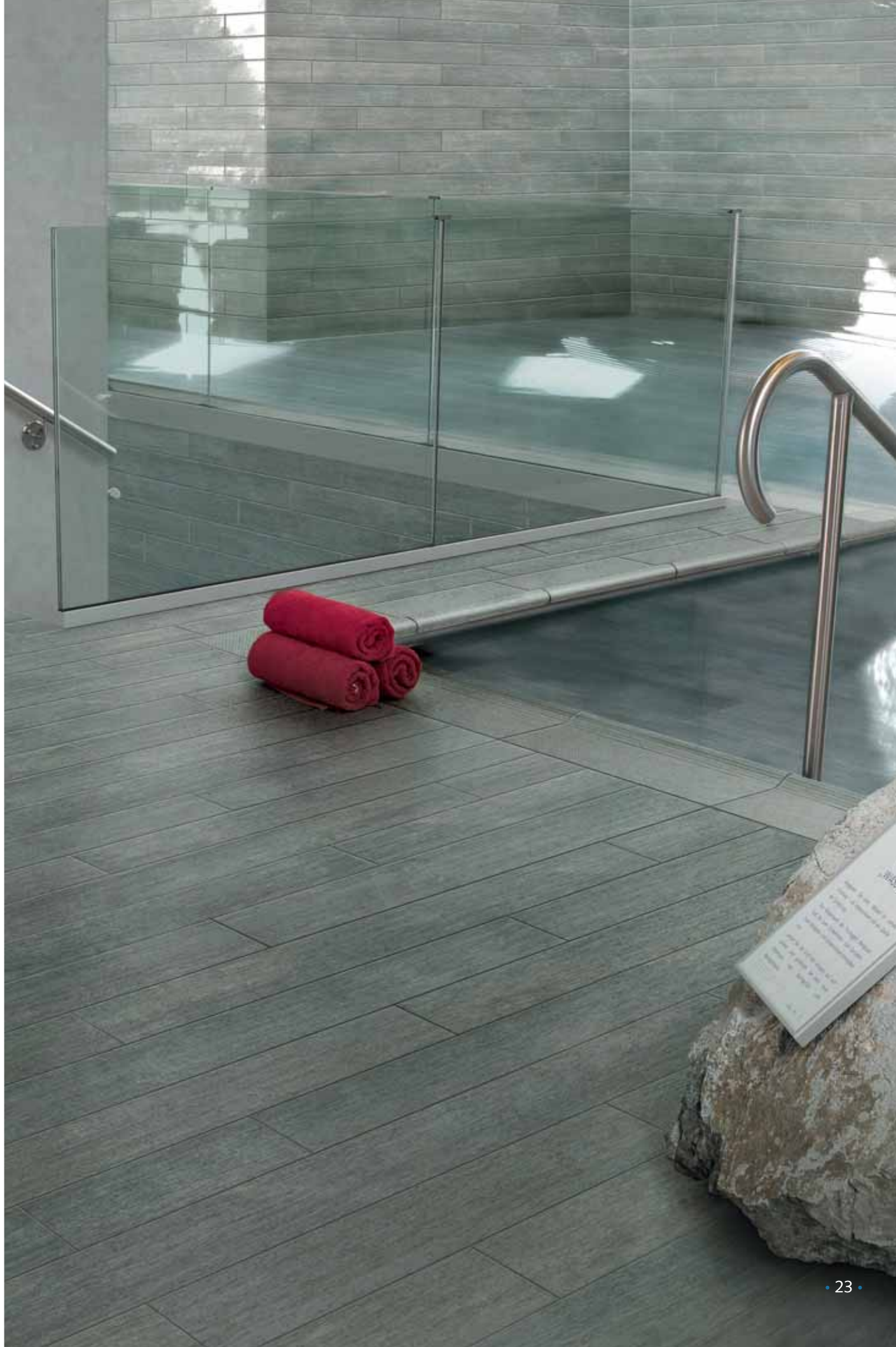


(*) Per le specifiche di utilizzo di questo sistema vedi il sito www.floorgres.it
For specifications of use about this system please visit www.floorgres.it
Pour les spécifications d'utilisation du système visitez le site www.floorgres.it
Die Gebrauchsanweisung dieses Systems finden Sie auf der Webseite www.floorgres.it
Para las especificaciones de utilización de este sistema visitar el sitio www.floorgres.it
Рекомендации по использованию этой системы приводятся на сайте www.floorgres.it

VANTAGGI / APPLICAZIONI OUTDOOR # 2 CM

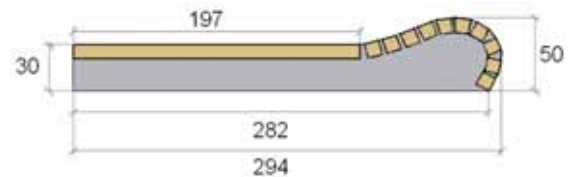
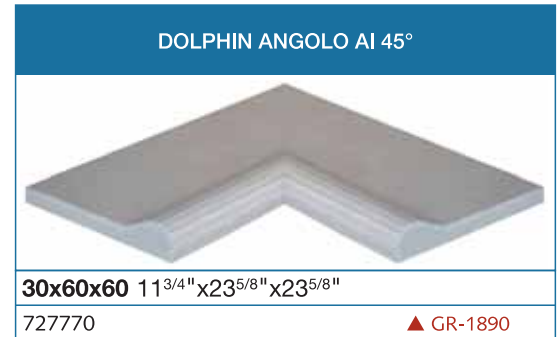
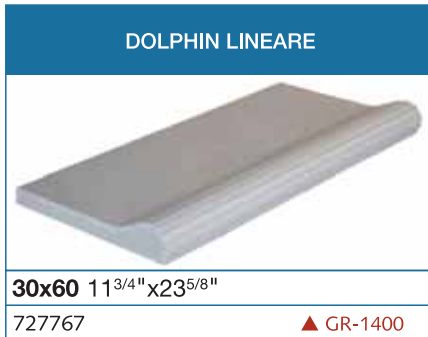
BORDI VASCA - GRES FINE PORCELLANATO

GEOTECH/ wall: geogreen strutturato, 15x120 / geogreen slate 57/8"x47 1/8"
floor: geogreen strutturato 15x120 - dolphin: lineare 30x30 - angolo ae 30x30 - angolo ai 30x90x90 - geogreen slate 57/8"x47 1/8" - dolphin: lineare 11 3/4"x23 5/8" - angolo ae 11 3/4"x11 3/4" - angolo ai 11 3/4"x35 3/8"x35 3/8"



DOLPHIN/SPECIALPIECES

DOLPHIN



IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
Dolphin Lineare	2	-	8,60
Dolphin Angolo AE	1	-	2,50
Dolphin Angolo AI 45°	1	-	6,50
Dolphin Angolo AI	1	-	10,50

BORDO PER PISCINA "DOLPHIN" (depositata domanda di brevetto)

Revoluzionario pezzo speciale progettato appositamente per essere utilizzato come bordo piscina, composto da un'anima interna in materiale ultraleggero ad alta resistenza meccanica e basso peso specifico, rivestita in materiale ceramico Florim selezionato tra le serie che presentano le più elevate proprietà antiscivolo (A+B+C, rif. norma DIN 51097). Specifiche richieste con rivestimento finito in mosaico, necessitano di speciali offerte commerciali.

"DOLPHIN" SWIMMING POOL EDGE (patent application submitted)

This revolutionary trim is specially designed to be used as a swimming pool edge. It is composed of a core in ultra-light material with high mechanical resistance and low specific weight, and covered in Florim ceramic material selected from the series that have the highest non-slip properties (A+B+C, ref. DIN 51097 standard). Specific requests with covering finished in mosaics require special commercial offers.

BORD POUR PISCINE «DOLPHIN» (demande de brevet déposée)

Une pièce révolutionnaire projetée spécialement pour être utilisée comme bord de piscine, composée d'un noyau interne en matériau ultraléger à haute résistance mécanique et à bas poids spécifique, revêtue de céramique Florim, sélectionnée parmi les gammes qui contiennent les propriétés antidérapantes les plus élevées (A+B+C, réf. norme DIN 51097). Toute demande spécifique avec revêtement fini en mosaïque nécessite de spéciales offres commerciales.

SCHWIMMBADRAND "DOLPHIN" (Patentanmeldung eingereicht)

Revolutionsäres Spezialteil, das eigens zur Verwendung als Schwimmbadrand entworfen wurde. Es besteht aus einem inneren Kern aus superleichtem Material mit hoher mechanischer Festigkeit und geringem spezifischem Gewicht, der mit keramischem Werkstoff von Florim - ausgewählt unter den Serien, die die höchste Rutschfestigkeit (A+B+C, Bezugsnorm DIN 51097) aufweisen - überzogen wird. Spezielle Anforderungen mit Mosaikverkleidung erfordern besondere Verkaufsangebote.

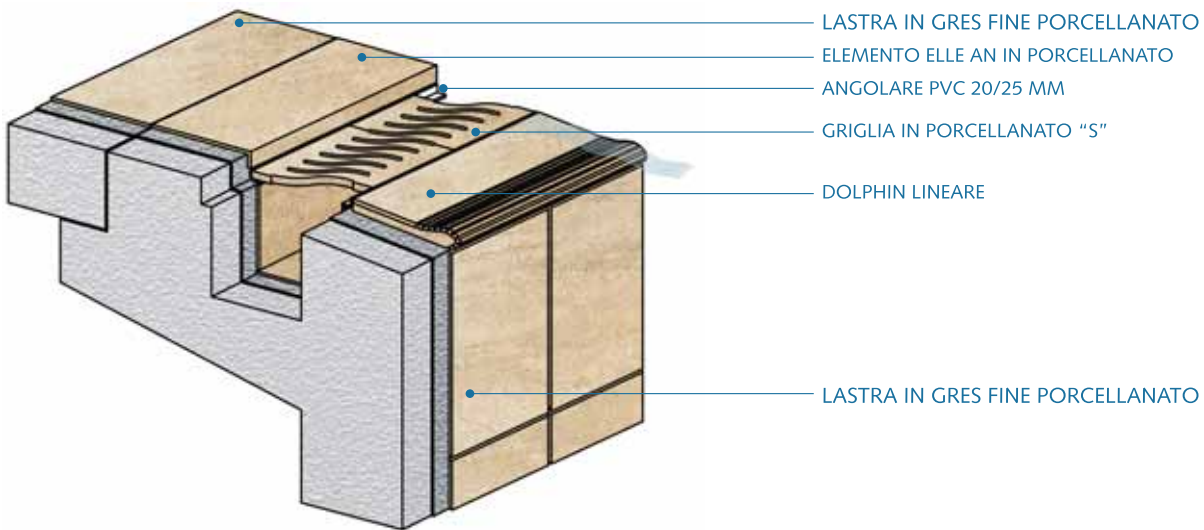
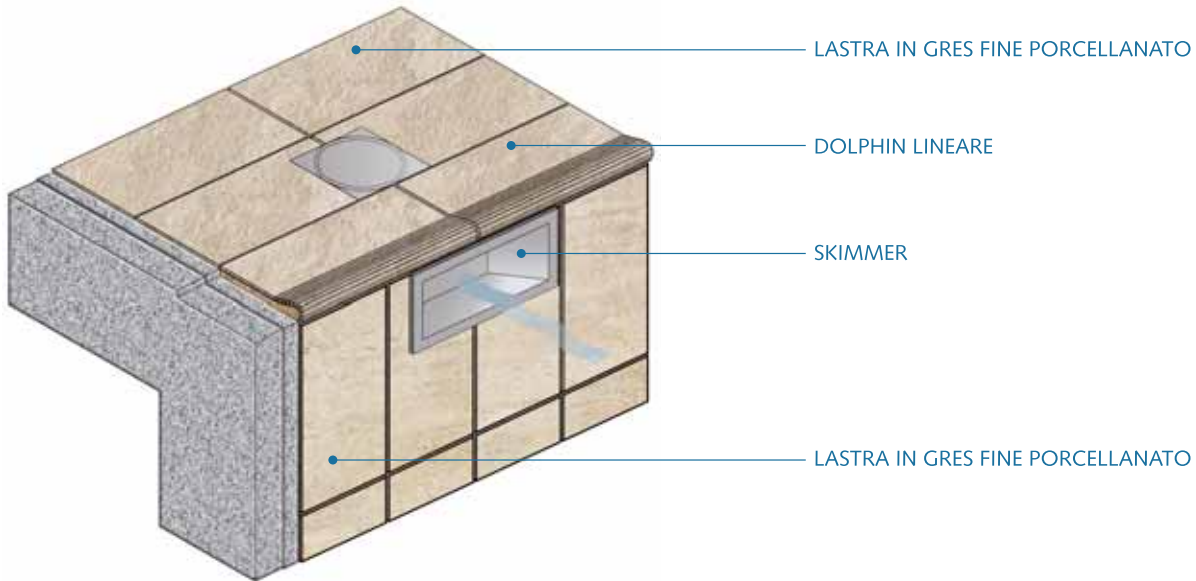
BORDE PARA PISCINA "DOLPHIN" (pedido de patente depositado)

Revolucionaria pieza especial diseñada específicamente para ser utilizada como borde de piscina, compuesta por un alma interna hecha de material ultraligero y de alta resistencia mecánica y bajo peso específico, revestida en material cerámico Florim seleccionado entre las series que presentan las propiedades antideslizantes más elevadas (A+B+C, relativas a la norma DIN 51097). Pedidos específicos con revestimiento terminado en mosaico requieren ofertas comerciales especiales.

КРАЯ ДЛЯ БАССЕЙНА «DOLPHIN» (подан запрос на патент)

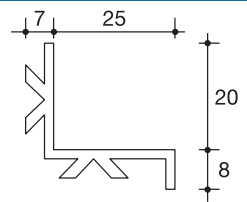
Революционный элемент, специально спроектированный для кромки бассейна. Он состоит из сердцевинки, выполненной из сверхлегкого материала с высокой механической прочностью и низким удельным весом, которая облицована керамическим материалом Florim, специально выбранным исходя из повышенных свойств противоскольжения (A+B+C, см. стандарт DIN 51097). Специфические запросы, касающиеся финишной обработки из мозаики, подлежат отдельному рассмотрению с последующей подготовкой отдельной сметы.

DOLPHIN/ BORDI



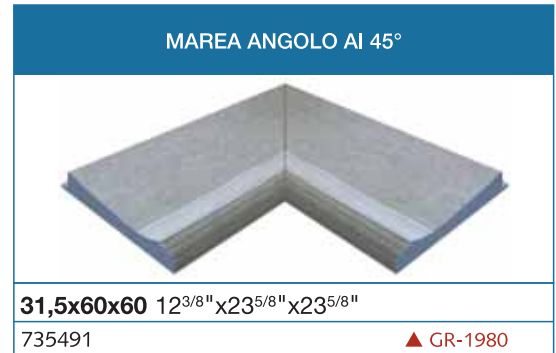
DOLPHIN LINEARE	
	
30x60	11 ³ / ₄ " x 23 ⁵ / ₈ "
727767	▲ GR-1400

GRIGLIA IN PORCELLANATO (*)	
	
26x30x2	10 ¹ / ₄ " x 11 ³ / ₄ " x 3/ ₄ "
GRIGLIA "S" 735892	▲ GR-1400

ANGOLARE PVC 20/25 MM	
	
	BIANCO GHIACCIO 20 MM
741818	◆ GR-0240

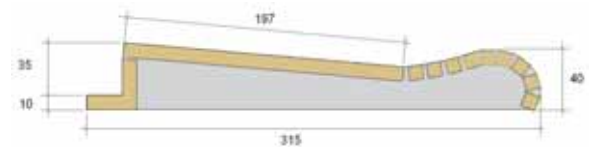
(*) Griglia in Porcellanato, realizzabile in diversi formati e con diversi materiali. Di volta in volta con la Divisione FLORIM SOLUTIONS, saranno stabiliti dettagli tecnici, prezzi e tempi di consegna. (tipologie Pag. 29) - (*) Grille in porcelain stoneware, can be created in various sizes and with various materials. The technical details, prices, and delivery terms will be established on a case by case basis with the FLORIM SOLUTIONS Division. (types Pag. 29) - (*) Grille en Porcelainé, réalisable dans divers formats et avec divers matériaux. Les détails techniques, les prix et les délais de livraison seront établis au fur et à mesure avec la division «FLORIM SOLUTIONS». (typologies Pag. 29) - (*) Abdeckrost aus Feinsteinzeug, in verschiedenen Formaten und mit verschiedenen Materialien herstellbar. Technische Einzelheiten, Preise und Lieferzeiten werden von Mal zu Mal in Absprache mit der Abteilung FLORIM SOLUTIONS festgelegt. (typologies Pag. 29) - (*) Rejilla de porcelánico, realizable en diferentes formatos y con distintos materiales. En cada ocasión los detalles técnicos, precios y tiempos de entrega serán fijados con la División FLORIM SOLUTIONS. (tipologías Pag. 29) - (*) Эмалированная сетка, выполняемая в разных форматах и из разных материалов. Каждый раз с подразделением компании «FLORIM SOLUTIONS» будут согласовываться технические детали, цены и сроки поставки. (Типы Pag. 29)

MAREA/SPECIAL PIECES



IMBALLI - Packaging - Emballage Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG
Marea Lineare	2	-	9,20
Marea Angolo AE	1	-	2,80
Marea Angolo AI 45°	1	-	6,80



BORDO PER PISCINA "MAREA" (depositata domanda di brevetto)

Innovativo e rivoluzionario pezzo speciale progettato appositamente per essere utilizzato come bordo piscina con sistema ad acqua traboccante a sfioro. E' composto da un'anima interna in materiale ultraleggero ad alta resistenza meccanica e basso peso specifico, rivestita in materiale ceramico FLORIM selezionato tra le serie che presentano le più elevate proprietà antiscivolo in particolare per piedi nudi bagnati (normalmente A+B+C rif. norme DIN 51097). Questo pezzo speciale comprende anche l'angolare in porcellanato per appoggio e contenimento griglia. Specifiche richieste con rivestimento finito in mosaico, necessitano di analisi di fattibilità e speciali offerte commerciali.

"MAREA" SWIMMING POOL EDGE (patent application submitted)

An innovative and revolutionary special trim specially designed to use as a swimming pool edge with the overflow system. It is composed of an inner core in ultra-light material with high mechanical resistance and low specific weight, covered in FLORIM ceramic material selected from the series with the highest resistance to slipping designed for wet bare feet (normally A+B+C ref. DIN 51097 standard). This special trim also includes the corner element in porcelain stoneware for setting and retaining the grate. Specific requests with finish covering in mosaics require a feasibility analysis and special commercial offers.

BORD POUR PISCINE «MAREA» (demande de brevet déposée)

Innovatrice et révolutionnaire pièce spéciale conçue spécialement pour être utilisée comme bord de piscine avec un système d'eau à débordement. Est composée d'une âme interne en matériel ultraléger à haute résistance mécanique avec un poids spécifique faible, revêtue avec la céramique FLORIM sélectionnée parmi les séries ayant des propriétés anti-glissement les plus élevées, en particulier pour les pieds nus mouillés (normalement A+B+C réf. norme DIN 51097). Cette pièce spéciale est composée également d'un angle émaillé pour l'appui et le logement de la grille. Les demandes spécifiques pour un revêtement fini en mosaïque nécessitent des analyses de faisabilité et des offres commerciales spéciales.

SCHWIMMBADRAND "MAREA" (Patentanmeldung eingereicht)

Diese innovative und revolutionäre Spezialkomponente wurde speziell als Rand für Schwimmbecken entwickelt und verfügt über ein System mit Wasserüberlaufrinne. Es besteht aus einem Innenkern aus ultraleichtem Material mit hoher Resistenz gegen mechanische Einwirkung und geringem Gewicht. Dieser ist mit Keramikkomponenten FLORIM der Serien ummantelt, welche die höchste Rutschfestigkeit bei nackten und nassen Füßen besitzen (normalerweise A+B+C gesetzliche Vorlage DIN 51097). In diesem Spezialpreis sind auch die Keramikecken zur Ablage der Gitter enthalten. Spezifische Anfragen bezüglich der Verlegung von Mosaikbelag müssen auf ihre Ausführbarkeit geprüft werden und benötigen ein spezielles Angebot.

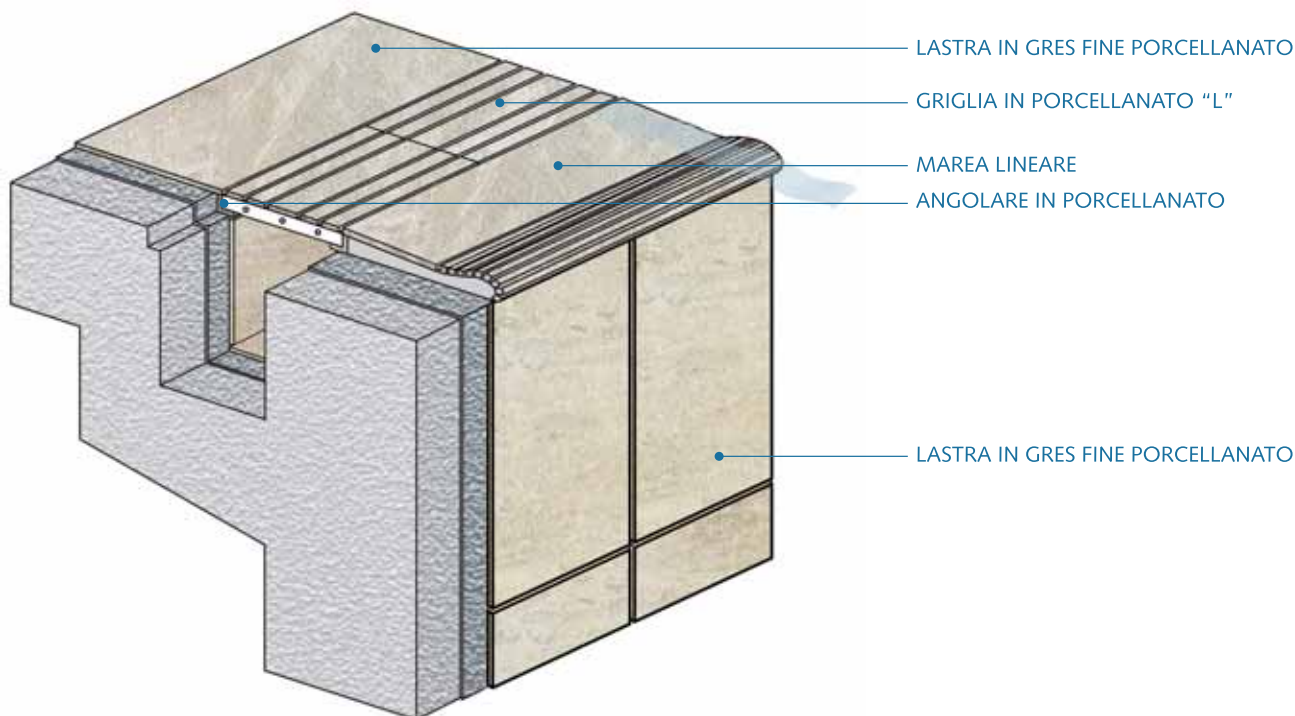
BORDE PARA PISCINA "MAREA" (pedido de patente depositado)

Innovadora y revolucionaria pieza especial proyectada específicamente para ser utilizada como borde de piscina con sistema de agua desbordante con sumidero. Está compuesta por un alma de material ultraliviano de alta resistencia mecánica y bajo peso específico, revestida de material cerámico FLORIM seleccionado de entre las series que presentan las más elevadas propiedades anti deslizantes, en particular para pies descalzos y mojados (normalmente A+B+C ref. norma DIN 51097). Esta pieza especial comprende también el angular porcelánico para apoyar y alojar la rejilla. Solicitudes específicas con revestimiento acabado con mosaico requieren un análisis de factibilidad y ofertas comerciales especiales.

КРАЯ ДЛЯ БАССЕЙНА «MAREA» (подан запрос на патент)

Иновационный и революционный элемент, специально разработанный для использования в качестве бортового элемента для бассейна переливного типа, с выводом верхнего слоя воды через переливной желоб. Он состоит из сердцевины из сверхлёгкого высокопрочного материала с низким удельным весом, покрытой керамическим покрытием FLORIM, специально выбранным из целого ряда материалов за его высокие противоскользящие свойства, особенно для босых мокрых ног (обычно A+B+C см. стандарт DIN 51097). Данный специальный элемент включает также уголок из керамогранита, куда устанавливается и где содержится решётка. Для специфических заявок на конечную отделку мозаикой требуется проведение анализа осуществимости, для них - специальные коммерческие предложения.

MAREA ELBA MAREA/| BORDI



MAREA LINEARE

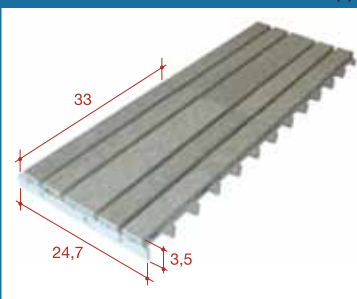


32,5x60 12^{3/4}"x23^{5/8}"

735490

▲ GR-1510

GRIGLIA IN PORCELLANATO (*)



24,7x33x3,5 9^{3/4}"x13"x1^{3/8}"

GRIGLIA "L"

735893

▲ GR-1380

ANGOLARE IN PORCELLANATO



Porcelain stoneware runner-Feinsteinzeug für Auflangenrahmen
Cornière en Grès cérame-Esquina Gres porcelánico
Фарфоровый керамогранит

AVORIO 24,5x3,3x3,5 9^{1/8}"x1^{1/4}"x1^{3/8}"

729076

▲ GR-0150

(*) **Griglia in Porcellanato, realizzabile in diversi formati e con diversi materiali. Di volta in volta con la Divisione FLORIM SOLUTIONS, saranno stabiliti dettagli tecnici, prezzi e tempi di consegna. (tipologie Pag. 29)** - (*) Grille in porcelain stoneware, can be created in various sizes and with various materials. The technical details, prices, and delivery terms will be established on a case by case basis with the FLORIM SOLUTIONS Division. (types Pag. 29) - (*) Grille en Porcelainé, réalisable dans divers formats et avec divers matériaux. Les détails techniques, les prix et les délais de livraison seront établis au fur et à mesure avec la division «FLORIM SOLUTIONS». (typologies Pag. 29) - (*) Abdeckrost aus Feinsteinzeug, in verschiedenen Formaten und mit verschiedenen Materialien herstellbar. Technische Einzelheiten, Preise und Lieferzeiten werden von Mal zu Mal in Absprache mit der Abteilung FLORIM SOLUTIONS festgelegt. (typologien Pag. 29) - (*) Rejilla de porcelánico, realizable en diferentes formatos y con distintos materiales. En cada ocasión los detalles técnicos, precios y tiempos de entrega serán fijados con la División FLORIM SOLUTIONS. (tipologías Pag. 29) - (*) Эмалированная сетка, выполняемая в разных форматах и из разных материалов. Каждый раз с подразделением компании «FLORIM SOLUTIONS» будут согласовываться технические детали, цены и сроки поставки. (Типы Pag. 29)

CARATTERISTICHE – VANTAGGI TECNICI

1. Modularità a base 60 cm.
2. Facilità di posa, con collanti di normale uso per la ceramica.
3. Elevata leggerezza.
4. Alta resistenza meccanica ai carichi.
5. Sicurezza allo scivolamento.
6. Costanza e precisione dimensionale.
7. Ergonomia che facilita l'appiglio manuale.
8. Conformazione che ottimizza la tracimazione e il contenimento dell'acqua.
9. Massima igiene.
10. Totale impermeabilità.
11. Possibilità di realizzazione con diverse collezioni antiscivolo Florim.
12. Ridotta incidenza nel costo complessivo della vasca.
13. Il taglio dei pezzi in cantiere, deve essere fatto con sistemi adeguati (es. taglio ad acqua con disco diamantato). Prima della posa deve essere ripristinato l'intonaco laterale dei pezzi.

TAGLI

È possibile fornire pezzi tagliati a misura di varie forme e dimensioni. Prezzi e condizioni di vendita sono da stabilire, con specifica offerta da parte della divisione "FLORIM SOLUTIONS".

CARACTÉRISTIQUES – AVANTAGES TECHNIQUES

1. Modularité à la base 60 cm.
2. Facilité de pose, avec des adhésifs à usage normal pour la céramique.
3. Légèreté élevée.
4. Haute résistance mécanique aux charges.
5. Antidérapant.
6. Constance et précision dimensionnelles.
7. Ergonomie qui facilite la prise manuelle.
8. Conformation qui optimise le débordement et le confinement de l'eau.
9. Hygiène maximale.
10. Étanchéité totale.
11. Possibilité de mise en œuvre avec diverses collections antiglisse Florim.
12. Incidence réduite dans le coût global de la piscine.
13. La découpe des pièces sur le chantier doit être effectuée avec des systèmes adéquats (par ex. découpe à eau avec disque diamanté). Avant la pose, rétablir l'enduit latéral des pièces.

PIÈCES COUPÉES

Il est possible de fournir des pièces coupées sur mesure de diverses formes et dimensions. Prix et conditions de vente à établir avec une offre spécifique de la part de la division «FLORIM SOLUTIONS».

CARACTERÍSTICAS – VENTAJAS TÉCNICAS

1. Modularidad en base a 60 cm.
2. Facilidad de colocación, con encolados de uso normal para cerámicos.
3. Elevada ligereza.
4. Alta resistencia mecánica a las cargas.
5. Seguridad contra el deslizamiento.
6. Constancia y precisión dimensional.
7. Ergonomía que facilita el agarre manual.
8. Configuración que optimiza el desbordamiento y la contención del agua.
9. Máxima higiene.
10. Total impermeabilidad.
11. Posibilidad de realización con las distintas colecciones de antideslizantes Florim.
12. Reducida incidencia en el coste total de la tina.
13. El corte de las piezas en las obras se debe realizar con sistemas adecuados (por ejemplo: corte de agua con disco diamantado). Antes de la colocación hay que restablecer el revoque lateral de las piezas.

CORTES

Es posible proveer piezas cortadas a la medida de varias formas y dimensiones. Los precios y condiciones de venta se deben fijar mediante una oferta específica de la división "FLORIM SOLUTIONS".

TECHNICAL CHARACTERISTICS – ADVANTAGES

1. Modularity with 60 cm base.
2. Easy to lay with adhesives normally used for ceramic materials.
3. Ultra-light weight.
4. High mechanical load resistance.
5. Non-slip safety.
6. Dimensional constancy and precision.
7. Ergonomics that facilitate manual gripping.
8. Conformation that optimises the overflow and containment of water.
9. Maximum hygiene.
10. Total impermeability.
11. Possibility to create using different Florim non-slip collections.
12. Reduced incidence on the total cost of the pool.
13. The cutting of the pieces on the work site must be done using suitable systems (e.g. water cut with diamond disk). Before laying, the lateral plaster of the pieces must be restored.

CUTS

It is possible to supply pieces cut to measure in various shapes and sizes. Prices and sales conditions are to be stipulated with a specific offer by the FLORIM SOLUTIONS Division.

MERKMALE – TECHNISCHE VORZÜGE

1. Modularität auf der Basis von 60 cm.
2. Einfache Verlegung mit den üblichen Klebern für Keramik.
3. Äußerste Leichtigkeit.
4. Hohe mechanische Belastungsfestigkeit.
5. Rutschfestigkeit.
6. Maßbeständigkeit und -genauigkeit.
7. Ergonomische Form, die das Greifen mit der Hand erleichtert.
8. Beschaffenheit, die den Überlauf und die Eindämmung des Wassers optimiert.
9. Maximale Hygiene.
10. Vollkommene Wasserundurchlässigkeit.
11. Möglichkeit der Herstellung mit verschiedenen rutschfesten Serien von Florim.
12. Geringe Auswirkung auf die Gesamtkosten des Beckens.
13. Das Schneiden der Teile an der Baustelle hat mit geeigneten Systemen (z.B. Wasserstrahlschneiden mit Diamantscheibe) zu erfolgen. Vor der Verlegung ist der seitliche Verputz der Teile wiederherzustellen.

ZUSCHNITT

Es können nach Maß zugeschnittene Teile in verschiedenen Formen und Größen geliefert werden. Preise und Verkaufsbedingungen sind in speziellem Angebot der Abteilung "FLORIM SOLUTIONS" festzulegen.

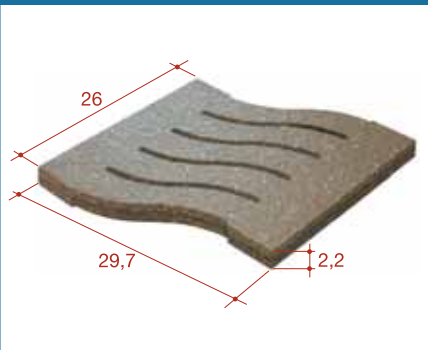
ХАРАКТЕРИСТИКИ – ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

1. Модульность со стандартом 60 см.
2. Легкость кладки с использованием обычных замазок и мастик для керамики.
3. Повышенная легкость.
4. Повышенная механическая прочность к нагрузкам.
5. Безопасность в отношении подскользывания.
6. Размерная неизменность и точность.
7. Эргономика, облегчающая захват руками.
8. Форма, оптимизирующая погружение и удерживание в воде.
9. Максимальная гигиеничность.
10. Полная водонепроницаемость.
11. Возможность выполнения различных коллекций из плитки Florim, предохраняющей от скольжения.
12. Низкий процент затрат по отношению к общей стоимости бассейна.
13. Нарезка элементов по месту кладки должна осуществляться с помощью соответствующих систем (напр., водная резка алмазным диском). Перед кладкой следует восстановить боковую замазку деталей.

РАЗРЕЗАННЫЕ ДЕТАЛИ

Возможна поставка разрезанных под заказ деталей разных форм и размеров. Цены и условия продажи согласовываются отдельно, путем подготовки сметы подразделением компании «FLORIM SOLUTIONS».

GRIGLIA IN PORCELLANATO (*)



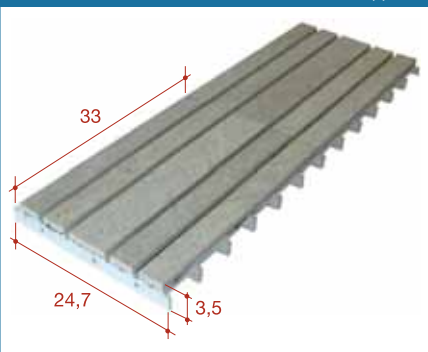
26x30x2 10¹/₄"x11³/₄"x3/4"

GRIGLIA "S"
735892

▲ GR-1400



GRIGLIA IN PORCELLANATO (*)



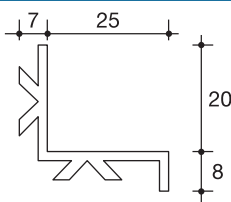
24,7x33x3,5 9³/₄"x13"x1³/₈"

GRIGLIA "L"
735893

▲ GR-1380



ANGOLARE PVC 20/25 MM

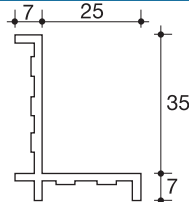


BIANCO GHIACCIO 20 MM

741818

◆ GR-0240

ANGOLARE PVC 35/25 MM



BIANCO GHIACCIO 35 MM

741769

◆ GR-0240

ANGOLARE IN PORCELLANATO



AVORIO 24,5x3,3x3,5 9¹/₈"x1¹/₄"x1³/₈"
Porcelain stoneware runner-Feinsteinzeug für Auflagenrahmen
Cornière en Grès cérame-Esquina Gres porcelánico
Фарфоровый керамогранит

729076

▲ GR-0150

(*) **Giglia in Porcellanato, realizzabile in diversi formati e con diversi materiali. Di volta in volta con la Divisione FLORIM SOLUTIONS, saranno stabiliti dettagli tecnici, prezzi e tempi di consegna.**

(*) Grille in porcelain stoneware, can be created in various sizes and with various materials. The technical details, prices, and delivery terms will be established on a case by case basis with the FLORIM SOLUTIONS Division.

(*) Grille en Porcelainé, réalisable dans divers formats et avec divers matériaux. Les détails techniques, les prix et les délais de livraison seront établis au fur et à mesure avec la division «FLORIM SOLUTIONS».

(*) Abdeckrost aus Feinsteinzeug, in verschiedenen Formaten und mit verschiedenen Materialien herstellbar. Technische Einzelheiten, Preise und Lieferzeiten werden von Mal zu Mal in Absprache mit der Abteilung FLORIM SOLUTIONS festgelegt.

(*) Rejilla de porcelánico, realizable en diferentes formatos y con distintos materiales. En cada ocasión los detalles técnicos, precios y tiempos de entrega serán fijados con la División FLORIM SOLUTIONS.

(*) Эмалированная сетка, выполняемая в разных форматах и из разных материалов. Каждый раз с подразделением компании «FLORIM SOLUTIONS» будут согласовываться технические детали, цены и сроки поставки.

BORDI VASCA

XANTHE SPA CLUB HOTEL Sensimar (Turchia)

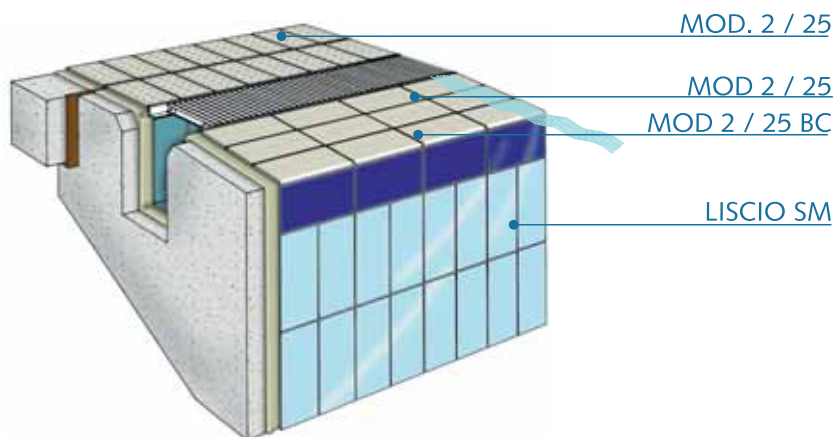


GETFIT STELVIO Milano (Italia)

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ELBA 2



IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.2/25 BC	42	-	0,55	23,10
MOD.2/25 BC AE	4	-	0,55	2,20

MOD 2/25 BC

mm 245x120x7,8

WHITE/NERO
011425 ▲ GR-0200

WHITE/BLU ELETTRICO
011423 ▲ GR-0200

MOD 2/25 BC AE ang. *

mm 120x120x7,8

WHITE/NERO
011429 ▲ GR-0320

WHITE/BLU ELETTRICO
011427 ▲ GR-0320

MOD 2/25 BC

mm 245x120x7,8

WHITE
011419 ▲ GR-0150

CELESTE
011420 ▲ GR-0170

MOD 2/25 BC AE ang. *

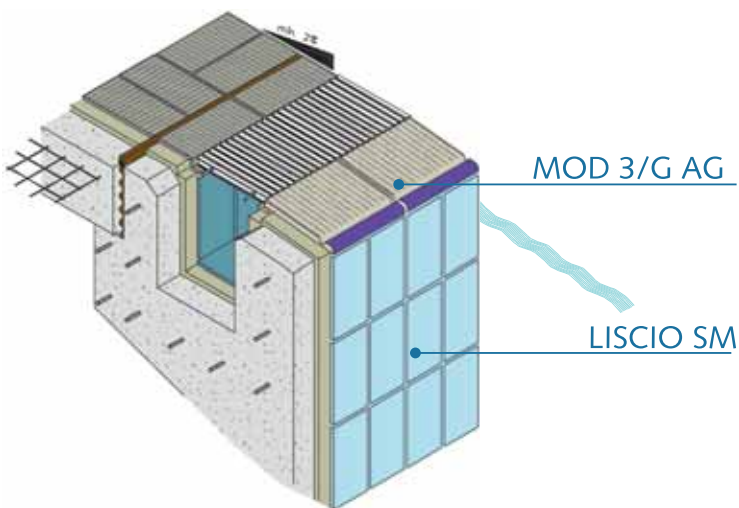
mm 120x120x7,8

WHITE
011421 ▲ GR-0210

CELESTE
011422 ▲ GR-0240

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

ELBA 4/G AG



MOD 3/G AG

mm245x270x20-30

AVORIO BIANCO/BLU
723609 ▲ GR-0610

MOD 3/G AG ang.int.*

mm270x270x20-30

AVORIO BIANCO/BLU
723610 ▲ GR-0920

MOD 3/G AG ang.est.*

mm245x245x20-30

AVORIO BIANCO/BLU
726720 ▲ GR-0900

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

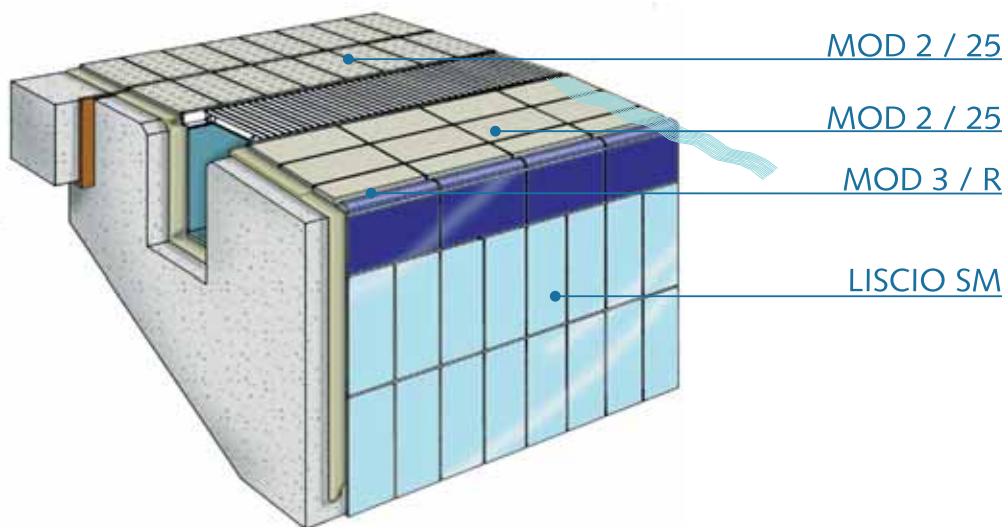
	PC	MQ	KG UM	KG
MOD 3/G AG	5	-	1,00	5,00
MOD 3/G AG AI	5	-	1,00	5,00
MOD 3/G AG AE	4	-	1,00	4,00

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ELBA 4/R



MOD 3/R

mm245x120x20

WHITE
728412 ▲ GR-0340

WHITE/BLU
705561 ▲ GR-0340

WHITE/NERO
705733 ▲ GR-0340

MOD 3/R ang.int. *

mm120x120x20

WHITE
728487 ▲ GR-0670

WHITE/BLU
705735 ▲ GR-0670

WHITE/NERO
705743 ▲ GR-0670

MOD 3/R ang.est. *

mm120x120x20

WHITE
728488 ▲ GR-0670

WHITE/BLU
705738 ▲ GR-0670

WHITE/NERO
705744 ▲ GR-0670

MOD 3/C

mm120x245x20

WHITE/BLU
705747 ▲ GR-0320

WHITE/NERO
705748 ▲ GR-0320

MOD 2/25

mm245x120x7,8

WHITE
011415 ■ GR-0630

MOD 2/25 angolo *

mm120x120x7,8

WHITE
011417 ▲ GR-0210

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

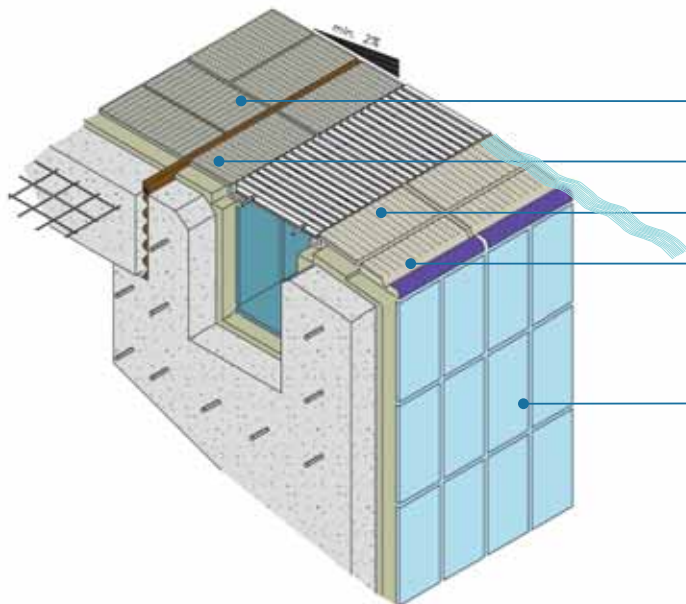
	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.2/25	40	1,25	14,48	18,10
MOD.2/25 angolo	4	-	0,28	1,12
MOD. 3/R	14	-	1,18	15,70
MOD. 3/R AE-AI	1	-	0,55	0,60
MOD. 3/C	14	-	1,25	17,50

	Box	MQ	KG
MOD.2/25	60	75,00	1184
MOD.2/25 angolo	-	-	-
MOD. 3/R	-	-	-
MOD. 3/R AE-AI	-	-	-
MOD. 3/C	-	-	-

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ELBA 4/R AG



MOD 2 / 25

MOD 2 / 25 AG 1

MOD 2 / 25 AG 2

MOD 3 / R

LISCIO SM

MOD 3/R
mm245x120x20
WHITE 728412 ▲ GR-0340
WHITE/BLU 705561 ▲ GR-0340
WHITE/NERO 705733 ▲ GR-0340

MOD 3/R ang.int. *
mm120x120x20
WHITE 728487 ▲ GR-0670
WHITE/BLU 705735 ▲ GR-0670
WHITE/NERO 705743 ▲ GR-0670

MOD 3/R ang.est. *
mm120x120x20
WHITE 728488 ▲ GR-0670
WHITE/BLU 705738 ▲ GR-0670
WHITE/NERO 705744 ▲ GR-0670

MOD 2/25 AG1
mm245x145x30
WHITE 705792 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG1 AI *
mm145x145x30
WHITE 708371 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG1 AE *
mm145x145x30
WHITE 708372 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2
mm245x145x30
WHITE 705793 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG2 AI *
mm145x145x30
WHITE 708373 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2 AE *
mm145x145x30
WHITE 708374 ▲ GR-0720

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD. 3/R	14	-	1,18	15,70
MOD. 3/R AE-AI	1	-	0,60	0,60

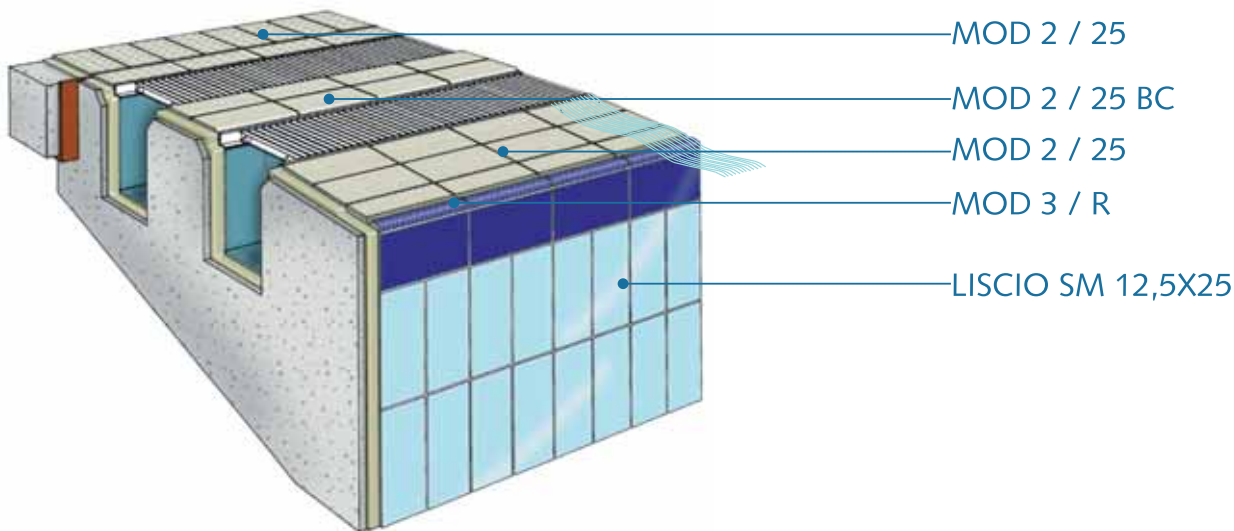
	PC	MQ	KG UM	KG
MOD 2/25 AG2	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG2 AI	6	-	0,40	2,40
MOD 2/25 AG2 AE	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG1	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG1 AI	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG1 AE	4	-	0,40	1,60

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ELBA 5/R



MOD 2 / 25
 MOD 2 / 25 BC
 MOD 2 / 25
 MOD 3 / R
 LISCIO SM 12,5X25

MOD 3/R

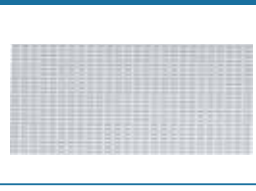
mm245x120x20
WHITE 728412 ▲ GR-0340
WHITE/BLU 705561 ▲ GR-0340
WHITE/NERO 705733 ▲ GR-0340

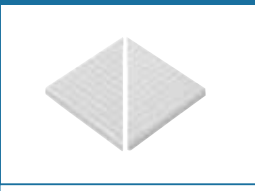
MOD 3/R ang.int. *

mm120x120x20
WHITE 728487 ▲ GR-0670
WHITE/BLU 705735 ▲ GR-0670
WHITE/NERO 705743 ▲ GR-0670

MOD 3/R ang.est. *

mm120x120x20
WHITE 728488 ▲ GR-0670
WHITE/BLU 705738 ▲ GR-0670
WHITE/NERO 705744 ▲ GR-0670

MOD 2/25

mm245x120x7,8
WHITE 011415 ■ GR-0630

MOD 2/25 angolo *

mm120x120x7,8
WHITE 011417 ▲ GR-0210

MOD 2/25 BC

mm245x120x7,8
WHITE 011419 ▲ GR-0150

MOD 2/25 BC AE ang. *

mm120x120x7,8 Comer/Ecke/ Angle/Esquina/Угол
WHITE 011421 ▲ GR-0210

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка



	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.2/25	40	1,25	14,48	18,10
MOD.2/25 angolo	4	-	0,28	1,10
MOD.2/25 BC	42	-	0,55	23,10
MOD.2/25 BC AE	4	-	0,55	2,20
MOD. 3/R	14	-	1,18	16,65
MOD. 3/R AE	1	-	0,60	0,60
MOD. 3/R AI	1	-	0,60	0,60

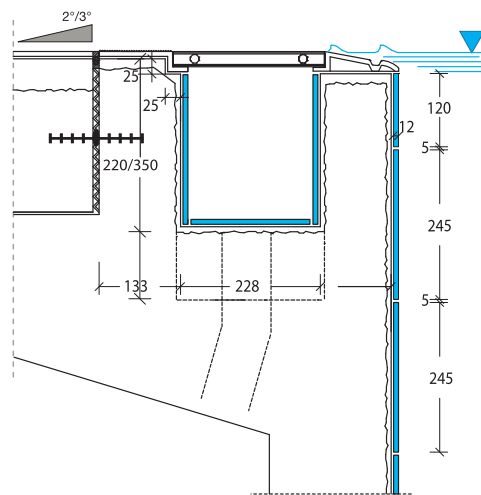
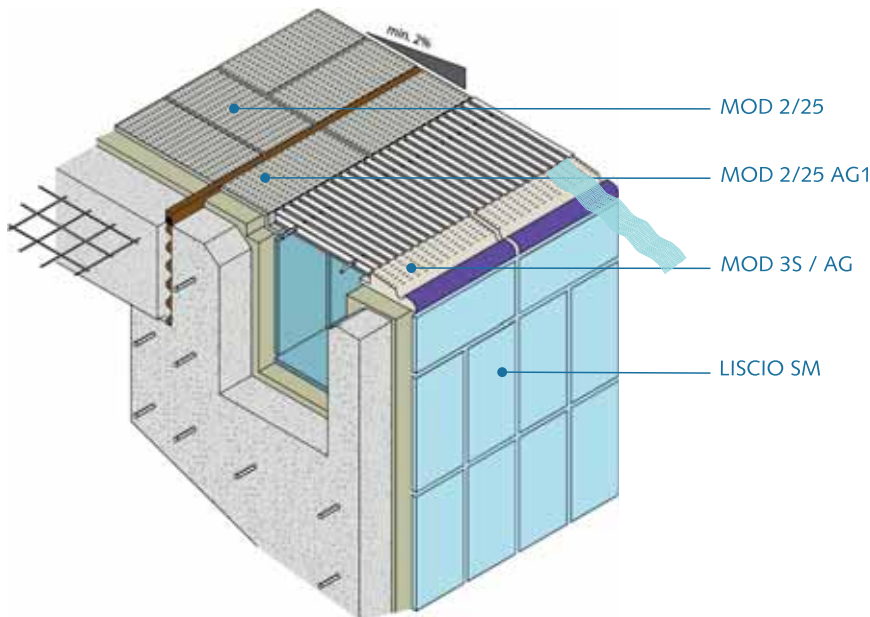


	Box	MQ	KG
MOD.2/25	60	75,00	1184
MOD.2/25 angolo	-	-	-
MOD.2/25 BC	-	-	-
MOD.2/25 BC AE	-	-	-
MOD. 3/R	-	-	-
MOD. 3/R AE	-	-	-
MOD. 3/R AI	-	-	-

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ELBA 4/S AG



MOD 3/S AG

mm245x145x20-35
AVORIO BIANCO/BLU
729417 ▲ GR-0390

MOD 3/S AG ang.int.

mm145x145x20-35
AVORIO BIANCO/BLU
729419 ▲ GR-0450

MOD 3/S AG ang.est.

mm120x120x20-35
AVORIO BIANCO/BLU
729420 ▲ GR-0450

MOD 2/25 AG1

mm245x145x30
WHITE
705792 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG1 AI *

mm145x145x30
WHITE
708371 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG1 AE *

mm145x145x30
WHITE
708372 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2

mm245x145x30
WHITE
705793 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG2 AI *

mm145x145x30
WHITE
708373 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2 AE *

mm145x145x30
WHITE
708374 ▲ GR-0720

IMBALLI - Packaging - Emballage Verpackungen - Embalaje - Упаковка

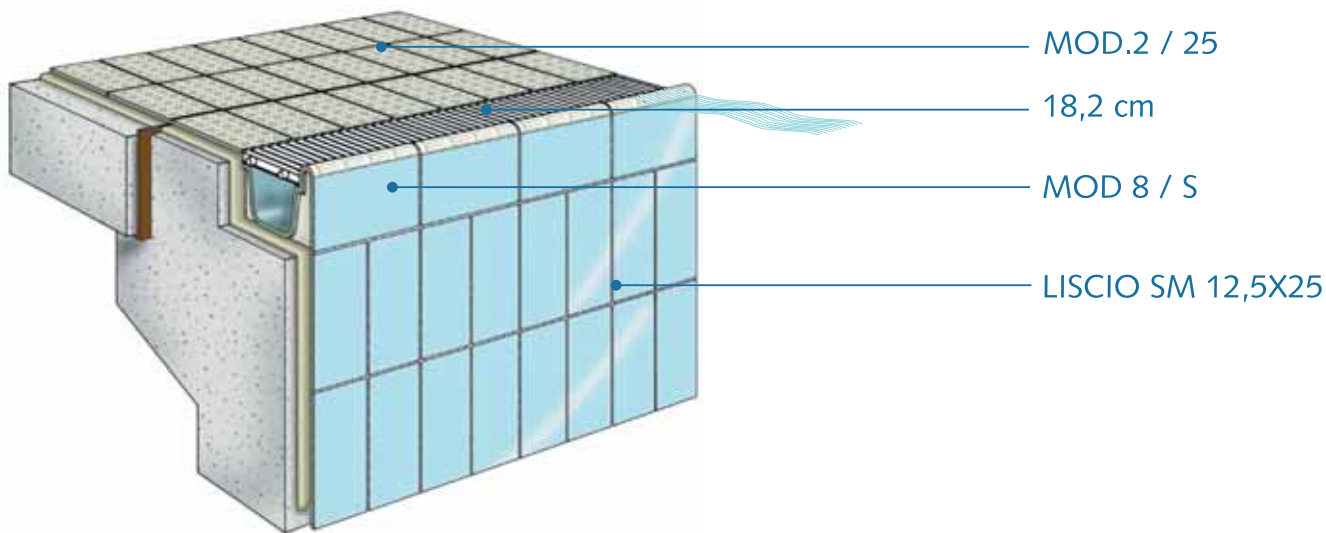
	PC	MQ	KG UM	KG
MOD 3/S AG	10	-	1,00	10,00
MOD 3/S AG AI	12	-	2,00	6,00
MOD 3/S AG AE	18	-	2,00	9,00

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD 2/25 AG2	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG2 AI	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG2 AE	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG1	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG1 AI	6	-	0,40	2,40
MOD 2/25 AG1 AE	4	-	0,40	1,60

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

CAPRI 1



MOD 8/S	MOD 8/S foro scarico	MOD 8/S ang.int.	MOD 8/S ang.est.
mm245x225x150	mm245x225x150 with outlet/mit Ablauf/avec trou de décharge con orificio descarga/сливное отверстие	mm225x225x150 Internal corner/Innenecke/Angle interne/esquina interior/Внутренний угол	mm225x225x150 External corner/Aussenecke/Angle externe/Esquina exterior/Внешний угол
BIANCO 006200 ▲ GR-0810	BIANCO 006204 ▲ GR-0880	BIANCO 006208 ▲ GR-1000	BIANCO 006212 ▲ GR-1040
TURCHESE CHIARO 006199 ▲ GR-0810	TURCHESE CHIARO 006203 ▲ GR-0880	TURCHESE CHIARO 006207 ▲ GR-1000	TURCHESE CHIARO 006211 ▲ GR-1040

PILETTA	PILETTA SILENZIOSA	PILETTA ABS	PILETTA SILENZIOSA ABS
Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток
PILETTA 000351 ▲ GR-1180	PILETTA SILENZIOSA 705595 ▲ GR-1740	ABS 719866 ▲ GR-0920	PILETTA SILENZIOSA ABS 719865 ▲ GR-1230

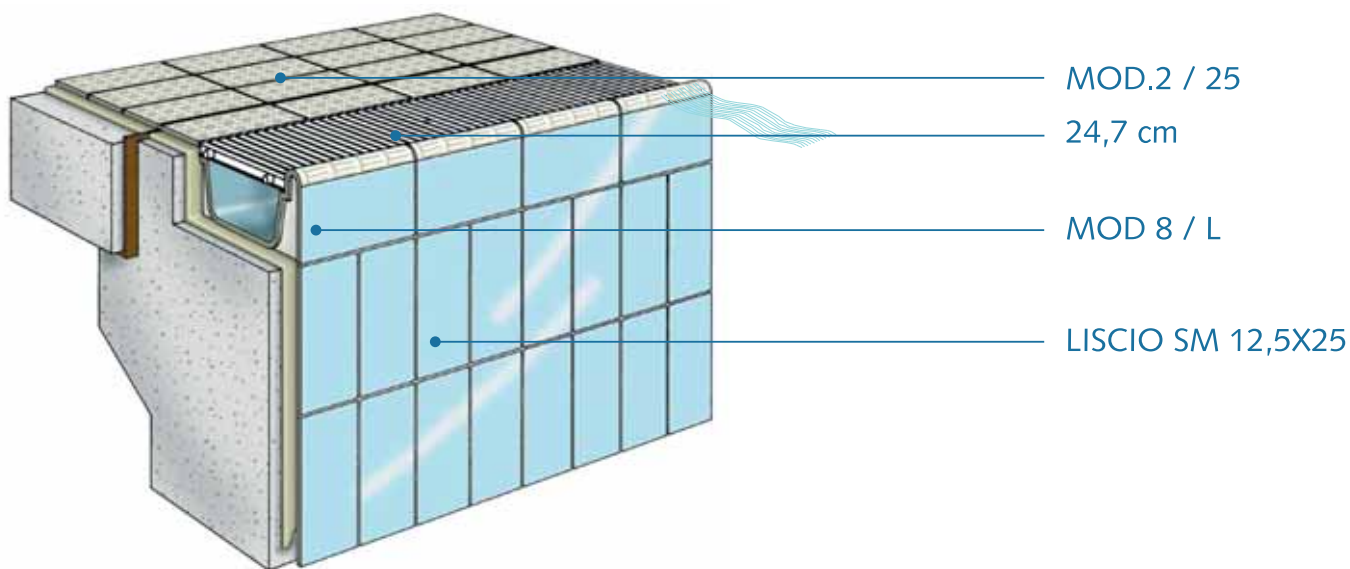
IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.8/S	4	-	4,50	18,00
MOD.8/S scarico	4	-	4,50	18,00
MOD.8/S AE-AI	2	-	3,90	7,80
piletta	36	-	1,20	43,20
piletta silenziosa	24	-	1,80	43,20
piletta ABS	36	-	1,00	36,00
piletta silenziosa abs	24	-	1,00	24,00

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9⁷/₈"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

CAPRI 3



MOD 8/L	MOD 8/L foro scarico	MOD 8/L ang.int.	MOD 8/L ang.est.
mm245x295x150	mm245x295x150 with outlet/mit Ablauf/avec trou de décharge con orificio descargue/сливное отверстие	mm295x295x150 Internal corner/Innenecke/Angle interne/esquina interior/Внутренний угол	mm295x295x150 External corner/Aussenecke/Angle externe/Esquina exterior/Внешний угол
BIANCO 006216 ▲ GR-0970	BIANCO 006220 ▲ GR-1040	BIANCO 006224 ▲ GR-1180	BIANCO 006228 ▲ GR-1230
TURCHESE CHIARO 006215 ▲ GR-0970	TURCHESE CHIARO 006219 ▲ GR-1040	TURCHESE CHIARO 006223 ▲ GR-1180	TURCHESE CHIARO 006227 ▲ GR-1230
PILETTA	PILETTA SILENZIOSA	PILETTA ABS	PILETTA SILENZIOSA ABS
Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток
PILETTA 000351 ▲ GR-1180	PILETTA SILENZIOSA 705595 ▲ GR-1740	ABS 719866 ▲ GR-0920	PILETTA SILENZIOSA ABS 719865 ▲ GR-1230

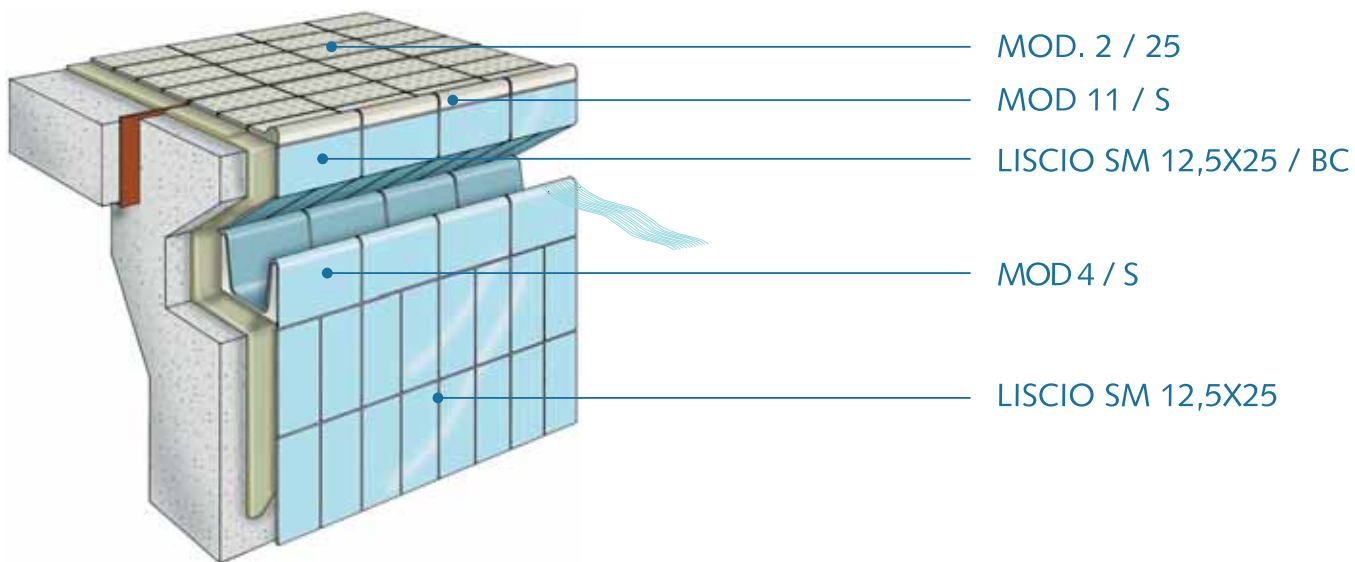
IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.8/L	3	-	4,90	14,70
MOD.8/L scarico	3	-	4,90	14,70
MOD.8/L AE-AI	2	-	4,00	8,00
piletta	36	-	1,20	43,20
piletta silenziosa	24	-	1,80	43,20
piletta ABS	36	-	1,00	36,00
piletta silenziosa abs	24	-	1,00	24,00

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9^{7/8}"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

ISCHIA 1



MOD 4/S	MOD 4/S foro scarico	MOD 4/S ang.int.	MOD 4/S ang.est.
mm245x225x150	mm245x225x150 with outlet/mit Ablauf/avec trou de décharge con orificio descarga/сливное отверстие	mm225x225x150 Internal corner/Innenecke/Angle inteme/esquina interior/Внутренний угол	mm225x225x150 External corner/Aussenecke/Angle exteme/Esquina exterior/Внешний угол
TURCHESE CHIARO 006231 ▲ GR-0810	TURCHESE CHIARO 006235 ▲ GR-0880	TURCHESE CHIARO 006239 ▲ GR-1000	TURCHESE CHIARO 006243 ▲ GR-1040

MOD 11/S	MOD 11/S ang.int.	MOD 11/S ang.est.
mm245x120x35	mm120x120x35 Internal corner/Innenecke/Angle inteme/esquina interior/Внутренний угол	mm120x120x35 External corner/Aussenecke/Angle exteme/Esquina exterior/Внешний угол
AVORIO BIANCO 006278 ▲ GR-0300	AVORIO BIANCO 006279 ▲ GR-0390	AVORIO BIANCO 006280 ▲ GR-0390

PILETTA	PILETTA ABS
Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток	Ø 75 mm Outlet / Ablaufventil / Tuyau d'acoulement / Desaguadero/Сток
PILETTA 000351 ▲ GR-1180	PILETTA ABS 719866 ▲ GR-0920

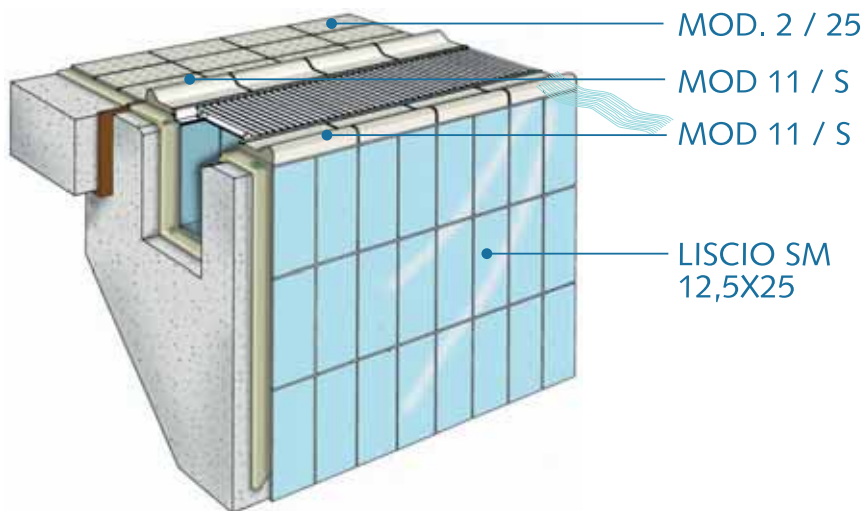
IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD.4/S	4	-	4,09	16,40
MOD.4/S con foro	4	-	4,09	16,40
MOD.4/S AI-AE	2	-	3,90	7,80
piletta	36	-	1,20	43,20
piletta ABS	36	-	1,00	36,00
MOD. 11/S	12	-	1,00	12,00
MOD. 11/S AE-AI	12	-	0,50	6,00

I BORDI - M12,5x25 cm - 5"x9 7/8"

NOSING SYSTEM - RANDSYSTEM - SYSTÈME DE BORD - SISTEMA BORDI - БОРТЫ

AUSTRALIA 2

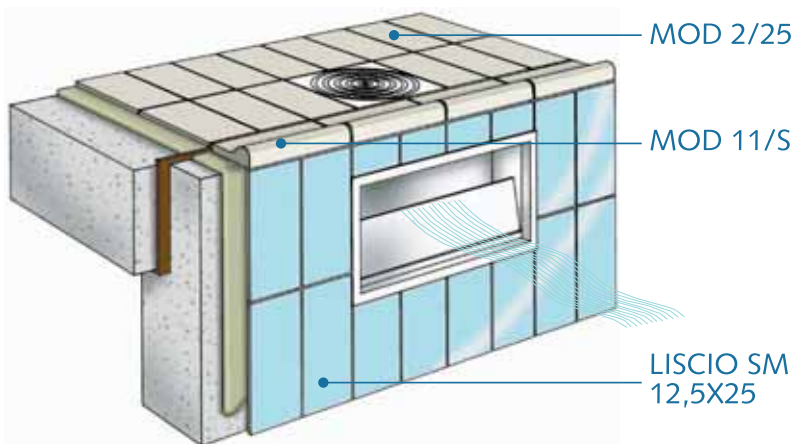


MOD 11/S	MOD 11/S ang.int.	MOD 11/S ang.est.
mm245x120x35	mm120x120x35 Internal corner/Innenecke/Angle inteme/esquina interior/Внутренний угол	mm120x120x35 External corner/Aussenecke/Angle exteme/Esquina exterior/Внешний угол
AVORIO BIANCO 006278 ▲ GR-0300	AVORIO BIANCO 006279 ▲ GR-0390	AVORIO BIANCO 006280 ▲ GR-0390

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM	KG
MOD. 11/S	12	1,00	12,00
MOD. 11/S AE-AI	12	0,50	6,00

ABANO 2



MOD 11/S	MOD 11/S ang.int.	MOD 11/S ang.est.
mm245x120x35	mm120x120x35 Internal corner/Innenecke/Angle inteme/esquina interior/Внутренний угол	mm120x120x35 External corner/Aussenecke/Angle exteme/Esquina exterior/Внешний угол
AVORIO BIANCO 006278 ▲ GR-0300	AVORIO BIANCO 006279 ▲ GR-0390	AVORIO BIANCO 006280 ▲ GR-0390

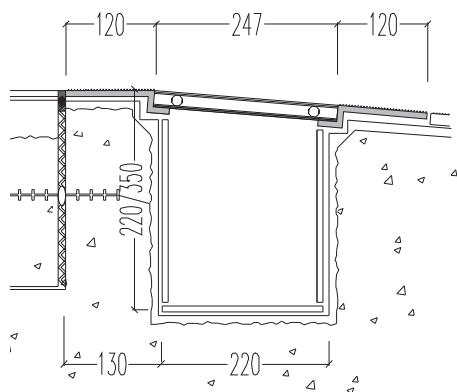
IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM	KG
MOD. 11/S	12	1,00	12,00
MOD. 11/S AE-AI	12	0,50	6,00

SISTEMA SOSTEGNO GRIGLIE

GRATING SUPPORT SYSTEM - SYSTÈME DE SUPPORT DES GRILLES - ROSTTRÄGERSYSTEM
SISTEMA DE SOSTÉN REJILLAS - ОПОРНАЯ СИСТЕМА РЕШЕТОК

MOD. AG1/AG2



IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
MOD 2/25 AG2	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG2 AI	6	-	0,40	2,40
MOD 2/25 AG2 AE	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG1	10	-	0,78	7,80
MOD 2/25 AG1 AI	4	-	0,40	1,60
MOD 2/25 AG1 AE	4	-	0,40	1,60

MOD 2/25 AG1

90°

mm245x145x30

WHITE
705792 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG1 AI *

90°

mm145x145x30

WHITE
708371 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG1 AE *

90°

mm145x145x30

WHITE
708372 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2

85°

mm245x145x30

WHITE
705793 ▲ GR-0520

MOD 2/25 AG2 AI *

85°

mm145x145x30

WHITE
708373 ▲ GR-0720

MOD 2/25 AG2 AE *

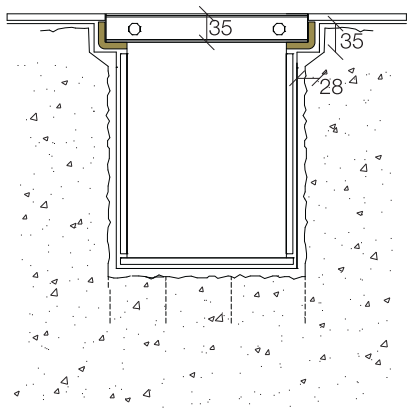
85°

mm145x145x30

WHITE
708374 ▲ GR-0720

* LA COPPIA - A PAIR - LA PAIR - PAAR - UN PAR - ПАРА

Angolare Porcellanato



ANGOLARE IN PORCELLANATO



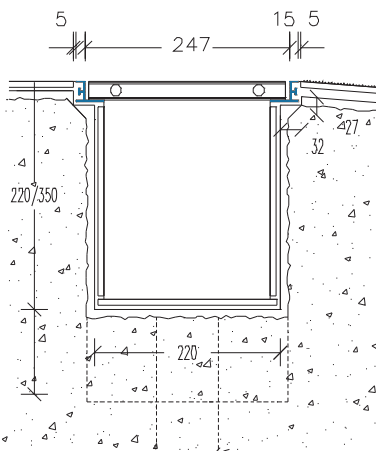
Porcelain stoneware runner
Feinsteinzeug für Auflangenrahmen
Cornière en Grès cérame
Esquina Gres porcelánico
Фарфоровый керамогранит

AVORIO mm 245x33x35
729076 ▲ GR-0150

IMBALLI - Packaging - Emballage
Verpackungen - Embalaje - Упаковка

	PC	MQ	KG UM	KG
ANGOLARE IN PORCELLANATO	48	-	0,15	7,20

ANGOLARE PVC



ANGOLARE PVC

PVC runner
Profil ND für
Auflangenrahmen
Cornière en PVC
Esquina PVC
Уголок из ПВХ

BIANCO GHIACCIO
006989 ◆ GR-0210

ANGOLARE PVC 20/25 MM

7 25 20 8

BIANCO GHIACCIO 20 MM

741818 ◆ GR-0240

ANGOLARE PVC 35/25 MM

7 25 35 7

BIANCO GHIACCIO 35 MM

741769 ◆ GR-0240



**ACQUA PARK
WATERPARK POOLS**
"Aqua Farm" Paestum - Italy



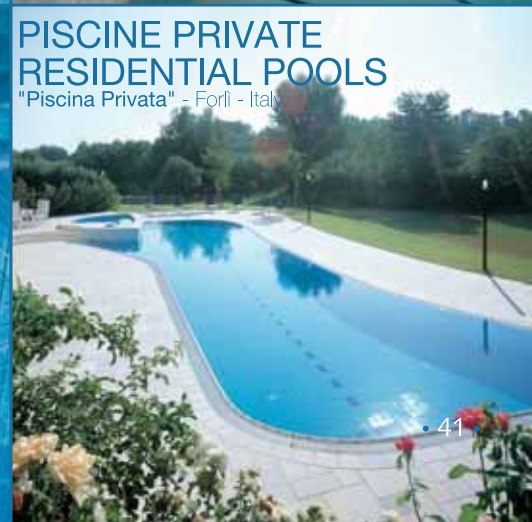
**PISCINE AGONISTICHE
COMPETITION POOLS**
"Centro Sportivo Wet Life" - Nibbiano - LO - Italy



**PISCINE ALBERGHIERE
HOTEL RECREATIONAL POOLS**
"Hotel Savoy" Grado - Italy



**TERMALI/TERAPEUTICHE
HOT/THERAPY POOLS**
"Aqua Dome" - Längenfeld - Germania



**PISCINE PRIVATE
RESIDENTIAL POOLS**
"Piscina Privata" - Forlì - Italy

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

GRIGLIE ARROTOLABILI



GRIGLIA ARROTOLABILE

ROLL-UP GRATING - ROLLROST - GRILLE ENROULABLE
REJILLA ENROLLABLE - СВЕРТЫВАЮЩАЯСЯ РЕШЕТКА

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 000327 ◆ GR-0950	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 005171 ◆ GR-0980	cm 18,2 AVORIO BEIGE 005169 ◆ GR-0980	cm 18,2 BLU INTENSO 005178 ◆ GR-0980	cm 18,2 CELESTE 005176 ◆ GR-0980
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 000329 ◆ GR-1000	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 005184 ◆ GR-1120	cm 24,7 AVORIO BEIGE 005182 ◆ GR-1120	cm 24,7 BLU INTENSO 005191 ◆ GR-1120	cm 24,7 CELESTE 005189 ◆ GR-1120
cm 33,0 BIANCO GHIACCIO 000331 ◆ GR-1180	cm 33,0 GRIGIO CHIARO 005197 ◆ GR-1290	cm 33,0 AVORIO BEIGE 005195 ◆ GR-1290	cm 33,0 BLU INTENSO 005204 ◆ GR-1290	cm 33,0 CELESTE 005202 ◆ GR-1290

GRIGLIA A DISEGNO

RIGID GRATING
GRILLE A DESSIN
ROST AUF ZEICHNUNG
REJILLA SOBRE DISEÑO
РЕШЕТКА ЗАИМСТВОВАНИЯ

Possibilità di modellare la griglia arrotolabile seguendo qualsiasi raggio di curvatura (costo aggiuntivo 20 e/ml)
The roll-up grating can be supplied with curves of any given radius (Extra charge 20 e/ml)
Possibilité de fournir la grille enroulable avec n'importe quel rayon de courbure (coût additionnel de 20 e/ml)
Es is möglich die Verformung des Rollrosts nach Wunschkurve (Zuschlag 20 e/ml)
Possibilità de modelar da rejilla arrollable siguiendo cualquier radio de curvatura (coste adicional 20 e/ml)
Возможность моделировать свертывающуюся решетку по любому радиусу изгиба (дополнительная стоимость 20 евро/л. м)

griglia a disegno 005007 angolo a disegno 000320

GRIGLIA SU MISURA

GRATING IN SPECIAL SIZES
GRILLES RIGIDES
MASS-ROST
REJILLA SOBRE MEDIDA
РЕШЕТКА ПО РАЗМЕРУ

- Possibilità di avere la griglia "arrotolabile PVC" con dimensioni fuori standard da 18 cm a 100 cm. Per l'utilizzazione della griglia con misura >35 cm contattare l'ufficio PiscineFloor Gres per informazioni tecniche.
- The roll-up PVC grating can be supplied in non-standard dimensions ranging from 18 cm to 100 cm. If gratings larger than 35 cm are required, please consult the Technical Staff of the Swimming-pools Department.
- Possibilité de fournir la grille enroulable PVC de dimension hors standard de 18 à 100 cm; pour la grille de dimension > 35 cm veuillez contacter le bureau piscine Floor Gres pour plus de renseignements techniques.
- Es besteht die Möglichkeit der Lieferung von Rollrosten mit Sondermassen von 18 cm bis 100 cm, bei massen > 35 cm bitte unser technisches Büro anfragen.
- Posibilidad de realizar una rejilla que se pueda arrollar y doblar con dimensiones que no sean las estándar, de 18 a 100 cm. En caso de rejillas cuya medida supere los 35 cm., póngase en contacto con la sección de Piscinas de Floor Gres para eventuales informaciones técnicas.
- Возможность получить "свертывающуюся из ПВХ" и "гнувшуюся из ПВХ" решетку с нестандартными размерами от 18 см до 100 см. Для использования решетки размером более 35 см обратитесь в отдел Piscine Floor Gres за технической информацией.

< cm 17
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ GR-0950
COLORATA 005007 ◆ GR-0980

> cm 17 < cm 23
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ GR-1000
COLORATA 005007 ◆ GR-1120

> cm 23 < cm 30
BIANCO GHIACCIO 005007 ◆ GR-1180
COLORATA 005007 ◆ GR-1290

> cm 30
BIANCO GHIACCIO
005007 ◆ GR-1180 + GR-0150/cm
COLORATA
005007 ◆ GR-1290 + GR-0150/cm



GRIGLIA ARROTOLABILE SAGOMABILE

ROLL-UP ADJUSTABLE GRATING - ANPASSUNGSFÄHIGER ROLLROST
GRILLE ENROULABLE / ADAPTABLE - REJILLA ENROLLABLE
СВЕРТЫВАЮЩАЯСЯ МОДЕЛИРУЕМАЯ РЕШЕТКА

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 009368 ◆ GR-1080	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 009383 ◆ GR-1120	cm 18,2 AVORIO BEIGE 009380 ◆ GR-1120	cm 18,2 BLU INTENSO 009377 ◆ GR-1120	cm 18,2 CELESTE 009371 ◆ GR-1120
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 009369 ◆ GR-1140	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 009384 ◆ GR-1230	cm 24,7 AVORIO BEIGE 009381 ◆ GR-1230	cm 24,7 BLU INTENSO 009378 ◆ GR-1230	cm 24,7 CELESTE 009372 ◆ GR-1230



ANGOLO PER GRIGLIA

CORNER FOR ROLL-UP GRATING - ECKE FÜR ROLLROST
ANGLE POUR GRILLE ENROULABLE
ANGULO PARA REJILLA ENROLLABLE - УГОЛ РЕШЕТКИ

BIANCO GHIACCIO	GRIGIO CHIARO	AVORIO BEIGE	BLU INTENSO	CELESTE
cm 18,2 BIANCO GHIACCIO 000340 ▲ GR-1380	cm 18,2 GRIGIO CHIARO 005210 ▲ GR-1430	cm 18,2 AVORIO BEIGE 005208 ▲ GR-1430	cm 18,2 BLU INTENSO 005217 ▲ GR-1430	cm 18,2 CELESTE 005215 ▲ GR-1430
cm 24,7 BIANCO GHIACCIO 000341 ▲ GR-1430	cm 24,7 GRIGIO CHIARO 005223 ▲ GR-1520	cm 24,7 AVORIO BEIGE 005221 ▲ GR-1520	cm 24,7 BLU INTENSO 005230 ▲ GR-1520	cm 24,7 CELESTE 005228 ▲ GR-1520
cm 33,0 BIANCO GHIACCIO 000342 ▲ GR-1620	cm 33,0 GRIGIO CHIARO 005236 ▲ GR-1710	cm 33,0 AVORIO BEIGE 005234 ▲ GR-1710	cm 33,0 BLU INTENSO 005243 ▲ GR-1710	cm 33,0 CELESTE 005241 ▲ GR-1710

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

GRIGLIE RIGIDE



GRIGLIA STAMPATA "ND" LONGITUDINALE

Longitudinal rigid forged grating "ND"
Längsgestanzter Harter Rost kunststoffrost "ND"
Grille rigide moulee longitudinale imprimée "ND"
Rejilla rigida longitudinal imprimida "ND"
Штампованная продольная решетка "ND"

cm 18,2
BIANCO GHIACCIO
719244 ◆ GR-0850
cm 24,7
BIANCO GHIACCIO
719245 ◆ GR-0950
cm 33
BIANCO GHIACCIO
719246 ◆ GR-1080



ANGOLO PER GRIGLIA

Corner for grating
Ecke fun Rost
Angle pour grille
Angulo para rejilla
Угол решетки

cm 18,2
BIANCO GHIACCIO
000337 ▲ GR-1380
cm 24,7
BIANCO GHIACCIO
000338 ▲ GR-1430
cm 33,0
BIANCO GHIACCIO
000339 ▲ GR-1620



GRIGLIA LONGITUDINALE CURVABILE

Longitudinal adjustable grating
Längsgestanzter anpassungsfähiger Rost
Grille adaptable longitudinale
Rejilla longitudinal adaptable
Продольная гнущаяся решетка

cm 18,2
BIANCO GHIACCIO
719247 ◆ GR-0850
cm 24,7
BIANCO GHIACCIO
719248 ◆ GR-1040



ANGOLO GRIGLIA LONGITUDINALE CURVABILE

Corner for longitudinal adjustable grating
Längsgestanzter anpassungsfähiger ecke fun Rost
Angle pour grille adaptable longitudinale
Angulo para rejilla longitudinal adaptable
Продольная гнущаяся Угол решетки

cm 24,7
BIANCO GHIACCIO
000320 ◆ GR-1520



GRIGLIA SPESSORE 35 mm

Grille thickness 35 mm
Grille épaisseur 35 mm
Abdeckrost Dicke 35 mm
Rejilla de 35 mm de espesor
Сетка толщиной 35 мм

Dimensioni su richiesta dei clienti.
Dimensions on customer request. Dimensions sur demande de la part des clients. Abmessungen auf Anforderung der Kunden. Dimensiones según el pedido del cliente. Размеры по требованию клиента.

BIANCO GHIACCIO
005007 ◆ (*)

- * Prezzo concordato sulla base di specifica richiesta
- * Price to be agreed upon based on the specific request
- * Prix concorde sur la base de la demande spécifique
- * Der Preis wird auf der Grundlage einer speziellen Anforderung vereinbart
- * Precio acordado en base al pedido específico
- * Цена рассчитывается на основании конкретного заказа

- * Griglia non abbinabile al MOD 8/9 / * Grid cannot be combined with MOD 8/9
- * Grille non combinable avec le MOD 8/9 / * Abdeckrost nicht mit MOD 8/9 kombinierbar
- * Rejilla no compatible con el MOD 8/9 / * Решетка не подходит для MOD 8/9

IMBALLI GRIGLIE

Griglia arrotolabile/sagomabile ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	250	250	250
ml. per scatola	12,5	10	7,5
kg x scatola	40	40	34
dimensione scatole	53x38x54		

Griglia longitudinale stampata ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	100	100	100
ml. per scatola	13	10	7
kg x scatola	40	40	35
dimensione scatole	26x101x26		

Griglia longitudinale "2T" ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	33
Lunghezza spezzoni cm	100	100	100
ml. per scatola	13	10	-
kg x scatola	34	36	5kg/ml
dimensione scatole	26x101x26		

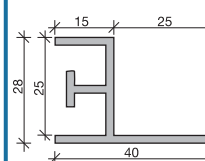
Griglia longitudinale curvabile ↓ 25 mm

Larghezza	18,2	24,7	
Lunghezza spezzoni cm	100	100	
ml. per scatola	9	7	
kg x scatola	18	23	
dimensione scatole	26x101x26		



ANGOLARE IN PVC

PVC runner
Profil ND für Auflangenrahmen
Cornière en PVC
Esquina PVC
Уголок из ПВХ

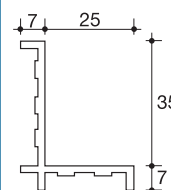


BIANCO GHIACCIO
006989 ◆ GR-0210



ANGOLARE SPECIALE PVC BIANCO GHIACCIO

Special corner in Ice white PVC.
Cornière spéciale PVC Blanc Glace. Spezielles Winkelprofil aus PVC in Eisblau. Angular especial de PVC Blanco hielo. Специальные угловые элементы из ПВХ, цвет Bianco Ghiaccio (белый лёд)



WHITE
741769 ◆ GR-0240

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

SCALETTA STRETTA

NARROW POOL LADDER - ECHELLE DE TYPE ÉTROIT
ENGE EINSTIEGLEITER - ESCALERA ANGOSTA - УЗКАЯ ЛЕСТНИЦА

- Scaletta di risalita in acciaio inox AISI 304 completa di ancoraggi, indicata prevalentemente per i bordi a tipologia finlandese. E' prodotta anche nella versione asimmetrica, cioè con i due maniglioni ad altezze diverse per evitare pericolosi dondolamenti da parte degli utenti.

- AISI 304 stainless steel ladder with anchor sockets, recommended for "Finnish" type nosing. Also available in the asymmetric version, in other words with two handrails at differing heights to stop swimmers dangerously on the rails.

- Cette échelle de remontée en acier inox AISI 304 équipée d'ancrages est particulièrement indiquée pour les bords de type "finlandais". Elle est réalisée en version asymétrique, c'est à dire avec les deux arceaux de différentes hauteurs pour éviter des balancements dangereux de la part des usagers.

- Einsteigleiter aus Edelstahl AISI 304, komplett mit Verankerung, vornehmlich geeignet für Beckenränder nach finnischer Art. Diese Leiter wird auch in einer asymmetrischen Form mit unterschiedlich hohen Bügeln hergestellt, damit ein gefährliches Hin- und Herschaukeln der Badegäste unterbunden wird.

- Escalera de subida de acero inoxidable AISI 304 provista de sistema de sujeción, ideal para bordes "finlandeses". Disponible también en versión asimétrica, es decir con ambas agarraderas a alturas diferentes para evitar balanceos de parte de los usuarios.

- Лестница для выхода из бассейна из нержавеющей стали AISI 304 в комплекте с закладными деталями предназначена главным образом для борта бассейна финского типа. Лестница выпускается также несимметричной формы, т.е. с двумя поручнями на разной высоте, чтобы предупредить опасное раскачивание на ней пользователей.

SIMMETRICHE

ASIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

000229 ▲ GR-2090 703584 su richiesta
on request

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

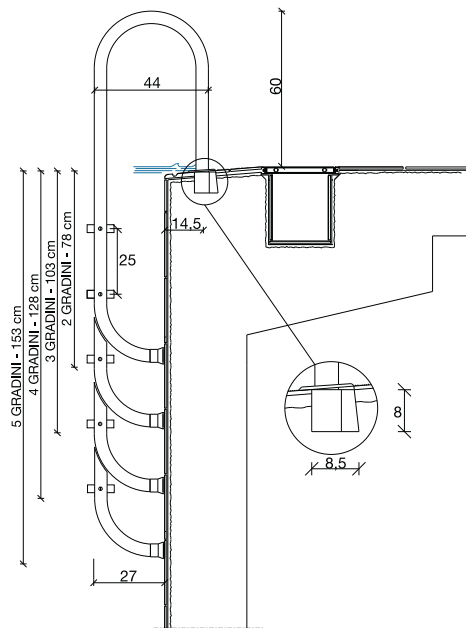
000230 ▲ GR-3050 703585 su richiesta
on request

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

000231 ▲ GR-3070 703586 su richiesta
on request

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

000232 ▲ GR-3070 703587 su richiesta
on request



SCALETTA LARGA

WIDE POOL LADDER - ECHELLE DE TYPE LARGE

BREITE EINSTIEGLEITER - ESCALERA ANCHA - ШИРОКАЯ ЛЕСТНИЦА

- Scaletta di risalita in acciaio inox AISI 304 completa di ancoraggi e fissata a maggiore distanza dal bordo vasca; utilizzata prevalentemente per piscine con bordi modello Capri. Anche questa può essere fornita asimmetrica.

- AISI 304 stainless steel ladder with anchor sockets, recommended for "Finnish" type nosing. Also available in the asymmetric version, in other words with two handrails at differing heights to stop swimmers from swinging dangerously on the rails.

- Cette échelle de remontée en acier inox AISI 304 équipée d'ancrages est fixée à une distance supérieure du bord du bassin; elle est généralement utilisée dans les piscines avec bord modèle Capri. Celle échelle peut être également livrée en version asymétrique.

- Einsteigleiter aus Edelstahl AISI 304, komplett mit Verankerung, die mit einem größeren Abstand zum Becken montiert wird, vornehmlich für Schwimmbecken mit dem Beckenrand Modell Capri. Ebenfalls in asymmetrischer Ausführung lieferbar.

- Escalera de subida de acero inoxidable AISI 304 provista de sistema de sujeción y asegurada a una distancia superior del borde de la piscina; se suele utilizar para piscinas con bordes modelo Capri. También ésta se puede suministrar en versión asimétrica.

- Лестница для выхода из бассейна из нержавеющей стали AISI 304 в комплекте с закладными деталями крепится на большем расстоянии от борта бассейна. Такая лестница ставится преимущественно в бассейнах с моделью борта Capri. Лестница также может быть поставлена несимметричной формы.

SIMMETRICHE

ASIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

000234 ▲ GR-2090 703588 su richiesta
on request

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

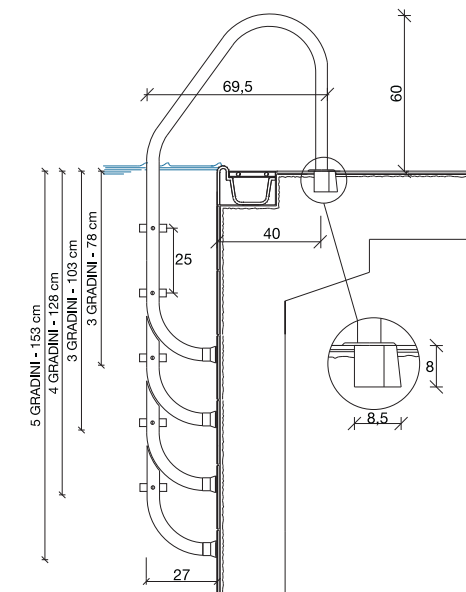
000235 ▲ GR-3050 703589 su richiesta
on request

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

000236 ▲ GR-3070 703590 su richiesta
on request

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

000237 ▲ GR-3070 703591 su richiesta
on request



MANIGLIONI - HANDRAILS - ARCEAUX - LEITERBÜGEL - AGARRADERAS - ПОРУЧНИ

- Maniglioni di risalita dalla vasca in acciaio AISI 304 completi di ancoraggi. Vengono fissati sul bordo vasca in corrispondenza della scala interna in muratura. Possono essere forniti anche asimmetrici (con variazione di prezzo).

- AISI 304 stainless steel ladder handrails with anchor sockets. They are fixed to the pool nosing either side of the internal steps in the wall. Asymmetric models are also available (with a variation in price)

- Les arceaux de remontée du bassin sont en acier inox AISI 304 munis d'ancrages. Ils sont fixés sur le bord du bassin face à l'escalier intérieur en maçonnerie. Peuvent également être fournis asymétriques (avec différence de prix)

- Leiterbügel zum Aussteigen aus dem Becken aus Stahl AISI 304, komplett mit Verankerung. Die Bügel werden am Beckenrand in Höhe der an der Beckenwand eingemauerten Leitern befestigt. Auch asymmetrisch lieferbar (Preisänderung) - Agarraderas de subida para piscinas de acero inoxidable AISI 304 provistas de sistema de sujeción. Se suelen asegurar al borde de la piscina a la altura de la escalera interior realizada en la mampostería. También pueden suministrarse asimétricos (con variación de precio)

- Стальные поручни AISI 304 для выхода из бассейна в комплекте с закладными деталями. Поручни крепятся к борту ванны около лестницы каменной кладки внутри бассейна. Могут быть также поставлены ассиметричные поручни (с изменением цены).

SIMMETRICHE

La coppia

a pair/la pair / Paar/ un par / пара

000238 ▲ GR-3070



ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

SCALETTA EN-S STRETTA

NARROW POOL LADDER EN-S - ECHELLE EN-S DE TYPE ÉTROIT
ENGE EINSTIEGLEITER EN-S - ESCALERA EN-S ANGOSTA
УЗКАЯ ЛЕСТНИЦА EN-S

- Scaletta conforme alle normative europee EN 13451-1-2.
- Ladder complying with European rules EN 13451-1-2.
- échelle conforme aux normes européennes EN 13451-1-2.
- Treppe nach europäischen Normen EN 13451-1-2.
- Escalera según normativa europea EN 13451-1-2.
- Лестница согласно европейским нормам EN 13451-1-2.

SIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

719249 ▲ GR-4000

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

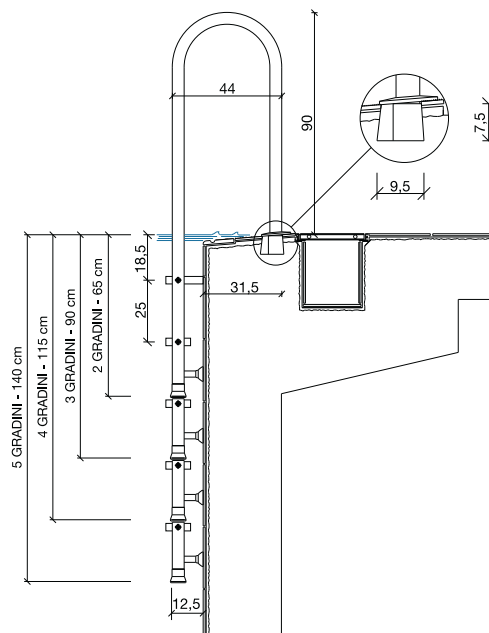
719250 ▲ GR-4000

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

719251 ▲ GR-4060

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

719252 ▲ GR-4060



SCALETTA EN-L LARGA

WIDE POOL LADDER EN-L - ECHELLE EN-S DE TYPE LARGE
BREITE EINSTIEGLEITER EN-S - ESCALERA EN-S ANCHA
ШИРОКАЯ ЛЕСТНИЦА "EN-L"

- Scaletta conforme alle normative europee EN 13451-1-2.
- Ladder complying with European rules EN 13451-1-2.
- échelle conforme aux normes européennes EN 13451-1-2.
- Treppe nach europäischen Normen EN 13451-1-2.
- Escalera según normativa europea EN 13451-1-2.
- Лестница согласно европейским нормам EN 13451-1-2.

SIMMETRICHE

2 gradini - 2 steps - mit 2 Stufen
2 marches - de 2 peldaños - 2 ступени

719253 ▲ GR-4000

3 gradini - 3 steps - mit 3 Stufen
3 marches - de 3 peldaños - 3 ступени

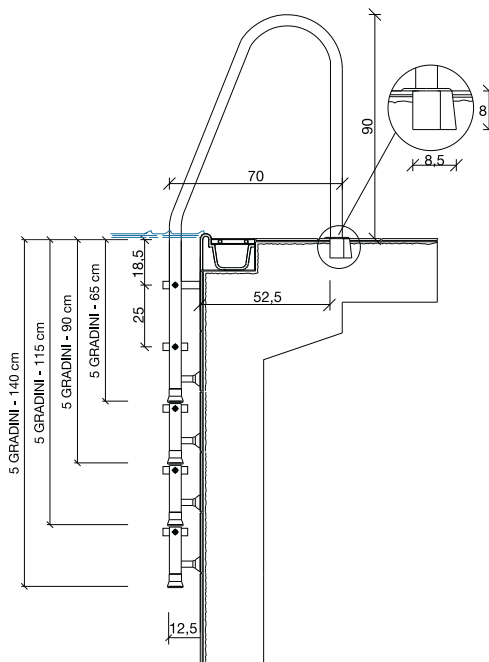
719254 ▲ GR-4000

4 gradini - 4 steps - mit 4 Stufen
4 marches - de 4 peldaños - 4 ступени

719255 ▲ GR-4060

5 gradini - 5 steps - mit 5 Stufen
5 marches - de 5 peldaños - 5 ступени

719256 ▲ GR-4060



MANCORRENTE - STAINLESS STEEL RAIL - MAIN COURANTE GELÄNDER - PASAMANOS - ПОРУЧНИ

- Tubo mancorrente componibile in acciaio inox AISI 304 di 45 mm di diametro, per appigli esterni o scale interne la vasca.
- AISI 304 stainless steel rail 45 mm (1,7 in.) diameter for external hold or internal pool ladders.
- Tube main courante à éléments en acier inox AISI 304, diamètre 45 mm, pour les points d'appui extérieurs ou les escaliers intérieurs du bassin.
- Modulares Anbaugeländer aus Edelstahl AISI 304 mit einem Durchmesser von 45 mm für Haltepunkte ausserhalb des Beckens oder an den Innenleitern des Beckens.
- Tubo pasamanos componible de acero inoxidable AISI 304 de 45mm. de diámetro, para puntos de apoyo exteriores o escaleras interiores de piscinas.
- Составные трубчатые поручни из нержавеющей стали AISI 304 диаметром 45 мм для установки снаружи или у лестницы внутри ванны.



000228

su richiesta - on request

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

PLACCA DI VIRATA

TURNING PANEL - PLAQUE DE VIRAGE - WENDEPLATTE - PLACA DE VIRAJE - ПЛАСТИНА ПОВОРОТА

- Struttura in acciaio inox AISI 316 di lunghezza 200 o 250 cm, con pannello verticale grigliato in PVC ad alta densità. Viene utilizzato durante le manifestazioni agonistiche nelle piscine prive di muretto di testata e serve per la virata dei nuotatori in testa alla piscina con bordo a sfioro esterno (sistema "finlandese").
- AISI 316 stainless structure 200 cm (79 in.) or 250 cm (98 in.) long, with a high density PVC vertical grid panel. It is used for swimming competitions in pools without a head wall and is used for the swimmers to turn at the head of pools with external overflow edges ("Finnish" system).
- Structure en acier inox AISI 316 mesurant 200 ou 250 cm de longueur, avec panneau vertical grillagé en PVC à haute densité. Pendant les compétitions, elle est utilisée dans les piscines qui n'ont pas de muret de tête et elle sert aux nageurs pour effectuer le virage dans les piscines ayant des bords à déversement extérieur (système "finlandais").
- Struktur aus Edelstahl AISI 316 mit einer Länge von 200 oder 250 cm, mit vertikalem Rost aus verdichtetem PVC. Wird bei Sportwettkämpfen in Schwimmbecken ohne Kopfmauer eingesetzt und dient zur Wende der Schwimmer am Kopfteil von Beckenrändern mit aussenliegendem Überlauf (finnisches System).
- Estructura de acero inoxidable AISI 316 de 200 o 250 cm, de longitud, provista de panel vertical con rejilla de PVC de alta densidad. Se suele utilizar para competición en aquellas piscinas desprovistas de muro de cabecera y sirve para el viraje de los nadadores en la cabecera de las piscinas que prevén el borde con rebosadero exterior (sistema "finlandés").
- Конструкция из нержавеющей стали AISI 316 длиной 200 или 250 см с вертикальной решетчатой панелью из ПВХ высокой плотности. Используется во время спортивных соревнований в бассейнах без торцевой стенки и служит для поворота пловцов в торце бассейна с внешним переливным бортом (так называемая финская система).

mt 2

000261 ▲ GR-6100

mt 2,50

000262 ▲ GR-6200



INDICATORI DI VIRATA E FALSA PARTENZA

FALSE START AND TURN SIGNALS - INDICATEURS DE VIRAGE ET DEUX DÉPART

WENDE-UND FEHLSTARTANZEIGE - INDICADORES DE VIRAJE Y SALIDAS NO VÁLIDAS

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА И ФАЛЬСТАРТА

- Accessori omologati per gare di nuoto: cavo con bandierine idrorepellenti. Completi di 3 coppie di pali in acciaio AISI 316 altezza 180/200 cm con basi di fissaggio, cavi, bandierine e palline.
- Complete approved accessories for swimming competitions, with fastening hooks and supporting poles made of AISI 316 stainless steel.
- Ce sont des accessoires complets et homologués pour les compétitions de natation; ils sont équipés d'éléments de fixation et de support en acier inox AISI 316.
- Vollständiges und zugelassenes Zubehör für Schwimmwettkämpfe, komplett mit Verankerungselementen zur Befestigung und Haltebügeln aus Edelstahl AISI 316.
- Accesorios completos y homologados para competiciones de natación, provistos de piezas de sujeción y palos de apoyo de acero inoxidable AISI 316.
- Сертифицированный инвентарь для проведения соревнований по плаванию: шнур с флажками из водоотталкивающего материала. В комплекте 3 пары стальных стоек AISI 316 высотой 180/200 см с крепежными основаниями, шнурами, флажками и шариками.

mt 12,50 - 16,6 mt - 21mt - 25 mt

009514

SU RICHIESTA
ON REQUEST



ATTREZZATURE PALLANUOTO

WATER POLO EQUIPMENT - ÉQUIPEMENT POUR WATER POLO - WASSERBALLAUSRÜSTUNG

EQUIPOS PARA POLO ACUÁTICO - СНАРЯЖЕНИЕ ДЛЯ ВОДНОГО ПОЛО

- Attrezzatura completa per campo agonistico regolamentare, composta da porte e corsie galleggianti per la delimitazione del campo; porta pallone galleggiante, funi e ancoraggi.
- Complete equipment for regulation pool consisting of floating goals and touch lines; floating ball holder, cable and anchorage.
- Equipement complet réglementaire pour compétitions, composé de cages et lignes flottantes de démarcation, porte-ballon flottant, cordes et ancrages.
- Komplette Ausrüstung für ein reguläres Wettkampffeld, bestehend aus Schwimmleinen zur Abgrenzung des Spielfeldes, Schwimmtoren, Stahlkabeln und Verankerung.
- Equipo completo para campo de competición reglamentario, formado por porterías y cuerdas flotantes para la delimitación del área de juego; cuerda para porta-balón flotante, cables y material de fijación.
- Полное оснащение спортивного бассейна установленного образца включает: плавучие ворота и разделительные дорожки для ограничения поля; поплавок под мяч, тросы и анкерный крепеж.

Per vasca 20x21 mt

009516

SU RICHIESTA
ON REQUEST



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM
SCALETTA STRETTA 2	1	10
SCALETTA STRETTA 3	1	10
SCALETTA STRETTA 4	1	15
SCALETTA STRETTA 5	1	20

	PC	KG UM
SCALETTA LARGA 2	1	10
SCALETTA LARGA 3	1	10
SCALETTA LARGA 4	1	15
SCALETTA LARGA 5	1	20

	PC	KG UM
MANIGLIONI	1	10
MANCORRENTE	1	25
PLACCA di VIRATA	1	40
INDICATORI VIRATA	1	11
ATTREZZATURA P.	1	11

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

CORSIE GALLEGGIANTI

FLOATING LANE MARKER - COULOIRS FLOTTANTS - SCHWIMMENDE BAHN - CUERDAS CON FLOTADORES - ПЛАВУЧИЕ ДОРОЖКИ

- Le corsie galleggianti Floor Gres sono complete di molla e cricchetto inox anti-infortunio. Sono regolamentari a norme FINA ed utilizzabili in qualsiasi impianto, privato o agonistico. Sono formate da elementi a disco in Moplen di colore bianco/rosso e giallo/blu alternati a galleggianti, infilati in cavo di acciaio AISI 308.
 - Floor Gres floating lane markers are supplied with stainless steel anchorage and a safety winch. They comply to FINA (Federation Internationale Natation Amateur) standards and can be used in any type of pool, both private or competitive. They consist of red/white and yellow/blue Moplen disks alternated with floats, all of which are threaded onto an AISI 304 stainless steel wire. The appropriate swim lane winding reel is also provided, it is made of stainless steel and fitted on wheels to hold four 25 m (27 yd.) or two 50 m (54 yd.) lane lines.
 - Les couloirs flottants Floor Gres sont équipés d'ancrages et de cliquet inox pour la prévention des accidents. Ils sont conformes aux normes FINA et peuvent être utilisés dans n'importe quel type d'installation privée ou olympique. Ils se composent d'éléments à disque en Moplen de couleur blanche/rouge et jaune/bleu, intercalés à des flotteurs et enfilés dans un câble en acier AISI 308. Nous fabriquons également l'enrouleur de couloirs flottants, en acier inox monté sur roues pour arrimer 4 couloirs de 25 mètres ou bien 2 couloirs de 50 mètres.
 - Die Schwimmleinen von Floor Gres werden komplett mit Verankerung und Sicherheitswinde aus Edelstahl geliefert. Sie entsprechen den FINA-Normen und können in jedem Privat- oder Wettkampfbecken verwendet werden. Die Leinen bestehen aus Moplen-Scheibenelementen in den Farben weiß/rot und gelb/blau auf einem Stahlseil aus AISI 308. Dazu wird eine passende Aufwickelrolle mit Rädern aus Stahl gefertigt, die bis zu 4 Leinen zu 25 m oder 2 Leinen zu 50 m aufnehmen kann.
 - Las cuerdas con flotadores Floor Gres cuentan con sistema de sujeción y molinete de seguridad de protección contra los accidentes de acero inoxidable. Se trata de cuerdas reglamentarias conformes con las normas FINA y se pueden utilizar en cualquier piscina de natación, sea ésta privada o de competición. Están formadas por discos de Moplen de color blanco/rojo y amarillo/azul alternados con flotadores montados en un cable de acero AISI 308. Floor Gres también está en condiciones de suministrar la rueda especial para arrollar cuerdas flotantes, de acero inoxidable montado sobre ruedas para guardar 4 cuerdas de 25m. o 2 de 50m.
 - Плавучие разделители дорожек Floor Gres укомплектованы пружиной и безопасной защелкой из нержавеющей стали. Они соответствуют нормативным требованиям федерации FINA и могут применяться в любом спортивном комплексе или частном бассейне. Разделители дорожек выполнены из дисков материала Moplen белого/красного и желтого/синего цвета, чередующихся с поплавками и надетых на стальной трос AISI 308.



mt 25

000240 ▲ GR-4080

mt 33

000241 ▲ GR-5050

mt 50

000242 ▲ GR-6000

fuori standard

Non standard - hors standard - ausser Mass-no estandard - не стандарт
005084 SU RICHIESTA - ON REQUEST

ANCORAGGIO A PARETE PER CORSIE GALLEGGIANTI IN ACCIAIO INOX AISI 316

Wall anchorage for floating competition; fixed socked and removable post (316 stainless steel)

Ancrage mural

Wandbefestigungselement

Fijación de pared

Настенное крепление для плавучих дорожек, нержавеющая сталь AISI 316

000346

▲ GR-1180



ANCORAGGIO A PAVIMENTO PER CORSIE GALLEGGIANTI, COSTITUITO DA BASE DI FISSAGGIO E PALETTO ESTRAIBILE IN ACCIAIO INOX AISI 316.

Floating lane deck anchorage; fixed socked and removable post (316 stainless steel)

ancrage sur sol

Bodenbefestigungselement

Fijación de suelo

Напольное крепление плавучих дорожек, состоящее из крепежного основания и съемной защелки из нержавеющей стали AISI 316

000347

▲ GR-1740



RULLO AVVOLGICORSIE IN ACCIAIO INOX, SGANCIABILE DAL CARRELLO A 4 RUOTE. PUÒ AVVOLGERE 4 CORSIE DA MT 25 O 2 CORSIE DA MT 50

-Swim lane winding reel; stainless steel; wheel trolley. The reel can hold 4 lane lines (25 m each) or 2 lane lines (50 m each).
 -Enrouleur de ligne à flotteurs avec chariot à 4 roues, bobine en mesure de contenir aisément n.4 lignes de 25 mt ou n. 2 de 50 mt.

-Hastelwagen für Starfleinen, verzinkt und seefest lackiert, komplett mit 4-rä drigem Fahrgestell. Fassungsvermögen der Trommel: 4 Bahntrennschnüre von 25 m oder 2 von 50 m.

- Rueda

- Роллер из нержавеющей стали, может отцепляться от тележки на 4 колесах и наматывать 4 разделительные дорожки длиной 25 м или 2 разделительные дорожки длиной 50 м

CARRELLO - TROLLEY - CHARIOT - FAHRGESTELL - CARRO - ТЕЛЕЖКА

010886

▲ GR-4080

AVVOLGI CORSIE - REEL - ENROULEUR - HASTELWAGEN - RUEDA - РОЛЛЕР РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫХ ДОРОЖЕК

010887

▲ GR-6100

COMPLETO - COMPLETE - COMPLET - KOMPLETTER ARTIKEL - COMPLETO - КОМПЛЕКТ

000247

▲ GR-6350



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка



	PC	KG UM
CORSIE 25mt	1	30,00
CORSIE 33mt	1	40,00
CORSIE 50mt	1	60,00



	PC	KG UM
ANCOR. PARETE	10	0,40
ANCOR. TERRA	10	0,80
RULLO COMPLETO	1	25,00

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

OBLÒ 90 SUBACQUEO

UNDERWATER WINDOW - HUBLOT SOUS-MARIN - UNTERWASSERFENSTER - ПОДВОДНОЕ СМОТРОВОЕ ОКНО

- Finestra subacquea, normalmente installata negli impianti sportivi dove necessitano riprese subacquee. E' prodotta nelle misure standard 100x50 e 50x50 cm o su richiesta in altre dimensioni. Il telaio è in acciaio inox AISI 304 ed il vetro Blindovis a 4 strati di cristallo 36/38 mm. E' fornita completa di tutto l'occorrente per il montaggio. Per l'installazione e caratteristiche, vedere manuale tecnico.

- An underwater window is usually installed in competition pools which require underwater filming. It is produced in the standard sizes 100x50 (39x19.5 in.) and 50x50 cm (19.5x19.5 in.) or in other sizes to order. The frame is made out of AISI 304 stainless steel and the window is made of 4 layer Blindovis glass 36/38 mm (1.4/1.5 in.). It is supplied with all the necessary material for fixing and grouting. For installation instructions and characteristics please refer to the technical manual.

- Fenêtre sous-marine, couramment installée dans les structures sportives où sont réalisés des tournages de films sous-marins. Il est fabriqué dans les mesures standard 100 x 50 et 50 x 50 cm ou sur demande en d'autres dimensions. Le cadre est en acier inox AISI 304 et la vitre Blindovis est formée de 4 épaisseurs de cristal 36/38 mm. Elle est livrée munie du nécessaire pour le montage. Pour l'installation et les caractéristiques, consulter le manuel technique.

- Das Unterwasserfenster wird in der Regel in Sportanlagen montiert, bei denen Unterwasseraufnahmen gemacht werden müssen. Es wird in den Standardabmessungen 100 x 50 und 50 x 50 hergestellt, auf Anfrage sind auch andere Abmessungen lieferbar. Der Rahmen besteht aus Edelstahl AISI 304, das Blindovis-Fenster besteht aus 4 Kristallgläsern 36/38 mm. Das Fenster wird mit allem erforderlichen Einbaumaterial geliefert. Für die Installation und die technischen Daten bitte im technischen Handbuch nachschlagen.

- Las ventanas submarinas se instalan generalmente en aquellos centros deportivos que suelen efectuar filmaciones submarinas. Sus medidas standard corresponden a 100x50 y 50x50cm, pero, a solicitud, se pueden realizar también con otras dimensiones. El marco es de acero inoxidable AISI 304 y el tamaño del vidrio Blindovis, formado por 4 láminas de cristal, corresponde a 36/38mm. Se suministra con todo el material necesario para el montaje. Para su instalación y características, véase el manual técnico.

- Подводное смотровое окно обычно устанавливается в спортивных бассейнах, где ведется съемка спортсменов под водой. Оно выпускается стандартных размеров 100x50 и 50x50 см или других размеров по заказу. Рама окна из нержавеющей стали AISI 304 и 4-слойное стекло Blindovis 36/38 мм. Окно поставляется в комплекте со всем необходимым для монтажа материалом. Способ установки и характеристики смотрового окна смотри в техническом руководстве.



100x50 cm

000252 ▲ GR-6500

50x50 cm

005455 ▲ GR-6400

fuori standard

Non standard - hors standard - ausser Mass-no estandard - не стандарт
SU RICHIESTA - ON REQUEST

BLOCCO DI PARTENZA REGOLABILE BASSO

FIXED STARTING LOW - BLOC DE DÉPART BAS - FESTER TIEF - PODIO DE SALIDA BAJO - СТАРТОВАЯ ТУМБОЧКА

- Blocco di partenza regolabile in acciaio inox AISI 316 con piattaforma in fibra di vetro antiscivolo, maniglione dorso, numeri su 4 lati (norme FINA) completo di piastra di fissaggio.

- AISI 316 stainless steel adjustable starting block with non-slip fibreglass platform, backstroke grab bar, numbers on all four sides (FINA regulations) with mounting plate.

- Bloc de départ réglable en acier inox AISI 316 avec plateforme en fibre de verre antidérapante, grande poignée pour le dos, numéros sur les 4 côté (normes FINA), complet de plaque de fixation.

- Einstellbarer Startblock aus NIRO - Stahl AISI 316 mit rutschfester Plattform aus Glasfaser, Rückenleiterbügel, Nummern auf 4 Seiten (Normen des FINA) komplett mit Fixier.

- Podio de salida regulable de acero inoxidable AISI 316 con plataforma de fibra de vidrio antideslizante, agarradera para salida de espalda, números en los 4 lados (normas FINA), provisto de placa de sujeción.

- Регулируемая стартовая тумбочка из нержавеющей стали AISI 316 с верхней площадкой из нескользящего стекловолокна, поручень для плавания на спине, номера на 4 сторонах (правила федерации FINA) в комплекте с крепежной пластиной.



cod.

000256 ▲ GR-6000

BLOCCO DI PARTENZA REGOLABILE ALTO

ADJUSTABLE STARTING HIGH - BLOC DE DÉPART HAUT - EINSTELLBARER HOCH

PODIO DE SALIDA ALTO - ВЫСОКАЯ РЕГУЛИРУЕМАЯ СТАРТОВАЯ ТУМБОЧКА

- Blocco di partenza regolabile in acciaio inox AISI 316 con piattaforma in fibra di vetro antiscivolo, maniglione dorso, numeri sui 4 lati (norme FINA) completo di piastra di fissaggio.

- AISI 316 stainless steel adjustable starting block with non-slip fibreglass platform, backstroke grab bar, numbers on all four sides (FINA regulations) with mounting plate.

- Bloc de départ réglable en acier inox AISI 316 avec plateforme en fibre de verre antidérapante, grande poignée pour le dos, numéros sur les 4 côté (normes FINA), complet de plaque de fixation.

- Einstellbarer Startblock aus NIRO - Stahl AISI 316 mit rutschfester Plattform aus Glasfaser, Rückenleiterbügel, Nummern auf 4 Seiten (Normen des FINA) komplett mit Fixier.

- Podio de salida regulable de acero inoxidable AISI 316 con plataforma de fibra de vidrio antideslizante, agarradera para salida de espalda, números en los 4 lados (normas FINA), provisto de placa de sujeción.

- Регулируемая стартовая тумбочка из нержавеющей стали AISI 316 с верхней площадкой из нескользящего стекловолокна, поручень для плавания на спине, номера на 4 сторонах (правила федерации FINA) в комплекте с крепежной пластиной.



cod.

000257 ▲ GR-6280

IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM
OBLÒ 100X50	1	110
OBLÒ 50X50	1	65
BLOCCO BASSO	1	20
BLOCCO ALTO	1	40

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

TRAMPOLINO H 30 DIVING BOARD H30 - PLONGEOIR H30 - SPRUNGBRETT H30 - ТРАМПЛИН H30

- E' il modello più diffuso nelle piscine private e residenziali; la tavola, elastica, è realizzata in VTR e l'altezza della piattaforma dal livello dell'acqua è di circa 40/50 cm nelle vasche a sfioro interno. E' fornito completo di kit di montaggio
- This is the most commonly used model for private and residential pools; the springboard is made of fibreglass and is about 40/50 cm (16/20 in.) from the water level in the internal skim edge pools. It is supplied with a complete assembly kit.
- C'est le modèle le plus courant pour les piscines privées et résidentielles; la planche, élastique, est réalisée en VTR et la hauteur de la plate-forme se trouve à environ 40/50 cm du niveau de l'eau dans les bassins à déversement intérieur. Il est livré avec kit de montage.
- Dies ist das am meisten eingesetzte Modell in privaten Schwimmbecken und in Schwimmbecken von Wohnanlagen. Das elastische Brett besteht aus VTR, der Abstand von der Plattform bis zur Wasseroberfläche beträgt circa 40/50 cm bei Becken mit internem Ablauf. Lieferung komplett mit Montagekit.
- Es el modelo más utilizado para piscinas privadas y residenciales; la plancha elástica está realizada en fibra de vidrio y la altura de la plataforma desde el nivel del agua corresponde aproximadamente a 40/50cm. de las piscinas con rebosadero interior. Se suministra con todo el material necesario para el montaje.
- Данная модель более распространена в частных бассейнах и в бассейнах жилых комплексов. Упругая доска из VTR, высота платформы от уровня воды примерно 40-50 см в ваннах с внутренним водосливом. Поставляется вместе с монтажным комплектом.

010292 ▲ GR-5050



TRAMPOLINO H 40 DIVING BOARD H40 - PLONGEOIR H40 - SPRUNGBRETT H40 - ТРАМПЛИН H40

- Trampolino poco più alto del precedente ma con piattaforma più aggettante. Utilizzato per vasche a sfioro interno, ha la struttura di supporto in acciaio inox AISI 304 e la piattaforma in legno lamellare rivestito in VTR antiscivolo. E' fornito completo di kit di montaggio.
- This diving board is a little higher than the previous one and the board protrudes more. Used for internal edge pools, the supporting structure is made of AISI 304 stainless steel and the board itself is made of laminated wood covered in non-slip fibreglass sheeting.
- Plongeoir légèrement plus haut que le précédent mais avec une plate-forme plus rebondissante. Installé dans les bassins à déversement intérieur, sa structure de support est en acier inox AISI 304 et la plate-forme en bois lamellaire est gainée de VTR antidérapant.
- Etwas höher als das vorhergehende Sprungbrett aber mit einer etwas weiter vorspringenden Plattform. Wird an Becken mit internem Überlauf verwendet. Struktur aus Edelstahl AISI 304 und Lamellenholzplattform mit einer Verkleidung aus rutschfestem VTR.
- Se trata de un trampolín un poco más alto que el anterior cuya plataforma se destaca por ser más saliente. Utilizado generalmente para piscinas con rebosadero interior, presenta una columna de apoyo realizada en acero inoxidable AISI 304 y una plancha de madera laminada revestida con fibra de vidrio antideslizante.
- Несколько более высокий трамплин, чем предыдущий, но с более сильно выступающей платформой. Устанавливается в ваннах с внутренним водосливом. Опорная конструкция из нержавеющей стали AISI 304 и платформа из слоистой древесины с нескользким покрытием VTR. Поставляется вместе с монтажным комплектом.

010291 ▲ GR-6450



DOCCE

SHOWER - DOUCHES - DUSCHEN - ДУШИ

- Docce singole o doppie, di ingresso ad impianti pubblici o per qualsiasi piscina privata, realizzate in acciaio inox 316 e 304, con rubinetto basso per i piedi.
- Single or double showers, for entry to public baths or any private swimming pool, made of 316 and 304 stainless steel, with a foot bath faucet.
- Douches à un ou deux bras, installées à l'entrée des piscines publiques ou privées, elles sont réalisées en acier inox 316 et 304 avec un robinet pour le lavage des pieds.
- Einzel- und Doppelduschen für den Eingang in öffentliche oder private Schwimmbecken. Ausführung aus Edelstahl, Abmessungen 316 und 304, mit tiefliegendem Wasserhahn zur Fußwäsche.
- Duchas simples o dobles, a colocar a la entrada de piscinas públicas o privadas, realizadas en acero inoxidable 316 y 304, con grifos bajos para lavarse los pies.
- Отдельные или спаренные душевые кабины на входе в общественные бассейны и для любого частного бассейна из нержавеющей стали AISI 316 и 304 с расположенным внизу краном для ног.

doccia singola

000263 ▲ GR-5000

doccia doppia

000264 ▲ GR-8000



PEDANE PER DOCCE

SHOWER MATTING - TAPIS POUR DOUCHES - DUSCHPODESTE - PEANAS PARA DUCHAS - ДУШЕВЫЕ НАСТИЛЫ

- Utilizzate per le docce o sul pavimento negli spogliatoi ed in alcuni casi specifici all'esterno vasca per creare percorsi asciutti. Realizzate in PVC in vari colori e nelle misure 25x25 cm - 33x33 cm - 60x60 cm.
- Used for the showers or on the floor in the changing rooms and in some specific cases outside the pool to create a dry path. It is made of PVC and comes in various colours and in the following sizes: 25x25 cm (10x10 in.)-33x33 cm (13x13 in.)-60x60 cm (24x24 in.).
- Utilisé dans les douches ou sur le sol des vestiaires, mais aussi, dans certains cas particuliers, à l'extérieur du bassin pour créer des parcours secs. Il est réalisé en PVC de coloris différents dans les mesures suivantes: 25 x 25 cm - 33 x 33 cm - 60 x 60 cm.
- Werden in Duschen oder auf dem Fußboden von Umkleidekabinen verwendet, manchmal auch außerhalb des Beckens, um einen trockenen Weg zu schaffen. Ausführung aus PVC in verschiedenen Farben und in den Abmessungen 25x25 cm - 33x33 cm - 60x60 cm.
- Ideales para duchas o pavimentos de vestuarios, se pueden utilizar incluso para formar trayectos no mojados en la zona exterior de la piscina. Realizadas en PVC de distintos colores en las siguientes medidas: 25x25cm.-33x33cm.-60x60cm.
- Настилы используются для душевых кабин и полов в раздевалках, а в некоторых особых случаях снаружи ванны для сухих дорожек. Выполнены из ПВХ разных цветов и размером 25x25 см - 33x33 см - 60x60 см.

pedana doccia rigida
60x60 cm

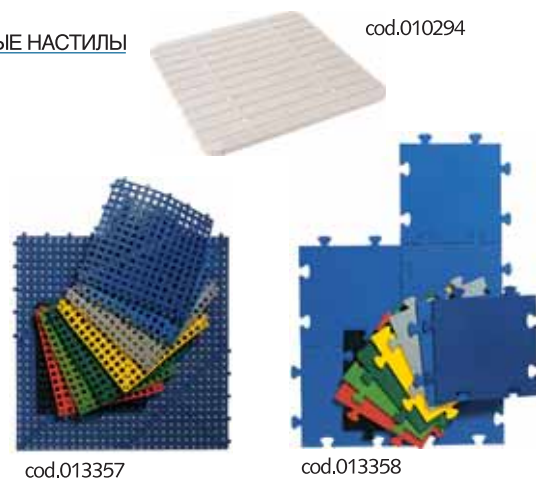
010294 ▲ GR-1140

pedana doccia drenante
33x33 cm

013357 ▲ GR-0240

tappeto puzzle PVC
25x25 cm

013358 ▲ GR-0200



IMBALLI - Packaging - Emballage - Verpackungen - Emballaje - Упаковка

	PC	KG UM
TRAMPOLINO H30	1	100
TRAMPOLINO H40	1	100

	PC	KG UM
DOCCIA SINGOLA	1	10
DOCCIA DOPPIA	1	20

	PC	KG UM
PEDANA 60X60	1	4,50
PEDANA 33X33	9	0,41
TAPPETO PVC	16	8,30

ACCESSORI

ACCESSORIES - ZUBEHÖRE - ACCESSORIES - ACCESSORIOS - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ACCESSORI

TAGLIO IDROGETTO

WATER-JET CUTTING - COUPE PAR HYDROJETS - WASSERSTRAHLSCHNITT - PIEZAS CORTADAS CON CHORRO DE AGUA - ГИДРОРЕЗКА

- Con la gamma colori delle ceramiche per piscine Floor Gres, e la più sofisticata tecnologia per il taglio ad acqua, possono essere realizzate decorazioni per interno o esterno vasca di qualsiasi tipo e dimensione: soggetti, marchi societari, figure ecc. Vengono realizzati su disegno del Cliente o disegnati e preventivati di volta in volta da Floor Gres. Le piastrelle tagliate, che compongono l'area decorata, vengono appositamente imballate e numerate e la loro posa non implica alcuna difficoltà.

- Decorations including pictures, trade marks etc. for the inside or the outside of any type and size of pool can be created with the range of tile colours for Floor Gres pools, using the most sophisticated water-jet cutting technology. They are created from drawings provided by the customer and Floor Gres makes an estimate of the cost each time. The cut tiles which make up the decorated area are packed and numbered accordingly and can be laid without any difficulty.

- Grâce à la gamme de coloris des céramiques pour piscines Floor Gres et à la technologie sophistiquée de la coupe par jets d'eau, nous pouvons réaliser des décors pour intérieurs et extérieurs de bassin de n'importe quel type et dimension: sujets, logos, motifs, etc. Ils sont réalisés selon le dessin du client ou bien dessinés par Floor Gres qui établira chaque fois un devis. Les carreaux coupés, composant la surface décorée, sont spécialement emballés et numérotés pour en faciliter la pose.

- Mit der umfangreichen Farbpalette der Schwimmbadkeramik von Floor Gres und der fortschrittlichen Technologie des Schneidens mit einem Hochdruckwasserstrahl können Dekore jeder Art in allen Abmessungen für das Beckeninnere und auch für den Bereich außerhalb hergestellt werden wie Objekte, Markenzeichen, Figuren usw. Die geschnittenen Fliesen für das Dekor werden für eine problemlose Verlegung nummeriert und geeignet verpackt.

- Con la gama de colores de las cerámicas para piscinas Floor Gres y la más avanzada tecnología para el corte con chorro de agua, se pueden realizar decoraciones para los revestimientos interiores y exteriores de piscinas de toda clase y tamaño: motivos de decoración, marcas empresariales, figuras, etc. Se pueden realizar con los diseños suministrados por el Cliente o según los proyectos y presupuestos presentados periódicamente por Floor Gres. Los azulejos fraccionados, que dibujan la zona decorada, se suministran embalados y enumerados para que su colocación no sea fuente de preocupaciones y problemas para el cliente.

- Обширная цветовая гамма керамики для бассейнов Floor Gres и самые совершенные технологии гидрорезки позволяют создавать декоры как за пределами, так и внутри ванны любого типа и размера: сюжеты, фирменные знаки, фигуры и проч. Они создаются по чертежам заказчика или могут быть разработаны и обговорены по цене в каждом конкретном случае с компанией Floor Gres. Нарезанная плитка для декорированных участков специальным образом упаковывается и нумеруется с тем, чтобы ее укладка не представляла никаких трудностей.



[su richiesta - on request](#)

011454

RIPRODUZIONE IMMAGINI

REPRODUCTION OF IMAGES - REPRODUCTION D'IMAGES - REPRODUKTIONEN VON BILDERN - REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES

- Pannello di qualsiasi dimensione, composto da piastrelle nel formato M12,5x25 o M15x15 cm, sul quale viene riprodotta qualsiasi immagine, da stampa fotografica o diapositiva. Il prezzo del pannello è da preventivare caso per caso, in funzione delle dimensioni e particolarità richieste.

- After having made an estimate, wall panels can be created to order on Floor Gres tiles of M 12.5x25 cm (5x10 in.) and 15x15 cm (6x6 in.) size using the most sophisticated techniques to modify the surface of ceramic materials. The subject has a "photographic" effect and is inserted onto tiles the same size as the area to be tiled. Any image can be reproduced from a slide or a print.

- Grâce à une technique d'application parmi les plus sophistiquées pour élaborer les surfaces des matériaux céramiques, nous pouvons installer sur demande et devis préalable, des panneaux muraux sur support céramique Floor Gres dans les formats M 12,5 x 25 cm et 15 x 15 cm (pouvant être incorporés au revêtement de même format) avec des sujets réalisés avec la technique "effet photographique". N'importe quelle image peut être reproduite à partir d'une diapositive ou d'une photographie.

- Mit fortschrittlichster Technik zur Bearbeitung von Keramikoberflächen können auf Anfrage (mit Kostenvorschlag) Wandpaneele auf einem Keramikträger von Floor Gres im Format M 12,5 x 25 cm und 15 x 15 cm (zum Einsatz in die Verkleidung im entsprechenden Format) mit Objekten hergestellt werden, die einen Fotoeffekt aufweisen. Ausgangsmaterial kann jedes Diapositiv oder jedes Foto sein.

- Con la avanzada técnica de aplicación empleada para elaborar las superficies de los materiales cerámicos es posible realizar, bajo pedido y presupuesto, paneles de pared sobre soporte cerámico Floor Gres en el formato M 12,5x25cm. y 15x15cm. (a colocar en el contexto del revestimiento del mismo formato) con motivos de tipo "fotográfico". Todas las imágenes se pueden reproducir desde una diapositiva o una impresión fotográfica.

- Панель любого размера из плитки в формате M12,5x25 или M15x15 см, на которой может быть воспроизведено любое изображение, будь то фотопечать или диапозитив. Цена панели должна заранее обговариваться в каждом конкретном случае при учете ее размеров и особенностей.



[su richiesta - on request](#)

013359



"Centro Benessere Extra Spa" - Fano - Italy



"Centro Benessere Aquum" - Tarragona - Spagna

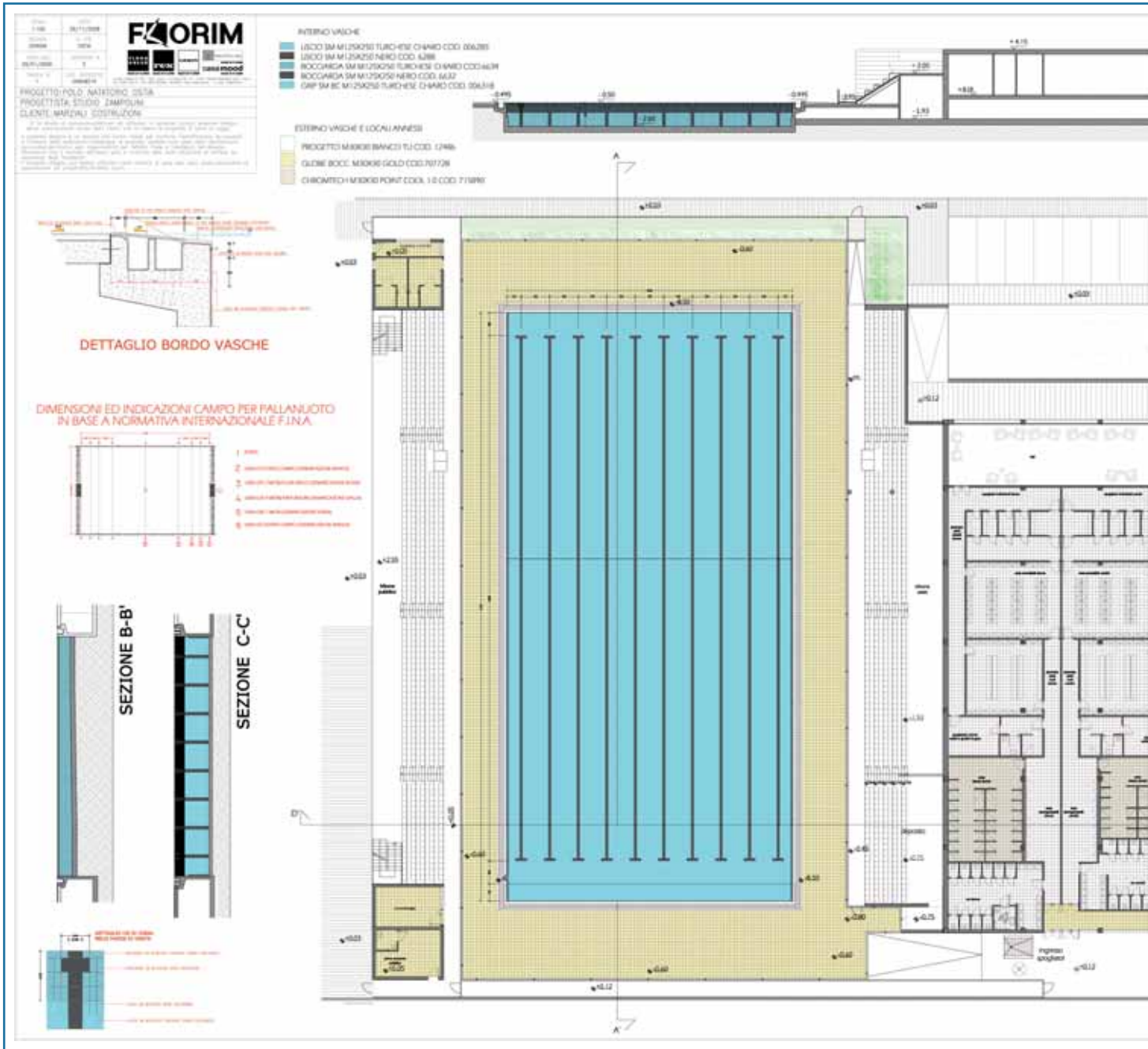


"Centro Benessere Le Club" - Ovada - Italy

PROGETTARE CON FLOOR GRES

PROGETTARE CON FLOOR GRES

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES - PLANEN MIT FLOOR GRES
 PROYECTAR CON FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES



ALLO SCOPO DI OTTIMIZZARE IL SERVIZIO A PROGETTISTI, CLIENTI ADDETTI AI LAVORI, INFORMIAMO CHE SIAMO IN GRADO DI RICEVERE E FORNIRE DISEGNI E DOCUMENTAZIONI SPECIFICHE SU FILES AUTOCAD COMPATIBILE.

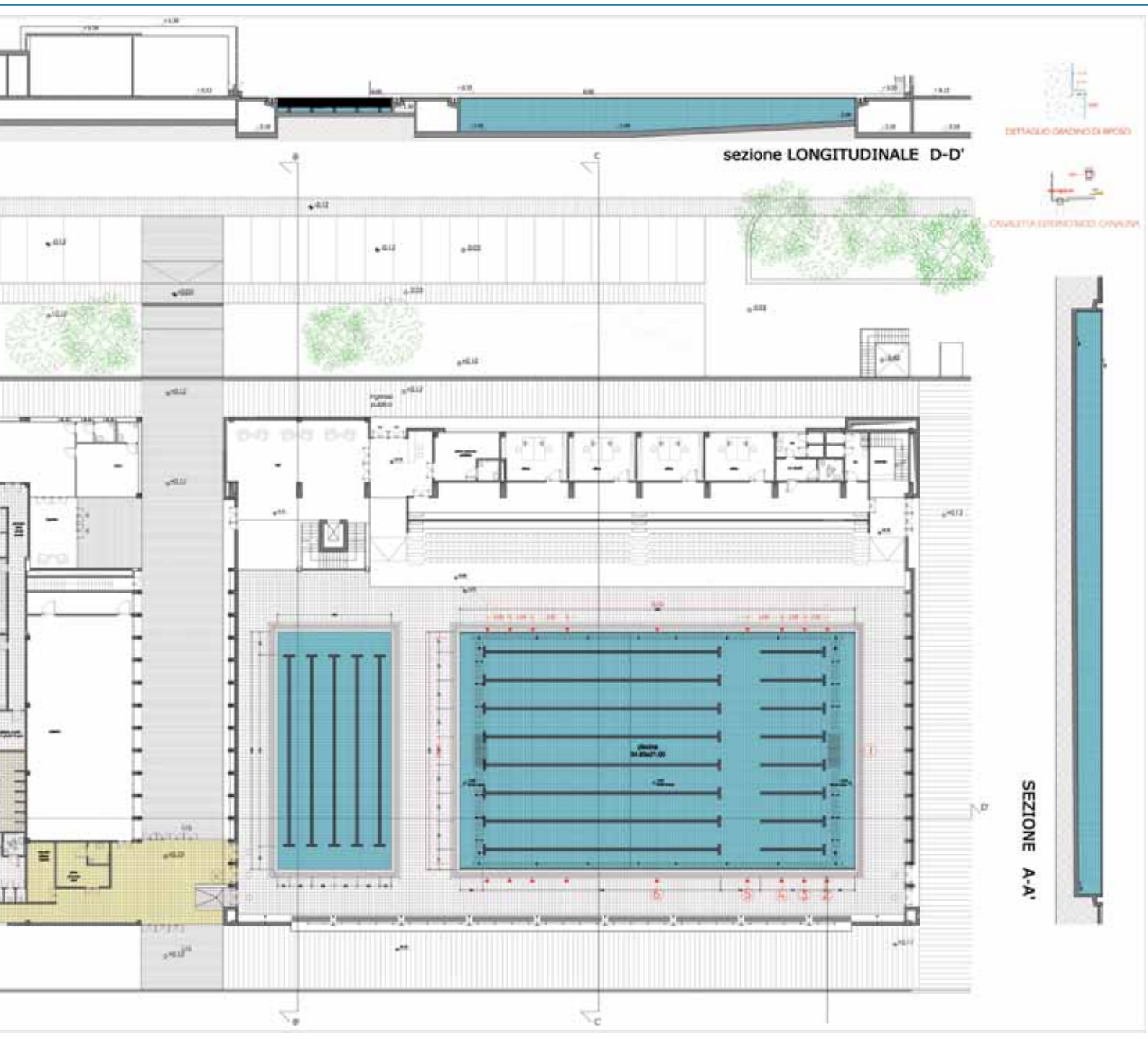
- With the aim of optimising our service to designers, customers and those carrying out the work, we are pleased to announce that we are able to receive and supply designs and specific documentation on autocad compatible files.

- En vue d'optimiser le service aux concepteurs, clients, préposés aux travaux, nous portons à votre connaissance que nous en état de recevoir et de fournir des dessins et des documentations spécifiques sur files autocad compatible

- Zur optimisierung enserer Leistungen für Gestalter, Kunden, Produktionsattaches teiles wir Ihnen mit, dass wir in der Lage sind, Zeichnungen und spezifische Dokumentationen auf Autocad-kompatibeln-files erhalten und liefern zu können

- Para optimizar el servicio a proyectistas, clientes, y trabajadores, informamos que podemos recibir y proporcionar dibujos y documntaciones específicas en files autocad compatible.

- Сообщаем, что в целях оптимизации обслуживания проектировщиков, заказчиков и технических специалистов компания может получать и предоставлять чертежи и специальную документацию на дискетах, совместимых с системой САПР.



ALCUNI ESEMPI DI PIANI DI POSA REALIZZATI CON CAD E STAMPATI CON PLOTTER A COLORI.

Some examples of laying plans produced with CAD and printed on a colour plotter.

Quelques exemples de calpinages réalisés moyennant CAD et imprimés à l'aide de plotter en couleurs.

Einige Verlegebeispiele durch CAD und Farben-plotter.

Algunos ejemplos de planos de colocacion realizados con CAD e impresos con trazador de colores.

Некоторые примеры схем укладки, созданные при помощи САПР и распечатанные цветным плоттером.

PROGETTARE CON FLOOR GRES

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES - PLANEN MIT FLOOR GRES
 PROYECTAR CON FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES

LAYING PLANS - CALPINAGES - VERLEGEBEISPIELE

SECTION A-B

SECTION A-A

DETAILED POOL NOSING

DETAILED PATTERN

DETAILED PATTERN

LISICID SM M125X250 BIANCO COD. 6286 20%
 LISICID SM M125X250 BLU MARINO COD. 6287 13,40%
 LISICID SM M125X250 BLU ELETTRICO COD. 6289 46,80%
 LISICID SM M125X250 TURCHESE CHIARO COD. 6285 20%

GRIP SM M125X250 BIANCO COD. 6311 20%
 GRIP SM M125X250 BLU MARINO COD. 11449 13,40%
 GRIP SM M125X250 BLU ELETTRICO COD. 11450 46,80%
 GRIP SM M125X250 TURCHESE CHIARO COD. 6311 20%

LISICID SM AS 100X40X20
 TURCHESE CHIARO
 COD. 190784

LISICID SM RP 30X30
 TURCHESE CHIARO
 COD. 6291

LISICID SM CS 24X30
 TURCHESE CHIARO
 COD. 6296

GRIP SM BC M125X250
 BLU ELETTRICO
 COD. 11452

FLOORIM

FLOORING SYSTEMS
 FLOORING SYSTEMS
 FLOORING SYSTEMS

PROJECT DRAWING: POOL_007_100000
 DATE: 10/01/2018
 PROJECT: ...

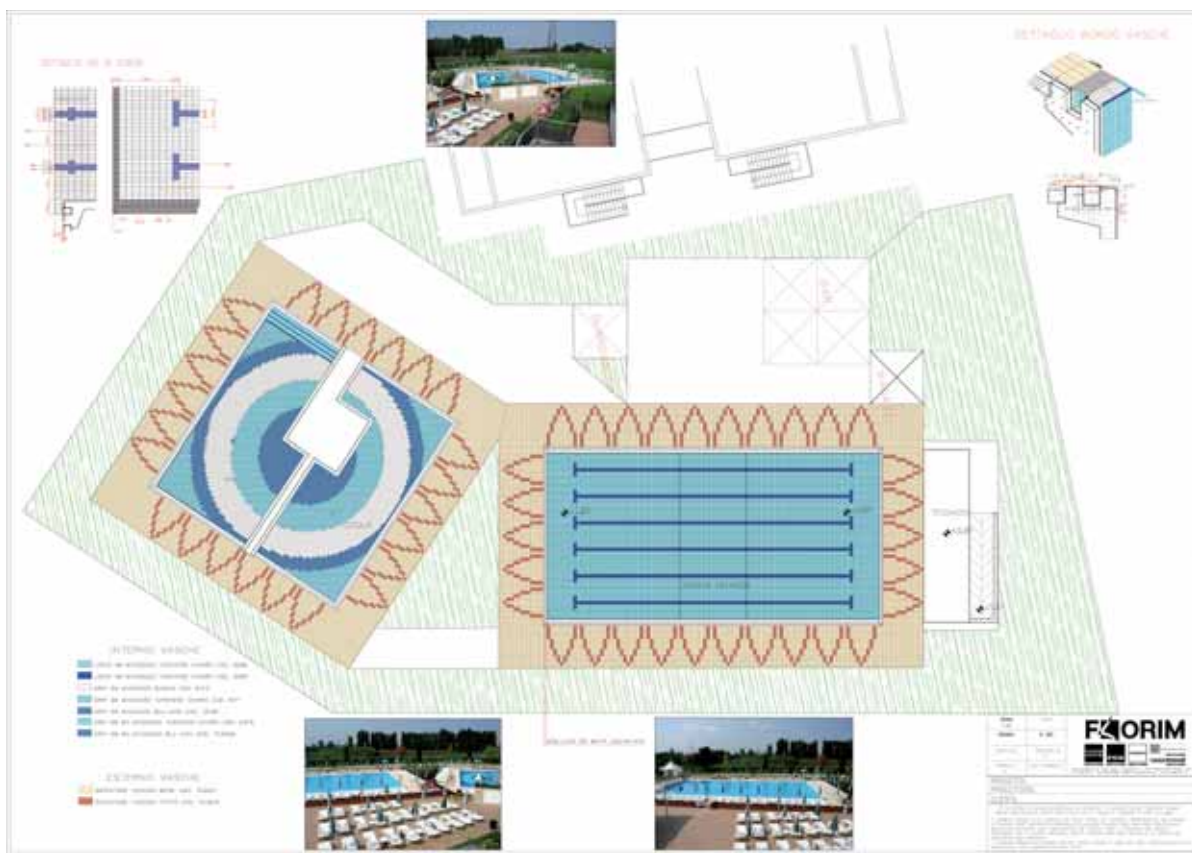
PARTICOLARE DEL BORDO NASSO

RISTRETTO SCALIPARTICOLARE A

RISTRETTO SCALIPARTICOLARE B

FLOORIM

FLOORING SYSTEMS
 FLOORING SYSTEMS
 FLOORING SYSTEMS



PROGETTARE CON FLOOR GRES

DESIGNING SWIMMING POOLS WITH FLOOR GRES - PROJECTER AVEC FLOOR GRES - PLANEN MIT FLOOR GRES
 PROYECTAR CON FLOOR GRES - ПРОЕКТИРОВАТЬ С ПОМОЩЬЮ FLOOR GRES

PIANI DI POSA

This architectural drawing shows a detailed floor plan of a swimming pool complex. The pool area is irregularly shaped with various lanes and features. Surrounding the pool are buildings, walkways, and landscaping. Several technical details are provided:

- DETAIL -A-**: Shows a cross-section of a pool edge with a tiled finish.
- DETAIL -B-**: Shows a cross-section of a pool deck with a tiled finish.
- DETAIL -C-**: Shows a cross-section of a pool deck with a tiled finish.
- DETAIL -D-**: Shows a cross-section of a pool deck with a tiled finish.
- DETAIL -E-**: Shows a cross-section of a pool deck with a tiled finish.
- DETAIL -F-**: Shows a cross-section of a pool deck with a tiled finish.

Sections are labeled **PRESJEK 4-4** and **PRESJEK 5-5**. A legend at the bottom left lists color-coded areas:

- Light blue: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...
- Dark blue: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...
- Light green: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...
- Dark green: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...
- Yellow: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...
- White: AREA DI CEMENTO CONNETTORE CON PER...

The **FLOORIM** logo is visible in the bottom right corner.

This landscape architectural plan shows a swimming pool with a large, irregularly shaped pool area. The pool is surrounded by a green lawn and a paved walkway. The plan includes several color-coded zones and features:

- LIBICO IN MIEZZO VERDE CHIARO COD. 000.0000**: Light green area.
- LIBICO IN MIEZZO BLU MARINO COD. 000.0000**: Blue area.
- LIBICO IN MIEZZO TURQUOISE COD. 000.0000**: Turquoise area.
- LIBICO IN MIEZZO GIALLO COD. 000.0000**: Yellow area.
- ROCKI MIEZZO ALZE COD. 000.0000**: Light grey area.
- ROCKI MIEZZO GRIGI ALPE COD. 000.0000**: Dark grey area.

The plan includes several photographs of the pool area, showing the pool, the surrounding landscape, and the pool deck. The **FLOORIM** logo is visible in the bottom right corner.



**FLOOR
GRES**
MADE IN FLORIM

"Get Fit Stelvio" - Milano - Italy



"VQ Ventiquattro Radosson SAS Residence" - Dubai Marina - UAE

CONDIZIONI DI VENDITA

CONDIZIONI DI VENDITA

1 NORMATIVA CONTRATTUALE: Le presenti condizioni generali, salvo modificazioni o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita fra noi e l'acquirente. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le offerte, gli accrediti o gli abbuoni accordati dai nostri agenti o altri intermediari, non sono validi se non accettate per iscritto dalla nostra sede.

2 OGGETTO DELLA FORNITURA: La fornitura comprende solamente i materiali, le prestazioni ed i quantitativi specificati nella nostra conferma d'ordine. Il testo della nostra conferma d'ordine prevarrà in ogni caso sul testo difforme della eventuale offerta o della ordinazione.

3 CONFERMA D'ORDINE: Qualora nella nostra conferma d'ordine esistano differenze nei singoli elementi che la compongono rispetto alle intese od alle ordinazioni, il compratore che non abbia contestato per iscritto entro 7gg dalla ricezione della nostra conferma s'intende che l'abbia accettata così come è stata redatta.

4 PREZZI: I prezzi indicati sui nostri listini non sono impegnativi: di conseguenza ci riserviamo il diritto di modificarli prima dell'accettazione dell'ordine. I prezzi pattuiti per ogni singola vendita si intendono al netto, per contanti per consegna franco stabilimento, salvo diversa pattuizione scritta. Se fra la data di ordinazione (anche dopo la conferma d'ordine) e quella di consegna si verificassero aumenti nei costi delle materie prime, della manodopera, dei combustibili, nelle spese di produzione, di trasporto ecc., il venditore potrà aumentare il prezzo convenuto dandone comunicazione scritta al compratore anche a mezzo fax o posta elettronica. Tuttavia qualora detto prezzo superi del 20% quello convenuto al momento dell'ordinazione, il compratore potrà recedere dal contratto notificandoci per raccomandata tale sua volontà entro il termine perentorio di 10 gg dal ricevimento dell'avviso dell'aumento di prezzo. In difetto, il nuovo prezzo s'intenderà accettato.

5 CONSEGNE: La vendita è sempre franco stabilimento del venditore. La merce viaggia a rischio e pericolo del compratore ed ogni nostra responsabilità cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il compratore, effettuate le opportune verifiche, dovrà sporgere eventuali reclami. Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli "Incoterms" approvati dalla Camera di Commercio Internazionale.

6 TERMINI DI CONSEGNA: I termini di consegna hanno carattere indicativo: eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali delle forniture non daranno diritto ad indennizzi o risarcimento danni se non diversamente concordato per iscritto.

7 CAMPIONI: I dati figuranti nei documenti illustrativi del venditore, così come le caratteristiche dei campioni e modelli da quest'ultimo inviati al compratore, hanno carattere di indicazioni approssimative. Questi dati non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui siano stati espressamente menzionati come tali nell'offerta o nell'accettazione scritta del venditore.

8 PAGAMENTI: Le fatture del venditore vengono emesse il giorno della fornitura e devono essere pagate al netto alla scadenza pattuita. Ogni e qualsiasi obbligazione di pagamento tra le parti contraenti deve essere adempiuta presso la sede del venditore. Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti o ausiliari di commercio del venditore non si intendono effettuati finché le relative somme non pervengano al venditore. Il pagamento dovrà essere effettuato, salvo diverso accordo scritto, contestualmente alla consegna, presso l'Istituto bancario indicato dal venditore. Qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento dà al venditore il diritto di sospendere le forniture o di risolvere i contratti in corso, anche se non relativi ai pagamenti in questione, nonché il diritto al risarcimento degli eventuali danni. Il venditore ha comunque diritto - a decorrere dalla scadenza del pagamento, senza necessità di messa in mora - agli interessi moratori nella misura prevista dal d.lgs. 09/10/2002 n. 231. In caso d'inadempimento, anche solo parziale, gli interessi moratori sull'importo non pagato decorreranno dal giorno della consegna anche se il termine di pagamento era stato convenuto a data successiva. Nessuna contestazione o controversia inerente alla qualità della merce, a vizi o difetti, o a qualsiasi altro aspetto del contratto, sarà efficace e potrà essere presa in considerazione, e così ec pure nessuna azione potrà essere iniziata se non dopo l'avvenuto integrale pagamento del prezzo (clausola solve et repete). Non è ammessa compensazione con eventuali crediti, comunque insorti, nei confronti del venditore.

9 GARANZIE E RECLAMI: La qualità del materiale ceramico è definita sulla base delle vigenti normative internazionali applicabili alla corrispondente classe di prodotto. Il venditore garantisce la sola merce fornita in prima scelta. Reclami relativi a merce in scelta differente dalla prima (scelta E, commerciale, seconda, terza, secondaria, stock, etc.) non saranno presi in considerazione, né viene data implicitamente od esplicitamente alcun tipo di garanzia su tali materiali. È fatto obbligo al compratore di verificare la merce in termini di qualità e quantità entro breve tempo dal ricevimento e, in caso di reclamo, darne comunicazione per iscritto entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento stesso pena la decadenza da ogni diritto. Il materiale considerato difettoso dovrà essere tenuto a disposizione del venditore per le verifiche che riterrà opportuno effettuare; ogni ulteriore azione (restituzione, riparazione o altro) dovrà essere da noi preventivamente autorizzata per iscritto. Reclami e richieste di intervento in garanzia dopo la posa in opera non saranno presi in esame nel caso in cui il difetto contestato dovesse risultare palese (es. sbeccate, difetti dimensionali, differenze di tono, ecc.). Si precisa che la prima scelta può contenere piastrelle difettose nel limite del 5% e che la tonalità del materiale fornito può differire dal campione esposto, essendo la ceramica intrinsecamente variabile come aspetto. I reclami imputati a difetti o vizi occulti dovranno essere formalizzati per iscritto entro 8 (otto) dalla scoperta, pena la decadenza da ogni diritto alla garanzia e di risarcimento. La comunicazione dovrà contenere, oltre i dati di fatturazione, una precisa descrizione del vizio, un preventivo dei costi di riparazione o modificazione del prodotto; in mancanza di questi dati il reclamo si considera nullo. Qualora il reclamo dovesse risultare infondato il compratore dovrà risarcire al venditore tutte le spese sostenute per l'accertamento (viaggi, perizie, ecc.). L'obbligo del venditore è, in ogni caso, limitato alla sostituzione dei soli pezzi difettosi o alla riparazione, con espresa esclusione di ulteriori diversi indennizzi quali, a titolo indicativo ma non limitativo, per costi di rimozione e risistemazione di mobili, attrezzature, macchinari ecc., mancati guadagni per interruzione o sospensione di attività, disagi, danni indiretti ecc. La presenza di piastrelle difettose non inficia la qualità dell'intera fornitura né comporta l'obbligo della integrale sostituzione. I limiti temporali della durata della garanzia sono quelli stabiliti dal codice civile italiano.

10 RISERVATO DOMINIO: La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio; pertanto, nel caso in cui il pagamento, per accordi contrattuali, debba essere effettuato, in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di nostra proprietà fino all'integrale pagamento del prezzo.

11 CESSIONE DEL CONTRATTO: Il compratore non può cedere la sua posizione nel contratto od in singoli rapporti obbligatori da questo derivanti senza l'accettazione scritta dal venditore: anche in tal caso il compratore rimane comunque solidalmente responsabile col cessionario per le obbligazioni cedute.

LEGGE DEL CONTRATTO - FORO COMPETENTE: Il contratto è disciplinato dalla legge italiana, compresi gli Usi di settore della Provincia di Modena. Per qualsiasi controversia comunque derivante dal contratto di fornitura, tanto da parte del venditore come da parte del compratore, è esclusivamente competente il Tribunale di Modena. E' comunque in facoltà della sola parte venditrice di adire l'autorità giudiziaria altrimenti competente.

Tutti gli articoli di questo listino sono venduti esclusivamente a scatole complete.

IL PRESENTE LISTINO ANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI

NOTE AGGIUNTIVE:

A) IMBALLI: I pesi e le quantità per scatola dei materiali, indicate nel presente listino, potranno subire leggere variazioni in base agli aggiornamenti in atto relativi sia a spessori che imballi.

B) SUPERFICIE CONVENZIONALE DI VENDITA: Per i formati 12x24,5 cm e 24,5x24,5 cm, la superficie di vendita è calcolata sulla base della dimensione convenzionale, uguale alla dimensione nominale più fuga da 5 mm (EN14411).

C) PARTICOLARITÀ - INFORMAZIONI:

1. I prezzi presenti nel listino sono riferiti a materiali di prima scelta.

2. A richiesta vengono forniti materiali tagliati o fresati con una maggiorazione del prezzo del 100%.

3. Tutte le griglie colorate mantengono i distanziali di colore bianco.

4. A richiesta si possono fornire griglie arrotolabili in PVC a disegno per piscine di forma irregolare (es. a fagiolo, esagono, cerchio, ecc) applicando una ,aggiornamento dei prezzi (vedi nota nella pagina delle griglie).

5. A richiesta si possono fornire quotazioni di scalette e/o accessori vari in acciaio inox AISI 316.

6. Sui vari prodotti e accessori nel presente listino, possono essere apportate dalla ns. società, senza preavviso, delle leggere variazioni che non ne modificano la funzione d'uso. Queste eventuali leggere modifiche, non possono essere invocate dal compratore come cause per l'annullamento dell'ordine.

7. Nell'eventualità di annullamento parziale o totale dell'ordine di un prodotto fuori standard, il compratore sarà tenuto a versare, a titolo d'indennizzo, il 50% del valore della merce, impregiudicato in ns. diritto a chiedere l'esecuzione forzata del contratto.

8. I piani di posa (redatti in originale a colori), specifici per ogni progetto ed approntati su richiesta in fase di offerta, saranno fatturati all'importo forfettario di 600,00 euro cadauno (3 copie); detto importo, in fase di ordine, sarà defalcato dall'importo della fornitura dei materiali relativi allo stesso progetto.

9. I colori degli angoli delle griglie, sono ottenuti con smalti speciali idonei all'uso.

GENERAL TERMS OF SALE

1 CONTRACTUAL PROVISIONS: Barring any written amendments or derogations agreed upon, these general terms and conditions regulate all sales contracts between us and the purchaser. Changes to the general terms of sale, quotations, credits or allowances agreed upon with our agents or other intermediaries shall not be valid if they have not been accepted by our offices in writing.

2 OBJECT OF THE SUPPLY: The supply shall only include the materials, services and quantities specified on our order confirmation. In any event, the wording on our order confirmation shall prevail over any different wording on other quotations or orders.

3 ORDER CONFIRMATION: In the event individual elements on our order confirmation differ with respect to the agreements or orders made, the buyer shall notify us thereof in writing within 7 (seven) days from receiving our order confirmation. Failure to receive said notice shall be interpreted as the buyer's acceptance of the order confirmation as it was drawn up.

4 PRICES: The prices indicated on our price lists are not binding. Therefore, we reserve the right to change said prices prior to order acceptance. The prices agreed upon for each individual sale are intended net, cash and ex factory, unless otherwise agreed upon in writing. If, between the order date (whether or not after the order confirmation) and the delivery date, the costs for the raw materials, labor, fuel, production costs, transportation costs, etc. have sustained increases, the seller may increase the price agreed upon by sending a written notice thereof to the buyer, including by fax or e-mail. Nevertheless, the buyer may rescind the contract if said price exceeds the price agreed upon when the order was placed by 20%. The buyer shall send us notification thereof by means of a recorded delivery letter with advice of delivery by and no later than 10 (ten) days from receiving the notice of the price increase. Failure to do so shall be intended as the buyer's acceptance of the new price.

5 DELIVERIES: A sale is always ex factory (the seller's). The goods shall travel at the risk and peril of the buyer. Our liability shall cease upon delivery of the goods to the carrier, to whom the buyer shall make any claims after having appropriately checked the goods. Ground shipments or those by sea relating to supplies abroad shall be made based on terms and conditions chosen each time and indicated in the "Incoterms" approved by the International Chamber of Commerce.

6 DELIVERY TERMS: Delivery terms are indicative. Any delivery delays or interrupted or suspended delivery of the supplies, whether or not total or partial, shall not grant any right to indemnification or compensation for damages unless otherwise agreed upon in writing.

7 SAMPLES: The data indicated in the seller's illustrative documents and the characteristics of the samples and models sent to the buyer by the seller are approximations. These data shall not be binding other than to the extent to which they are explicitly indicated as such in the quotation or in the seller's written acceptance.

8 PAYMENTS: The seller's invoices shall be issued the day of the supply. The net amount thereof shall be paid within the terms agreed upon. Each and every payment obligation between the contracting parties shall be paid to the seller. Any payments made to agents, representatives or to the seller's sales assistants shall only be intended as made when the related amounts have been received by the seller. Unless otherwise agreed upon in writing, the payment shall be made upon delivery and shall be made in favor of the bank indicated by the seller. Any delayed or irregular payment grants the seller the right to suspend the supplies or to rescind any contracts underway, whether or not related to the payments at hand, and the right to compensation for any damages. In any event, the seller has the right to default interest to the extent of the provisions of Italian Leg. Decree no. 231 of 09/10/2002 starting on the payment expiry date and whether or not default action has been taken. In the event of even partial non-fulfillment, default interest on the unpaid amount shall be calculated starting the day the goods are delivered, whether or not the payment terms agreed upon were for a later date. No dispute or controversy relevant to the quality of the goods, to defects or flaws, or to any other aspect of the contract shall be effective or may be considered and no action may be initiated until the entire payment of the price has been made (solve et repete clause). Compensation with possible credits towards the seller shall not be accepted, regardless of the origin thereof.

9 WARRANTIES AND CLAIMS: The quality of ceramic material is defined based on the current international legislation applicable to the corresponding product category. The seller shall only guarantee first-quality goods supplied. Claims related to goods other than 1st quality grade goods (E, commercial, 2nd, 3rd, secondary, stock quality grade, etc.) shall not be taken into consideration nor shall any implicit or explicit warranty be provided on said materials. The buyer shall be obligated to verify the quality and quantity of the goods within a short period of time from receiving them and, in the event of a claim, shall send a written notice thereof by and no later than 8 (eight) days from receiving the goods. Failure to do so shall be just cause for all of the buyer's rights to be forfeited. Any material considered flawed shall be made available to the seller for any verifications deemed appropriate. Any further action (return, repair or other) shall be authorized by us in advance in writing. Claims and requests for warranty assistance after installation shall not be considered in the event the disputed flaw is obvious (i.e. chips, flaws related to sizes, shade differences, etc.). We point out that 1st quality grade goods may contain up to 5% flawed tiles and that the shade of the material supplied may differ from the sample displayed, as the appearance of ceramic ware is intrinsically variable. Claims ascribed to hidden flaws or defects shall be formalized in writing within 8 (eight) days from the discovery thereof. Failure to do so shall be just cause for the forfeiture of all rights related to the warranty and compensation. In addition to the invoice data, the notice thereof shall contain a precise description of the flaw and an estimate of the costs to repair or modify the product. Claims shall be deemed null in the absence of these data. In the event a claim is unfounded, the buyer shall compensate the seller for all expenses sustained for the ascertainment (travel, appraisals, etc.). In any event, the seller's obligation shall be limited to only replacing or repairing the faulty pieces and shall explicitly exclude any further compensation such as, including but not limited to, costs to remove or restructure furniture, equipment, machinery etc., lost profit for interrupted or suspended activities, inconveniences, indirect damage, etc. The presence of faulty tiles does not invalidate the quality of the entire supply nor obligates the entire replacement thereof. The timeframes related to the life of the warranty shall be those established by the Italian Civil Code.

10 SELLER'S LIEN: The sale of the goods includes a seller's lien clause. If, for contractual agreements, a payment is entirely or partially made after delivery, the delivered goods shall remain our property until the entire price has been paid.

11 ASSIGNING THE CONTRACT: The buyer may not assign the position held in the contract or in individual, mandatory relations resulting herefrom, without the seller's written acceptance. In this case, the buyer shall also remain jointly and severally liable with the transferee for the obligations assigned.

APPLICABLE LAW AND PLACE OF JURISDICTION: The contract is governed by Italian law, including the sector usages of the Italian Province of Modena. The exclusive place of jurisdiction shall be the Court of Modena (Italy) for any disputes by the seller or by the buyer resulting from the supply contract. The seller shall have the sole right to have recourse to another competent judicial authority.

All items on this price list are exclusively sold in complete boxes.

THIS PRICE LIST CANCELS AND REPLACES ANY PREVIOUS ONES

SUPPLEMENTARY NOTES:

A) PACKAGING: The weights and the quantities per box of the materials indicated on this price list may be subject to slight variations according to the updates related to both thicknesses and packaging.

B) CONVENTIONAL SALES SURFACES: For the 12x24.5 cm and 24.5x24.5 cm sizes, the sales surface is calculated based on the conventional dimension, equal to the nominal dimension plus 5 mm joint (EN14411).

C) DETAILS - INFORMATION:

1. The prices given on the list refer to first choice materials.
2. On request we can supply materials cut or milled, with a surcharge of 100% on the price.
3. All the coloured grilles maintain white coloured spacers.
4. On request we can supply rollable grilles in PVC on design for swimming pools of irregular shape (e.g. kidney, hexagonal, round, etc.) applying a surcharge on the prices (see note on the page of the grilles).
5. On request we can supply quotations on ladders and/or various accessories in AISI 316 stainless steel.
6. Slight variations may be applied by our company on the various products and accessories in this price list, but such variations do not modify the function of use of the products. Such slight modifications may not be invoked by the purchaser as cause for annulment of the order.
7. In the event of a partial or total annulment of the order of a non-standard product, the purchaser must pay as indemnity 50% of the value of the goods, unprejudiced in our right to request forced execution of the contract.
8. The laying schematics (provided in original colour copy), specific for each project and prepared on request in the offer phase, will be charged at the flat rate amount of 600.00 euros each (3 copies); this amount, in the order phase, will be deducted from the amount of the supply of the materials related to the same project.
9. The colours of the corners of the grilles are obtained with special glazes suitable to the use.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1 RÈGLEMENTATION CONTRACTUELLE: Les présentes conditions générales, sauf modifications ou dérogations écrites, régissent l'ensemble des contrats de vente entre l'acquéreur et nous. Les variations des conditions générales de vente, les offres, les crédits ou les réductions accordés par nos agents ou d'autres intermédiaires ne sont valables que s'ils sont acceptés par écrit par notre direction.

2 OBJET DE LA FOURNITURE: La fourniture comprend uniquement les matériaux, prestations et quantités spécifiés dans notre confirmation de commande. Le texte de notre confirmation de commande prévaudra dans tous les cas sur le texte divergent de l'éventuelle offre ou de la commande.

3 CONFIRMATION DE COMMANDE: Au cas où des divergences apparaîtraient dans notre confirmation de commande concernant chacun des éléments qui la composent par rapport aux accords ou aux commandes, la confirmation de commande sera considérée comme acceptée par l'acquéreur telle qu'elle a été rédigée si aucune réclamation n'est formulée dans les 7 jours suivant la réception de ladite confirmation.

4 PRIX: Les prix indiqués sur notre catalogue n'ont pas de caractère contraignant : nous nous réservons par conséquent le droit de les modifier avant d'accepter la commande. Les prix définis pour chaque vente doivent s'entendre nets, au comptant, livraison franco usine, sauf accord contraire par écrit. Au cas où, entre la date de commande (y compris après la confirmation de commande) et la date de livraison, surviendrait une augmentation du coût des matières premières, de la main d'œuvre, des combustibles, ou une hausse des frais de production, de transport, etc., le vendeur pourra augmenter le prix convenu en communiquant la modification par écrit à l'acquéreur, y compris par fax ou courrier électronique. Cependant, si le prix dépasse de 20 % celui convenu au moment de la commande, l'acquéreur pourra résilier le contrat en nous faisant part de sa volonté par lettre recommandée dans un délai préemptoire de 10 jours à compter de la réception de l'avis d'augmentation de prix. Dans le cas contraire, le nouveau prix sera considéré comme accepté.

5 LIVRAISONS: La vente s'entend toujours franco usine du vendeur. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acquéreur. Toute responsabilité de notre part disparaît avec la remise de la marchandise au transporteur, auprès duquel l'acquéreur devra faire valoir d'éventuelles réclamations après avoir effectué les vérifications appropriées. Les conditions d'expédition des marchandises à l'étranger par voie maritime ou terrestre sont définies d'une fois sur l'autre et reportées dans les « Incoterms » approuvés par la Chambre de commerce internationale.

6 DELAIS DE LIVRAISON: Les délais de livraison ont un caractère indicatif : les éventuels retards de livraison, interruptions, suspensions totales ou partielles des fournitures ne donneront pas droit à une indemnisation ou à des dommages-intérêts, sauf accord contraire stipulé par écrit.

7 ÉCHANTILLONS: Les informations figurant sur les documents d'illustration du vendeur, au même titre que les caractéristiques des échantillons et modèles envoyés à l'acquéreur, ont un caractère indicatif et approximatif. Ces informations ne sont pas contraignantes, sauf si un tel caractère contraignant a été expressément spécifié dans l'offre ou l'acceptation écrite du vendeur.

8 PAIEMENTS: Les factures du vendeur sont émises le jour de la fourniture. Le règlement net doit être effectué avant l'échéance prévue. Toute obligation de paiement entre les parties au contrat doit être remplie auprès du siège du vendeur. Les éventuels paiements remis aux agents, représentants ou auxiliaires commerciaux du vendeur ne seront considérés comme ayant été effectués qu'à réception par le vendeur des sommes dues. Sauf accord contraire stipulé par écrit, le paiement devra être effectué au moment de la livraison auprès de l'institut bancaire indiqué par le vendeur. Tout retard ou toute irrégularité de paiement donne le droit au vendeur de suspendre les fournitures ou de résoudre les contrats en cours, y compris ceux qui ne sont pas liés aux paiements en question, ainsi que le droit à d'éventuels dommages-intérêts. Le vendeur a quoi qu'il en soit droit – à partir de l'échéance de paiement, et sans nécessité de mise en demeure – à des intérêts moratoires conformément aux dispositions du D.L. italien n° 231 du 09/10/2002. En cas de non-paiement, même partiel, les intérêts moratoires sur le montant non payé courent à compter du jour de livraison, même si une date ultérieure a été définie comme délai de paiement. Aucune réclamation ou litige relatif à la qualité de la marchandise, à des vices ou défauts ou à tout autre aspect du contrat, n'aura de valeur et ne pourra être pris en considération, de même qu'aucune action ne pourra être initiée, avant le paiement intégral du prix (clause « solve et repete »). Aucune compensation par des crédits éventuels, même effectifs, n'est admise vis-à-vis du vendeur.

9 GARANTIES ET RÉCLAMATIONS: La qualité du matériau céramique est définie par les normes internationales en vigueur qui s'appliquent à la classe de produit correspondant. La garantie du vendeur vaut uniquement pour la marchandise fournie de premier choix. Les réclamations relatives à des marchandises d'un choix autre que le premier (choix E, commercial, deuxième, troisième, secondaire, stocks, etc.) ne seront pas prises en considération, et aucun type de garantie n'est donné implicitement ou explicitement quant à de tels matériaux. L'acquéreur a l'obligation de vérifier rapidement après la livraison la qualité et la quantité de la marchandise, et de communiquer par écrit ses éventuelles réclamations dans les 8 (huit) jours suivant la réception, sous peine de se voir déchu de ses droits. Les matériaux considérés comme défectueux devront être mis à disposition du vendeur pour les vérifications qu'il jugera utile d'effectuer ; toute action ultérieure (restitution, réparation ou autre) devra avoir fait l'objet d'une autorisation écrite préalable du vendeur. Toute réclamation ou demande d'application de la garantie après la pose des matériaux ne sera pas prise en considération au cas où le défaut constaté apparaîtrait évident (ex. ébréchures, erreurs de dimensions, différences de ton, etc.). Nous précisons que le premier choix peut contenir des carreaux défectueux dans la limite de 5 % et que la tonalité du matériau fourni peut être différente de l'échantillon, l'aspect de la céramique étant intrinsèquement variable. Les réclamations imputables à des défauts ou des vices occultes devront être communiquées par écrit dans les 8 (huit) jours suivant leur découverte, sous peine de perdre tout droit à la garantie et à un dédommagement. Outre les données relatives à la facturation, devront être communiquées la description précise du défaut et le devis des coûts de réparation ou de modification du produit. En l'absence de ces informations, la réclamation n'aura aucune valeur. Au cas où la réclamation se révélerait non fondée, l'acquéreur devra rembourser au vendeur tous les frais engagés dans la procédure de contrôle (voyages, expertises, etc.). Quoi qu'il en soit, l'obligation du vendeur se limite au remplacement des pièces défectueuses ou à leur réparation. Toute autre indemnisation est expressément exclue, comme, à titre indicatif et non exhaustif, les coûts de déplacement et de remise en place du mobilier, des équipements, des machines, etc., le manque à gagner dérivant de l'interruption ou de la suspension de l'activité, les désagréments, les dommages indirects, etc. La présence de carreaux défectueux n'invalide pas la qualité de l'ensemble de la fourniture et n'entraîne aucune obligation de remplacement intégral. Les limites temporelles à la durée de la garantie sont fixées par le code civil italien.

10 RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ: La vente de la marchandise intègre la clause de réserve de propriété. Par conséquent, au cas où le paiement, du fait d'accords contractuels spécifiques, devrait être effectué en tout ou partie après la livraison, les produits livrés restent notre propriété jusqu'au paiement intégral du prix.

11 CESSION DU CONTRAT: L'acquéreur ne peut céder sa position dans le contrat ou dans des rapports obligatoires dérivant du contrat sans l'acceptation écrite du vendeur. Même en cas d'acceptation du vendeur, l'acquéreur reste quoi qu'il en soit, avec le cessionnaire, solidairement responsable des obligations cédées.

LOI DU CONTRAT – TRIBUNAL COMPÉTENT: Ce contrat est régi par la loi italienne, y compris les pratiques sectorielles de la Province de Modène. Le Tribunal de Modène est seul compétent pour trancher les litiges liés au contrat de fourniture, tant du côté du vendeur que de l'acquéreur. Seul le vendeur a la faculté de saisir une autorité judiciaire compétente différente.

L'ensemble des articles de ce catalogue sont vendus exclusivement par paquets entiers.

LE PRÉSENT CATALOGUE ANNULE ET REMPLACE LES PRÉCÉDENTS

REMARQUES SUPPLÉMENTAIRES:

- EMBALLAGES :** les poids et les quantités des matériels par boîte, indiqués dans ce catalogue, pourront subir de légères variations, en fonction des mises à jours relatives aux épaisseurs et aux emballages.
- SURFACE CONVENTIONNELLE DE VENTE :** pour les formats 12 x 24,5 cm et 24,5 x 24,5 cm, la surface de vente est calculée sur la base de la dimension conventionnelle, correspondant à la dimension nominale plus fuite de 5 mm (EN14411).
- CARACTÉRISTIQUES PARTICULIÈRES – INFORMATIONS :**
 - Les prix indiqués dans le catalogue se réfèrent à des matériels de premier choix.
 - Sur demande, on fournit des matériels coupés ou fraisés avec une majoration de prix de 100%.
 - Toutes les grilles colorées maintiennent les écarteurs blancs.
 - Sur demande, on peut fournir des grilles qui peuvent se rouler en PVC, sur dessin, pour des piscines ayant une forme irrégulière (par ex. à haricot, hexagone, cercle, etc.), en appliquant une majoration des prix (voir la remarque à la page des grilles).
 - Sur demande, on peut fournir des devis pour un petit escalier et/ou divers accessoires en acier inox AISI 316.
 - Sur les divers produits et accessoires de ce catalogue, notre société peut apporter sans préavis de légères variations qui ne modifient pas la fonction d'utilisation. Ces éventuelles petites modifications ne peuvent pas être invoquées par l'acheteur comme cause pour l'annulation de la commande.
 - En cas d'annulation partielle ou totale de la commande d'un produit hors standard, l'acheteur devra verser une indemnisation égale à 50% de la valeur de la marchandise, tout en maintenant la possibilité, de notre part, de demander l'exécution forcée du contrat.
 - Les plans de pose (rédigés en original en couleur), spécifiques pour chaque projet et préparés sur demande lors de l'offre, seront facturés au montant forfaitaire de 600,00 Euro chacun (3 copies). Ce montant, lors de la commande, sera déduit du montant de la livraison des matériels relatifs au même projet.
 - Les couleurs des angles des grilles sont obtenues avec des émaux spéciaux indiqués pour l'utilisation.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

1 VERTRAGSVORSCHRIFTEN: Alle Kaufverträge zwischen uns und dem Käufer sind, vorbehaltlich schriftlicher Änderungen oder Abweichungen, durch die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen geregelt. Die Abänderungen der allgemeinen Verkaufsbedingungen, die Angebote, die von unseren Handelsagenten oder anderen Vermittlern gewährten Gutschriften und Nachlässe sind, falls sie nicht schriftlich von unserem Sitz akzeptiert werden, ungültig.

2 LIEFERGEGENSTAND: Die Lieferung umfasst nur die Waren, Leistungen und Mengen, die auf unserer Auftragsbestätigung angegeben sind. Der Text unserer Auftragsbestätigung wird auf jeden Fall den Vorrang im Vergleich zum abweichenden Text des etwaigen Angebots oder der Bestellung haben.

3 AUFTRAGSBESTÄTIGUNG: Falls auf unserer Auftragsbestätigung Unterschiede der einzelnen, aufgelisteten Elemente im Vergleich zu den Vereinbarungen oder Bestellungen bestehen, versteht sich, dass der Käufer, falls er binnen 7 Tagen ab Eingang der Auftragsbestätigung keinen Einwand erhebt, diese so akzeptiert, wie sie abgefasst wurde.

4 PREISE: Die auf unseren Preislisten angeführten Preise sind unverbindlich: Demzufolge behalten wir uns das Recht vor, diese vor Auftragsannahme abzuzändern. Die für jeden einzelnen Verkauf vereinbarten Preise verstehen sich netto, gegen bar, für Auslieferung ab Werk, vorbehaltlich anderer schriftlicher Vereinbarungen. Sollten zwischen dem Bestelldatum (auch nach der Auftragsbestätigung) und dem Lieferdatum Erhöhungen der Rohstoffe, Lohnkosten, Kraftstoffe, Produktions- und Frachtkosten usw. eintreten, kann der Verkäufer den vereinbarten Preis erhöhen, indem er dem Käufer - auch per Fax oder E-Mail - eine schriftliche Mitteilung erteilt. Falls dieser Preis den gelegentlich der Bestellung vereinbarten Preis um 20% überschreitet, kann der Käufer jedoch vom Vertrag zurücktreten, indem er uns binnen der bindenden Frist von 10 Tagen ab Eingang der Preiserhöhungsankündigung diesen Willen per Einschreiben mitteilt. Andernfalls wird sich der neue Preis als akzeptiert verstehen.

5 LIEFERUNGEN: Der Verkauf erfolgt stets ab Werk des Verkäufers. Die Ware wird auf Risiko und Gefahr des Käufers transportiert und unsere Haftung endet gelegentlich der Übergabe an den Frachtführer, an den der Käufer nach Erledigung der zweckdienlichen Überprüfungen etwaige Reklamationen zu richten hat. Auslandslieferungen betreffende Versendungen auf dem See- oder Landwege werden auf Grundlage der von Fall zu Fall gewählten Bedingungen vorgenommen, die in den von der Internationalen Handelskammer genehmigten "Incoterms" angeführt sind.

6 LIEFERTERMEINE: Die Liefertermine sind hinweisend: Eventuelle Lieferverzögerungen, Unterbrechungen, völlige oder teilweise Einstellungen der Lieferungen bedingen, falls keine anderen schriftlichen Vereinbarungen bestehen, kein Recht auf Vergütungen oder Schadensersatz.

7 MUSTER: Die auf den Erläuterungsunterlagen des Verkäufers angeführten Daten sowie die Eigenschaften der vom Letztgenannten dem Käufer zugesandten Muster und Modelle sind als ungefähre Angaben zu verstehen. Diese Daten sind nicht verbindlich, es sei denn, in dem Ausmaß, in dem sie ausdrücklich als derartig auf dem Angebot oder der schriftlichen Annahme des Verkäufers erwähnt wurden.

8 ZAHLUNGEN: Die Rechnungen des Verkäufers werden am Tag der Lieferung ausgestellt und sind netto bei der vereinbarten Frist zu bezahlen. Jegliche Zahlungsverpflichtung zwischen den Vertragsparteien ist beim Sitz des Verkäufers zu erfüllen. Eventuell an Handelsagenten, Vertreter oder Geschäftshelfer des Verkäufers geleistete Zahlungen verstehen sich so lange als nicht vorgenommen, bis die bezüglichen Summen beim Verkäufer eingehen. Die Bezahlung hat, vorbehaltlich anderer schriftlicher Vereinbarungen, Zug um Zug mit der Lieferung bei dem vom Verkäufer angegebenen Bankinstitut zu erfolgen. Jegliche Zahlungsverzögerung oder -unregelmäßigkeit gibt dem Verkäufer das Recht, die Lieferungen einzustellen oder die laufenden Verträge aufzulösen, auch wenn sie sich nicht auf die zutreffenden Zahlungen beziehen, sowie das Recht auf den Ersatz etwaiger Schäden. Auf jeden Fall hat der Verkäufer Anspruch auf Verzugszinsen - ab der Zahlungsfrist, ohne dass die Inverzugsetzung erforderlich ist - in der laut Gesetzesverordnung Nr. 231 vom 09.10.2002 vorgesehenen Höhe. Im Falle der, auch teilweisen, Nichterfüllung, laufen die Verzugszinsen für den nicht bezahlten Betrag ab dem Tag der Lieferung, auch wenn als Zahlungsfrist ein späteres Datum vereinbart wurde. Keine Beanstandung oder Streitigkeit hinsichtlich Warenqualität, Mängel oder Defekte, oder jeden anderen Vertragsaspekt wird wirksam sein und in Betracht gezogen werden können, sowie keine Klage kann eingeleitet werden, es sei denn, nach erfolgter, völliger Bezahlung des Preises (Klausel „solve et repete“). Die Verrechnung mit etwaigen, irgendwie entstandenen Forderungen an den Verkäufer ist nicht erlaubt.

9 GARANTIE UND REKLAMATIONEN: Die Qualität des Keramikmaterials wird auf Grundlage der für die entsprechende Produktklasse anwendbaren, geltenden internationalen Normen festgelegt. Der Verkäufer garantiert nur die als I. Wahl gelieferte Ware. Reklamationen in Bezug auf Ware anderer Wahl als der I. (E-Wahl, Handelswahl, II. Wahl, III. Wahl, zweitrangige Wahl, Lagerbestand, usw.) werden nicht berücksichtigt, und es wird weder stillschweigend noch ausdrücklich keine Art Garantie auf diese Materialien erteilt. Der Käufer ist verpflichtet, die Ware binnen kurzer Zeit ab Eingang auf Qualität und Menge zu überprüfen und im Falle einer Beanstandung, diese schriftlich binnen spätestens 8 (acht) Tagen ab Eingang mitzuteilen, andernfalls droht die Verwirkung jeglichen Anspruchs. Die als fehlerhaft betrachtete Ware ist dem Verkäufer für seine Überprüfungen verfügbar zu halten; jeder weitere Vorgang (Rückstattung, Reparatur oder sonstiges) bedarf unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung. Reklamationen und Beantragungen von Eingriffen auf Garantie nach der Verlegung werden nicht in Betracht gezogen, falls sich der beanstandete Defekt als offensichtlich erweisen sollte (zum Beispiel: Schlagstellen, Maßunterschiede, Tonabweichungen, usw.). Es wird präzisiert, dass die I. Wahl bis zu 5% fehlerhafte Fliesen enthalten darf und die Farbgebung der gelieferten Ware vom ausgestellten Muster abweichen darf, weil Keramik von Natur aus unterschiedlich aussehen kann. Auf verborgene Fehler oder Mängel bezogene Reklamationen sind schriftlich binnen 8 (acht) Tagen ab Entdeckung zu formalisieren, andernfalls droht die Verwirkung jeglichen Anspruchs auf Garantie und Entschädigung. Die Mitteilung muss neben dem Rechnungsdatum, die genaue Beschreibung des Mangels und einen Kostenvorschlag der Reparatur oder Änderung des Produkts enthalten; in Ermangelung dieser Daten wird die Reklamation als nichtig betrachtet. Sollte sich die Reklamation als unbegründet erweisen, muss der Käufer dem Verkäufer alle für die Überprüfung aufgebrachtten Kosten (Reise, Sachverständigengutachten, usw.) vergüten. Die Pflicht des Verkäufers ist auf jeden Fall allein auf den Ersatz der fehlerhaften Teile oder die Reparatur begrenzt, mit ausdrücklichem Ausschluss aller weiteren Entschädigungen wie zum Beispiel aber nicht nur Kosten zur Beseitigung und Wiederanbringung von Möbeln, Ausrüstungen, Maschinen usw., entgangenen Gewinnen wegen Tätigkeitsunterbrechung oder -einstellung, Unannehmlichkeiten, Folgeschäden usw. Das Vorhandensein fehlerhafter Fliesen setzt die Güte der ganzen Lieferung nicht herab und bedingt keine Pflicht zum völligen Ersatz. Die Zeitgrenzen der Garantiedauer sind laut dem italienischen Bürgerlichen Gesetzbuch festgelegt.

10 EIGENTUMSVORBEHALT: Der Warenverkauf erfolgt mit der Klausel des Eigentumsvorbehalts. Deshalb bleiben die gelieferten Produkte, wenn die Bezahlung laut Vertragsvereinbarungen gänzlich oder teilweise nach der Lieferung zu erfolgen hat, bis zur vollkommenen Bezahlung des Preises unser Eigentum.

11 VERTRAGSABTRETUNG: Der Käufer darf seine Stellung im Vertrag oder in einzelnen, aus diesem herrührenden obligatorischen Verhältnissen ohne schriftliche Billigung des Verkäufers nicht abtreten: Auch in diesem Fall bleibt der Käufer jedoch solidarisch mit dem Übernehmer verantwortlich für die abgetretenen Verpflichtungen.

VERTRAGSGESETZ – ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND: Der Vertrag ist durch das italienische Gesetz, einschließlich der Branchengewohnheiten der Provinz Modena geregelt. Für jegliche aus dem Liefervertrag herrührende Streitigkeit seitens des Verkäufers sowie des Käufers ist allein das Gericht Modena zuständig. Nur die verkaufende Partei kann eine andere zuständige Gerichtsbehörde anrufen.

Alle Artikel dieser Preisliste werden nur in ganzen Kartons verkauft.

DIE VORLIEGENDE PREISLISTE ANNULLIERT UND ERSETZT DIE VORHERIGEN PREISLISTEN.

ZUSÄTZLICHE ANMERKUNGEN:

- A) **VERPACKUNG:** Das Gewicht und die Mengen des Materials pro Schachtel, die in der vorliegenden Preisliste angegeben sind, können auf der Grundlage der laufenden Aktualisierungen, die sowohl Dicken als auch Verpackungen betreffen, leichten Änderungen unterliegen.
- B) **KONVENTIONELLE OBERFLÄCHE FÜR DEN VERKAUF:** Für die Formate 12x24,5 cm und 24,5x24,5 cm wird die Verkaufsfläche auf der Grundlage der konventionellen Größe - gleich der Nenngröße plus Fuge zu 5 mm (EN14411) - berechnet.
- C) **EINZELHEITEN - INFORMATIONEN:**
 1. Die in der Preisliste angegebenen Preise beziehen sich auf Materialien erster Wahl.
 2. Auf Wunsch werden geschnittene oder gefräste Materialien mit einem Aufpreis von 100% geliefert.
 3. Alle farbigen Gitter behalten die weißen Abstandsstücke bei.
 4. Auf Wunsch können aufladbare Gitter aus PVC nach Zeichnung für Schwimmbecken mit unregelmäßiger Form (z.B. Nierenform, Sechseck, Kreis usw.) mit einem Aufpreis geliefert werden (siehe Anmerkung auf der Seite der Gitter).
 5. Auf Wunsch können Preisangebote für Leitern bzw. sonstiges Zubehör aus rostfreiem Stahl AISI 316 geliefert werden.
 6. An den verschiedenen Produkten und Zubehörteilen, die in der vorliegenden Preisliste enthalten sind, können von unserer Gesellschaft ohne vorherige Mitteilung leichte Änderungen vorgenommen werden, die jedoch die Gebrauchsfunktion nicht verändern. Auf diese etwaigen leichten Änderungen kann sich der Käufer nicht als Grund für eine Abbestellung berufen.
 7. Bei etwaiger vollständiger oder teilweiser Abbestellung eines nicht der Standardausführung entsprechenden Produkts hat der Käufer 50% des Warenwertes als Entschädigung zu bezahlen - unbeschadet unseres Rechts, die Zwangsausführung des Vertrags zu verlangen.
 8. Die speziell für jedes Projekt auf Anforderung bei der Bestellung angefertigten Verlegungspläne (im Original farbig verfasst), werden zum Pauschalbetrag von je 600,00 Euro (3 Exemplare) in Rechnung gestellt. Dieser Betrag wird bei Bestellung vom Betrag für die Lieferung der daselbe Projekt betreffenden Materialien abgezogen.
 9. Die Farben der Ecken der Gitter werden mit Speziallacken, die für den Verwendungszweck geeignet sind, erzielt.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

1 NORMATIVA CONTRACTUAL: Las presentes condiciones generales, salvo modificaciones o derogaciones acordadas por escrito, reglamentan todos los contratos de venta entre nosotros y el comprador. Las variaciones de las condiciones generales de venta, las ofertas, los abonos o los descuentos acordados por nuestros agentes u otros intermediarios no son válidos si no son aceptados por escrito por nuestra sede.

2 OBJETO DEL SUMINISTRO: El suministro incluye solamente los materiales, las prestaciones y las cantidades especificadas en nuestra confirmación de pedido. El texto de nuestra confirmación de pedido tiene prevalencia sobre cualquier otro texto que difiera con la oferta o el pedido en él indicado.

3 CONFIRMACIÓN DE PEDIDO: Si en nuestra confirmación de pedido existen diferencias entre los distintos elementos que la constituyen y los acuerdos o los pedidos realizados y el comprador no reclama por escrito dentro de 7 días a partir de la recepción de la misma, se considerará que la ha aceptado tal y como ha sido redactada.

4 PRECIOS: Los precios indicados en nuestros listines no son definitivos: por tanto, nos reservamos el derecho de modificarlos antes de la aceptación del pedido. Los precios acordados para cada venta se consideran libres de impuestos y al contado, con entrega franco fábrica, salvo que se acuerde lo contrario por escrito. Si entre la fecha de pedido (incluso después de la confirmación del pedido) y la fecha de entrega se presentaran aumentos en los costes de las materias primas, de la mano de obra, de los combustibles, de los gastos de producción, de transporte, etc., el vendedor podrá aumentar el precio acordado, comunicándolo por escrito al comprador, incluso por fax o correo electrónico. Sin embargo, si dicho precio supera un 20% el precio acordado en el momento del pedido, el comprador puede rescindir el contrato, comunicándonos por carta certificada su voluntad dentro del plazo perentorio de 10 días a partir de la recepción del aviso de aumento de precio. De lo contrario, el nuevo precio se considerará aceptado.

5 ENTREGAS: La venta se realiza siempre franco fábrica del vendedor. La mercancía viaja bajo riesgo y peligro del comprador y cualquier responsabilidad por nuestra parte termina con la entrega al transportista, a quien el comprador, después de haber realizado los controles oportunos, deberá dirigir las posibles reclamaciones. Los envíos por mar o por tierra relativos a suministros para el extranjero se realizan según las condiciones establecidas en su momento, indicadas en los Términos Internacionales de Comercio aprobados por la Cámara de Comercio Internacional.

6 PLAZOS DE ENTREGA: Los plazos de entrega tienen un carácter indicativo: los posibles retrasos en las entregas, y las posibles interrupciones y suspensiones totales o parciales de los suministros no darán derecho a indemnizaciones o a devoluciones por daños, salvo que se acuerde lo contrario por escrito.

7 MUESTRAS: Los datos que se indican en los documentos ilustrativos del vendedor, así como las características de las muestras y de los modelos que este último envíe al comprador, tienen un carácter meramente indicativo. El valor vinculante de estos datos se limita a la medida en que se hayan mencionado expresamente como tales en la oferta o en la aceptación escrita del vendedor.

8 PAGOS: Las facturas del vendedor se emiten el día del suministro y deben pagarse de inmediato los impuestos en el plazo acordado. Cualquier obligación de pago entre las partes contrayentes debe cumplirse en la sede del vendedor. Los posibles pagos realizados a agentes, representantes o auxiliares de comercio del vendedor no se considerarán realizados hasta que los importes correspondientes no sean recibidos por el vendedor. El pago deberá realizarse, salvo que se estipule lo contrario por escrito, contempóranamente a la entrega, en la institución bancaria indicada por el vendedor. Cualquier retraso o irregularidad en el pago confiere al vendedor el derecho de suspender los suministros y de rescindir los contratos en curso, aunque no sean relativos a los pagos en objeto y a recibir la indemnización correspondiente por los posibles daños. De cualquier forma, el vendedor tiene derecho – a partir del vencimiento del pago, sin necesidad de intimación – a los intereses moratorios, de acuerdo a lo previsto por el decreto legislativo 09/10/2002 número 231. En caso de incumplimiento, aun sólo parcial, los intereses moratorios sobre el importe no pagado se calcularán a partir del día de la entrega, aunque el plazo de pago se haya concordado para una fecha sucesiva. Ninguna contestación o controversia relativa a la calidad de la mercancía, a vicios o defectos, o a cualquier otro aspecto del contrato, será efectiva y se podrá tomar en consideración, y asimismo ninguna acción se podrá empezar, si no tras el pago integral del precio (cláusula solve et repete). No se admite compensación con otros posibles créditos que se hayan producido con el vendedor.

9 GARANTÍAS Y RECLAMACIONES: La calidad del material cerámico se define en base a las normas internacionales vigentes aplicables a la clase de producto correspondiente. El vendedor garantiza solamente la mercancía de primera calidad suministrada. Las reclamaciones referentes a mercancía de otra calidad (calidad E, comercial, segunda, terciaria, secundaria, existencias, etc.), no se tomarán en consideración, ni se concede implícita o explícitamente, ningún tipo de garantía para estos materiales. El comprador tiene la obligación de controlar la calidad y la cantidad de la mercancía recibida dentro de un breve periodo de tiempo y, en caso de reclamación, efectuarla por escrito dentro de 8 (ocho) días a partir de la recepción de la misma, bajo pena de perder cualquier derecho. El material que se considere defectuoso deberá ponerse a disposición del vendedor para los controles que considere oportuno realizar; cualquier acción ulterior (devolución, reparación o demás) deberá ser autorizada previamente por escrito por nosotros. Las reclamaciones y las solicitudes de intervención durante el periodo de garantía tras la puesta en obra no se tomarán en consideración si el defecto contestado resulta patente (por ejemplo mellas, defectos dimensionales, diferencias de tonalidad, etc.). Se precisa que la primera calidad puede contener baldosas defectuosas hasta el límite del 5% y que la totalidad del material suministrado puede diferir de la muestra expuesta, al ser la cerámica intrínsecamente variable en términos de aspecto. Las reclamaciones imputadas a defectos o vicios ocultos deberán formalizarse por escrito dentro de 8 (ocho) días a partir del descubrimiento, bajo pena de perder todo derecho de garantía y de resarcimiento. La comunicación deberá contener, además de los datos de facturación, una descripción precisa del vicio y un presupuesto de los costes de reparación o de modificación del producto; a falta de estos datos, la reclamación se considerará nula. En caso de que la reclamación resulte infundada, el comprador deberá resarcir al vendedor todos los gastos sostenidos para la comprobación (viajes, peritajes, etc.). La obligación del vendedor, en cualquier caso, se limita solamente a sustituir o reparar las piezas defectuosas, quedando expresamente excluida cualquier otro tipo de indemnización como, a título indicativo, pero no limitativo, por costes de remoción y de arreglo de muebles, equipos, maquinarias, etc., falta de ganancias por interrupción o suspensión de actividad, daños indirectos, etc. La presencia de baldosas defectuosas no afecta la calidad de todo el suministro, y no comporta la obligación de sustituirlas todas. Los límites temporales de duración de la garantía son los que establece el código civil italiano.

10 RESERVA DE DOMINIO: La venta de la mercancía se realiza con la cláusula de reserva de dominio; por lo tanto, en caso de que el pago, por acuerdos contractuales, deba realizarse, completa o parcialmente, después de la entrega, los productos entregados quedan de nuestra propiedad hasta el pago integral del precio.

11 CESIÓN DEL CONTRATO: El comprador no puede ceder su posición en el contrato o en cualquier relación obligatoria que derive del mismo, sin la aceptación escrita por parte del vendedor: aun en este caso el comprador queda siempre mancomunadamente responsable con el cesionario por las obligaciones que se han cedido.

12 LEY DEL CONTRATO – TRIBUNAL COMPETENTE: El contrato está reglamentado por la ley italiana, incluyendo los Usos de sector de la Provincia de Módena. Para cualquier controversia que pudiera derivar del contrato de suministro, tanto por parte del vendedor, como por parte del comprador, es competente exclusivamente el Tribunal de Módena. Sin embargo, sólo la parte vendedora tiene la facultad de recurrir a otra autoridad judicial competente.

Todos los artículos del presente listín se venden exclusivamente en cajas completas.

EL PRESENTE LISTÍN ANULA Y SUSTITUYE LOS LISTINES ANTERIORES.

NOTAS ADICIONALES:

A) EMBALAJES: Los pesos y las cantidades de los materiales por caja, indicados en el presente listín, se pueden someter a ligeras variaciones en base a actualizaciones concernientes los espesores y los embalajes.

B) SUPERFICIE CONVENCIONAL DE VENTA: Para los formatos de 12 x 24,5 cm y de 24,5 x 24,5 cm la superficie de venta se calcula sobre la base de la dimensión convencional, igual a la dimensión nominal más junta de 5 mm (EN14411).

C) PARTICULARIDADES - INFORMACIONES:

1. Los precios que figuran en el listín se refieren a materiales de primera selección.
2. Bajo pedido se suministran materiales cortados o fresados con un aumento del precio del 100%.
3. Todas las rejillas pintadas mantienen los separadores de color blanco.
4. Bajo pedido, se pueden proveer rejillas enrollables de PVC con diseños para piscinas de forma irregular (por ejemplo: de alubia, hexágono, círculo, etc.), aplicando un aumento de los precios (vea la nota en la página de las rejillas).
5. Previo pedido, se pueden proveer cotizaciones de escaleras y/o de varios accesorios de acero inox AISI 316.
6. Nuestra empresa puede aportar sin previo aviso, ligeras modificaciones a los diferentes productos y accesorios de este listín, que no modifican sus funciones de uso. Estas eventuales ligeras modificaciones no pueden ser invocadas por el comprador como motivo para la anulación de la orden de compra.
7. En caso de una anulación parcial o total de la orden de compra de un producto fuera del estándar, el comprador será obligado a pagar, a título de indemnización, el 50% del valor de la mercancía, sin perjuicio de nuestro derecho a exigir la ejecución forzada del contrato.
8. Los planos de colocación (redactados en originales a colores), específicos para cada proyecto y preparados bajo pedido durante la fase de la oferta, serán facturados al importe global de 600,00 euros cada uno (3 copias). Este importe, en la fase de orden de compra, será descontado del importe del suministro de los materiales relativos al mismo proyecto.
9. Los colores de los ángulos de las rejillas se obtienen con esmaltes especiales idóneos para el uso.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ

1 ДОГОВОРНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ: Настоящие общие условия, за исключением согласованных в письменной форме изменений либо отступлений, регулируют все договора о продажах между Компанией и Покупателем. Изменения общих условий продажи, предложения, кредитование или скидки со стороны агентов Компании либо иных посредников считаются действительными только в случае получения письменного одобрения Компании.

2 ПРЕДМЕТ ПОСТАВКИ: В состав поставки входят исключительно товары и услуги в соответствующем количестве, которые указываются в подтверждении заказа. Во всех случаях текст документа с подтверждением заказа является первичным по отношению к отличному тексту, который может содержаться в предложении или заказе.

3 ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗАКАЗА: Если документ подтверждения заказа расходится с достигнутой договоренностью или с заказом по отдельным пунктам, и если покупатель не опротестовывает данный факт в течение 7 дней с даты получения подтверждения, документ признается принятым покупателем в текущей редакции.

4 ЦЕНЫ: Цены, указанные в прайс-листах, не накладывают на Компанию каких-либо обязательств, поэтому Компания вправе вносить изменения в цены перед принятием заказа. Для каждой отдельной сделки устанавливаются цены нетто. Оплата производится по наличному расчету на условиях поставки франко-завод, за исключением иных договоренностей в письменной форме. Если в период между датой заказа (включая период после получения подтверждения заказа) и датой поставки обнаружится увеличение стоимости сырья, рабочей силы, горючего, производственных, транспортных расходов и т.п., Продавец имеет право повысить договорную цену, отправив Покупателю соответствующее письменное извещение посредством факса либо электронной почты. Однако если эта цена превышает согласованную на момент принятия заказа более чем на 20%, Покупатель сохраняет за собой право расторгнуть договор, сообщив заказным письмом о своем намерении не позднее 10 дней с даты получения извещения об увеличении цены. В противном случае новые расценки будут считаться принятыми.

5 УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ: Товар поставляется на условиях франко-завода Продавца. Ответственность за риски при транспортировке товара возлагается на Покупателя. Ответственность Компании прекращается в момент передачи товара перевозчику, в адрес которого Покупатель – после проведения соответствующих проверок – должен предъявлять возможные претензии. Отгрузки за рубеж морским либо сухопутным путем осуществляются на утвержденных Международной торговой палатой условиях Инкотермс и согласуются для каждой отдельной поставки.

6 СРОКИ ПОСТАВКИ: Сроки поставки являются ориентировочными: возможные задержки в поставках, перерывы, а также полное или частичное прекращение поставок не дают права на компенсацию либо возмещение убытков, за исключением иных договоренностей в письменной форме.

7 ОБРАЗЦЫ: Данные, приведенные в информативных документах Продавца, а также характеристики образцов и моделей, отправленных Продавцом Покупателю, носят ориентировочный характер. Эти данные не накладывают на каких-либо обязательств, за исключением тех случаев, когда они были четко указаны в предложении или в письменном подтверждении заказа со стороны Продавца.

8 УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ: Счета-фактуры выставляются Продавцом в день отгрузки и подлежат полной оплате по истечении установленного срока. Любое обязательство по оплате между договаривающимися сторонами выполняется в офисе продавца. Оплата посредством агентов, представителей или торговых посредников Продавца не считается действительной до тех пор, пока соответствующая сумма не поступит к Продавцу. Оплата производится (за исключением иных договоренностей в письменной форме) в момент поставки, через банковское учреждение, указанное Продавцом. Любая задержка оплаты либо нарушение условий оплаты дают Продавцу право на временное прекращение поставок или на расторжение текущих договоров, включая договора, не относящиеся к данным платежам, а также дают право на возмещение возможных убытков. В любом случае, Продавец, с момента истечения срока платежа и без необходимости официального извещения о начале начисления пени, имеет право требовать выплаты процента на остаток задолженности в размере, предусмотренном законопроектом № 231 от 09/10/2002. Даже при частичном неисполнении обязательств процент на остаток задолженности начисляется со дня поставки, включая те случаи, когда срок платежа был предусмотрен на более позднюю дату. Все претензии или спорные вопросы, касающиеся качества товара, брака или дефектов, а также любой иной аспект договоренности, включая возможность предпринять какие-либо действия, считаются действительными и принимаются во внимание только после полной оплаты стоимости (оговорка "Solve et ripete"). Зачет кредитов в счет платежа не допустим.

9 ГАРАНТИЯ И ПРЕТЕНЗИИ: Качество керамического материала определяется на основании действующих международных норм, применяемых к соответствующей категории изделия. Продавец дает гарантию только на товар первого сорта. Жалобы на качество товара иного сорта (сорт E, коммерческий сорт, второй, третий, второстепенный, исходный материал и т.п.) не будут приниматься во внимание; кроме того, гарантия на подобный товар не предоставляется ни прямым, ни косвенным образом. Покупатель обязан проверить соответствие качества и количества товара сразу после его получения, и в случае возникновения претензий обязан отправить письменное уведомление не позднее 8 (восьми) дней с даты получения, в противном случае утрачиваются все соответствующие права. Бракованный материал должен храниться для предоставления в распоряжение Продавца, который проведет необходимые проверки; любые иные действия (возврат, ремонт и т.п.) могут быть предприняты только после получения официального письменного разрешения со стороны Компании. Претензии и заявки на гарантийный ремонт после укладки материала не принимаются в том случае, если речь идет о явном дефекте (например, отбитые края, дефекты, связанные с размерами, разннца в оттенках и пр.). Необходимо учитывать, что товар первого сорта может содержать плитки с дефектами, общее количество которых не должно превышать 5%, и что цветовой оттенок поставленного материала может отличаться от рассмотренного образца в связи с тем, что изменчивость внешнего вида является одним из характерных свойств керамики. Жалобы, связанные со скрытыми дефектами или браком, должны подаваться в письменной форме в течение 8 (восьми) дней с момента их обнаружения; в противном случае утрачиваются все права на гарантию и возмещение убытка. Помимо данных о выставленном счете-фактуре, сообщение должно содержать подробное описание брака, смету стоимости ремонта или модификации изделий; в случае отсутствия данной информации жалоба считается недействительной. Если жалоба будет признана обоснованной, Покупатель обязан возместить Продавцу все расходы, понесенные в процессе проверки (проезд, экспертиза и т.п.). В любом случае, обязанности Продавца ограничиваются заменой отдельных дефектных изделий либо их ремонтом, и категорически исключают компенсации иного рода, например, издержки, связанные с передвижением и перестановкой мебели, оснастки, машинного оборудования и пр., убытки в связи с окончательной или временной остановкой работы, причиненные неудобства, косвенный ущерб и т.п. Наличие дефектных плиток никоим образом не влияет на качество целевой поставки и не ведет к замене всего товара. Сроки действия гарантии установлены итальянским Гражданским кодексом.

10 ГАРАНТИРОВАННОЕ ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ: Товар продается с оговоркой об ограниченном праве собственности, поэтому, если оплата по договору, полностью либо частично, производится после поставки, поставленный товар остается в собственности Компании до полной оплаты его стоимости.

11 УСТУПКА ДОГОВОРА: Покупатель не имеет права передавать обязательства по всему договору либо по его отдельным положениям без соответствующего письменного разрешения со стороны Продавца; в любом случае, Покупатель несет солидарную ответственность за переданные обязательства наравне с правопреемником.

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ДОГОВОР – КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД: Положения договора регулируются итальянским законодательством, включая отраслевые обычаи, принятые в провинции Модена. Компетентным органом для разрешения разногласий между Продавцом и Покупателем, вытекающих из договора на поставку, является только и исключительно суд города Модена. В любом случае, право на обращение в судебные органы с иной компетенцией принадлежит исключительно Продавцу.

Все изделия, включенные в данный прайс-лист, продаются только целыми упаковками.

НАСТОЯЩИЙ ПРАЙС-ЛИСТ АННУЛИРУЕТ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРЕДЫДУЩИЕ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ:

А) УПАКОВКА: Вес материалов и их количество для каждой коробки, указанные в настоящем прайс-листе, могут претерпевать незначительные изменения в зависимости от текущих обновлений, касающихся как толщины, так и самой упаковки.

В) УСЛОВНАЯ ПЛОЩАДЬ ПРОДАЖИ: для форматов 12x24,5 см и 24,5x24,5 см площадь продажи рассчитывается на основе условного размера, равного номинальному размеру плюс зазор 5 мм (EN14411).

С) ОСОБЕННОСТИ -ИНФОРМАЦИЯ:

1. Представленные в прайс-листе цены относятся к материалам первого сорта.
2. По запросу поставляется резаный или фрезерованный материал, при этом цена увеличивается на 100%.
3. Все цветные сетки поддерживают распорки белого цвета.
4. По запросу поставляются свертывающиеся фигурные сетки из ПВХ для бассейнов неправильной формы (напр., в виде фасолины, шестиугольника, круга и пр.) с надбавкой к цене (см. примечание на странице сеток).
5. По запросу предоставляются расчеты для лесенок и/или различных принадлежностей из нержавеющей стали AISI 316.
6. Наша компания оставляет за собой право вносить без предупреждения незначительные изменения в собственные изделия и аксессуары, представленные в данном прайс-листе, при этом их функции и предназначение останутся неизменными. Такие незначительные изменения не могут считаться весомой причиной для аннулирования заказа со стороны заказчика.
7. В случае частичного или полного аннулирования заказа на нестандартное изделие заказчик обязан оплатить, в качестве компенсации убытка, 50% от цены за товар, чтобы мы не воспользовались своим правом о требовании принудительного исполнения контракта.
8. Планы кладки (в оригинале представленные в цвете), специфические для каждого проекта и разрабатываемые по запросу на этапе подготовки сметы, будут посчитаны в инвойсе по паушальной цене в 600,00 евро каждый (3 копии); названная сумма, на этапе подтверждения заказа, будет вычтена из общей суммы поставки материалов по данному проекту.
9. Цвета для углов сеток достигаются с помощью специальной эмали.

	Norma di riferimento: E.N. 14411, Appendice G Gruppo Bla Specification Reference: E.N. 14411, Appendix G Groupe Bla Norme de Références: E.N. 14411, Appendice G Groupe Bla Anhang Norm: E.N. 14411, Anhang G Gruppe Bla Norma de referencia: EN 14411, Apéndice G Grupo Bla Норма по стандарту: E.N. 14411, приложение G группа Bla	METODO PROVA TEST METHOD METHODE D'ESSAI PRÜFMETHODE VALOR DECLARADO МЕТОДИ ИСПЫТАНИИ	RIFERIMENTO NORMA - REFERENCE STANDARD REFERENCE NORME - STANDARDWERT REFERENCIA NORMA - СТАНДАРТАННЕРМА			VALORE DICHIARATO - DECLARED VALUE VALEUR DECLARÉE - ERKLÄRTER WERT VALOR DECLARADO - ОБЪЯВЛЕННАЯ СТОИМОСТЬ		
			Liscio SM (GL)	GRIP SM (GL)	Mod.2/25 (UGL)	Liscio SM (GL)	GRIP SM (GL)	Mod.2/25 (UGL)
	<p>Longhezza e larghezza: deviazione ammissibile, in %, della dimensione media di ogni piastrella dalla dim. di fabbricazione / Length and width: admitted deviation, in %, of the average size of each tile from the production dimensions / Longueur et largeur: marge de tolérance, en %, entre la dimension moyenne de chaque carreau et la dim. de fabrication / Länge und Breite: zulässige Abweichung des Durchschnittmaßes jeder Fliese vom Herstellmaß in Prozenten / Largo y ancho: desviación admisible, en %, del tamaño medio de cada baldosa a partir del tamaño de fabricación / Длина и ширина: допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки от производственных размеров</p>	ISO 10545-2	$\pm 0,9 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 0,6 \%$ (N \geq 15 cm)	$\pm 2,0 \text{ mm}$		$\pm 0,60 \%$	
	<p>Deviación ammissibile, in percento, dello spessore medio di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione / Admitted deviation, in %, of the average thickness of each tile from the production dimensions / Marge de tolérance, en pourcentage, entre l'épaisseur moyenne de chaque carreau et la dimension de fabrication / Zulässige Abweichung der Durchschnittsstärke jeder Fliese vom Herstellmaß in Prozenten / Desviación admisible, en tanto por ciento, del grosor medio de cada baldosa a partir del tamaño de fabricación / Допустимое отклонение в процентах от толщины каждой плитки от производственных размеров</p>	ISO 10545-2	$\pm 0,5 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 5,0 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 0,5 \text{ mm}$ (N \geq 15 cm)		$\pm 5,0 \%$	
	<p>Deviación massima di rettilineità, in percento, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti / Maximum straightness deviation, in %, in relation to the corresponding production dimensions / Marge de tolérance de rectitude, en pourcentage, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes / Zulässige Höchstabweichung der Kantengeradheit im Verhältnis zu den entsprechenden Herstellmaßen in Prozenten / Desviación máxima de rectitud, en tanto por ciento, en relación con el tamaño de fabricación correspondiente / Максимальное отклонение прямолинейности в процентах, пропорционально соответствующим производственным размерам</p>	ISO 10545-2	$\pm 0,75 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 0,5 \%$ (N \geq 15 cm)	$\pm 1,5 \text{ mm}$ (N \geq 15 cm)		$\pm 0,40 \%$	
	<p>Deviación massima di ortogonalità, in percento, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti / Maximum right-angle deviation, in %, in relation to the corresponding production dimensions / Marge de tolérance d'angularité, en pourcentage, par rapport aux dimensions de fabrication / Höchstabweichung der Rechtwinkligkeit im Verhältnis zu den entsprechenden Herstellmaßen in Prozenten / Desviación máxima de la ortogonalidad, en tanto por ciento, en relación con el tamaño de fabricación correspondiente / Максимальное отклонение ортогональности в процентах, пропорционально соответствующим производственным размерам</p>	ISO 10545-2	$\pm 0,75 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 0,5 \%$ (N \geq 15 cm)	$\pm 2,0 \text{ mm}$ (N \geq 15 cm)		$\pm 0,40 \%$	
	<p>Planarità (curvatura del centro, dello spigolo e svergamento) / Flatness (curving in the middle, corner and warping) / Planéité (courbure centrale, de l'arête et gauchissement) / Ebenflächigkeit (Krümmung der Mitte, der Kante und Verwindung) / Planitud (curvatura del centro, de la arista y abarcamiento) / Плоскостность (изгиб центра, кромок и перекос)</p>	ISO 10545-2	$\pm 0,75 \text{ mm}$ (7 cm \leq N < 15 cm)	$\pm 0,5 \%$ (N \geq 15 cm)	$\pm 2,0 \text{ mm}$ (N \geq 15 cm)		$\pm 0,35 \%$	
	<p>Qualità della superficie Surface quality Qualité de la surface Oberflächenqualität Calidad de la superficie Качество поверхности</p>	ISO 10545-2	Il 95% min delle piastrelle deve essere esente da difetti visibili / At least 95% of the tiles must be free from visible flaws / 95% min des carreaux ne doivent présenter aucun défaut visible / Mindestens 95% der Fliesen müssen frei von sichtbaren / min, el 95% de las baldosas tiene que estar exento de defectos visibles / мин. 95% плитки не должны иметь видимых дефектов				<p>Conforme Conforming Conforme Erfüllt / Conforme Соответствует</p>	
	<p>MASSA D'ACQUA ASSORBITA IN % % WATER ABSORPTION MASSE D'EAU ABSORBÉE EN % WASSERANNAHME IN % MASA DE AGUA ABSORBIDA EN % ПРОЦЕНТ ПОГЛОЩЕНИЯ ВОДЫ</p>	ISO 10545-3	E < = 0,5%	E < = 0,5%	E < = 0,5%	E < = 0,5%	E < = 0,5%	E < = 0,1%
	<p>FORZA DI ROTTURA IN N / BREAKAGE RESISTENCE IN N / RESISTANCE A LA RUPTURE EN N BRUCHLAST IN N / RESISTENCIA A LA ROTURA EN N / РАЗРУШАЮЩЕЕ УСИЛИЕ</p>	ISO 10545-4	> 700	> 700	> 1300	> 700	> 700	> 1300
	<p>RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N/mm² / FLEXURAL STRENGTH TEST / RESISTANCE A LA FLEXION EN N/mm² / BIEGESTÄRKE IN N/mm² / RESISTENCIA A LA FLEXIÓN EN N/mm² / ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ, Н/ММ²</p>	ISO 10545-4	35 min	35 min	35 min	> 35	> 35	> 45
	<p>RESISTENZA ALL'ABRAZIONE PROFONDA DELLE PIASTRELLE NON SMALTATE RESISTANCE TO DEEP ABRASION OF UNGLAZED TILES RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE DES CARREAUX NON ÉMAILLÉS TIEFENABRIEFESTIGKEIT UNGLASIRTER FLESEN RESISTENCIA A LA ABRASION PROFUNDA DE LAS BALDOSAS SIN ESMALTAR УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИСТЯРАНИЮ НЕ ГЛАЗУРОВАННОЙ ПЛИТКИ</p>	ISO 10545-6	-	-	< 175 mm ³	-	-	< 150 mm ³
	<p>RESISTENZA ALL'ABRAZIONE DELLE PIASTRELLE SMALTATE RESISTANCE TO ABRASION OF GLAZED TILES RESISTANCE A L'ABRASION DES CARREAUX ÉMAILLÉS ABRIEFESTIGKEIT GLASIRTER FLESEN RESISTENCIA A LA ABRASION DE LAS BALDOSAS ESMALTADAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТЯРАНИЮ ГЛАЗУРОВАННОЙ ПЛИТКИ</p>	ISO 10545-7	COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE SEE MANUFACTURER'S DECLARATION SELON DECLARATION DU PRODUCTEUR ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN TAL COMO DECLARA EL FABRICANTE СОГЛАСНО ЗАЯВЛЕНИЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ				NA, 1	-
	<p>RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI THERMAL SHOCKS RESISTANT RESISTANCE AUX SAUTS THERMIQUES TEMPERATURWECHSELBESTÄNDIGKEIT RESISTENCIA AL CHOQUE TÉRMICO СТОЙКОСТЬ К ТЕМПЕРАТУРНЫМ ПЕРЕКЛОНАМ</p>	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Available testing method Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible Имеющийся метод испытания				RESISTE RESISTANT RESISTE ERFÜLLT RESISTE СТОЙКАЯ	RESISTE RESISTANT RESISTE ERFÜLLT RESISTE СТОЙКАЯ
	<p>RESISTENZA AL CAVILLO DI PIASTRELLE SMALTATE GLAZE CRAZING RESISTENCE RESISTANCE A LA CRAQUELURE POUR LES CARREAUX ÉMAILLÉS WIDERSTAND GEGEN HAARFISS VON GLASIRTER FLESEN RESISTENCIA AL CAQUEADO DE LOS AZULEJOS ESMALTADOS СТОЙКОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ КРАКЕЛОВ НА ГЛАЗУРОВАННОЙ ПЛИТКЕ</p>	ISO 10545-11	RICHIESTA REQUIRED REQUIRE GEFORDERT REQUERIDA ТРЕБУЕТСЯ				RESISTE RESISTANT RESISTE ERFÜLLT RESISTE СТОЙКАЯ	-
	<p>RESISTENZA AL GELO FROST RESISTANCE RESISTANCE AU GEL FRISCHEREIHEIT RESISTENCIA A LA HELADA МОРОСОСТОЙКОСТЬ</p>	ISO 10545-12	RICHIESTA REQUIRED REQUIRE GEFORDERT REQUERIDA ТРЕБУЕТСЯ			RICHIESTA REQUIRED REQUIRE GEFORDERT REQUERIDA ТРЕБУЕТСЯ	RESISTE RESISTANT RESISTE ERFÜLLT RESISTE СТОЙКАЯ	RESISTE RESISTANT RESISTE ERFÜLLT RESISTE СТОЙКАЯ
	<p>RESISTENZA A ALTE CONCENTRAZIONI DI ACIDI ED ALCALI RESISTANCE TO HIGH CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI RESISTANCE A DE HAUTES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES BESTÄNDIGKEIT GEGEN STARK KONZENTRIERTE SAUREN UND LAUGEN RESISTENCIA A ALTAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS СТОЙКОСТЬ К ВЫСОКОКОНЦЕНТРИРОВАННЫМ КИСЛОТАМ И ЩЕЛОЧАМ</p>	ISO 10545-13	COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE SEE MANUFACTURER'S DECLARATION SELON DECLARATION DU PRODUCTEUR ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN TAL COMO DECLARA EL FABRICANTE СОГЛАСНО ЗАЯВЛЕНИЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ			Metodo di prova disponibile Available testing method Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible Имеющийся метод испытания	ULA	ULA
	<p>RESISTENZA A BASSO CONCENTRAZIONI DI ACIDI ED ALCALI RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALI RESISTANCE A DE BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET BASES BESTÄNDIGKEIT GEGEN SCHWACH KONZENTRIERTE SAUREN UND LAUGEN RESISTENCIA A BAJAS CONCENTRACIONES DE ACIDOS Y ALCALIS СТОЙКОСТЬ К НИЗКОКОНЦЕНТРИРОВАННЫМ КИСЛОТАМ И ЩЕЛОЧАМ</p>	ISO 10545-13	COME DICHIARATO DAL PRODUTTORE SEE MANUFACTURER'S DECLARATION SELON DECLARATION DU PRODUCTEUR ENTSPRECHEND DER HERSTELLERANGABEN TAL COMO DECLARA EL FABRICANTE СОГЛАСНО ЗАЯВЛЕНИЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ			Metodo di prova disponibile Available testing method Méthode d'essai disponible Verfügbare Prüfmethode Método de ensayo disponible Имеющийся метод испытания	GLA	ULA
	<p>RESISTENZA AI PROD. CHIMICI DI USO DOMESTICO ED ADDITIVI PER PISCINA RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICALS AND ADDITIVES FOR SWIMMING POOLS RESISTANCE AUX PROD. CHIMIQUES D'USAGE DOMESTIQUE ET ADDITIFS POUR PISCINES BESTÄNDIGKEIT GEGEN CHEMISCHE HAUSHALTSREINIGER UND ZUSATZSTOFFE FÜR SCHWIMMBÄDER RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE USO DOMÉSTICO Y A LOS ADITIVOS PARA PISCINA СТОЙКОСТЬ К БЫТОВЫМ ХИМИЧЕСКИМ ВЕЩЕСТВАМ И ДОБАВКАМ ДЛЯ БАССЕЙНОВ</p>	ISO 10545-13	GB min		UB min	GA		UA
	<p>RESISTENZA ALLE MACCHIE RESISTANCE TO STAINS RESISTANCE AUX TACHES WIDERSTAND GEGEN FLECKENBILDNER RESISTENCIA A LAS MANCHAS УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНАМ</p>	ISO 10545-14	CLASSE 3		CLASSE 3	CLASSE 3		CLASSE 3
	<p>COEFFICIENTE D'ATTRITO (SCIVOLosità) FRICTION COEFFICIENT (SLIPPERINESS) COEFFICIENT DE FRICTION (GLISSEMENT) REIBKOEFFIZIENT (SCHLIFFKRAFT) COEFICIENTE DE ANTI DESLIZAMIENTO КОЭФ. ТРЕНИЯ</p>	DIN 51130 DIN 51097 BCR DM 236/89	-	-	-	-	-	R11 Cl. A+B+C > 40 > 40 > 40

N.A. 1: Caratteristica non applicabile per la destinazione d'uso: pavimento/rivestimento interno vasca. / Not suitable for the following application: pool floor and wall tiling. / Caracéristique non applicable à la destination d'usage suivante: revêtement de sol et de mur du bassin. / Für den Verwendungszweck nicht anwendbare Charakteristik: Fußboden/Wandverkleidung Beckeninneres. / Característica no aplicable para utilizar en suelos o revestimientos interiores de vasos de piscinas. Характеристика не применяется для данного назначения: настил пола и облицовка стен внутри бассейна

N.B. 12,5x25 (5" x 10"): La superficie di vendita è calcolata sulla base della dimensione convenzionale, uguale alla dimensione nominale più una fuga di 5 mm. / Sales area calculated on the basis of the standard size, equal to the nominal size plus a 5 mm joint. / Surface de vente calculée sur la base de la dimension conventionnelle, égale à la dimension nominale plus joint de 5 mm. / Verkaufsoberfläche unter Kalkulation auf der Grundlage konventioneller Abmessungen gleich der Nennabmessungen plus einer Fuge von 5 mm. / 12,5x25 (5"x10"): реализационная площадь плитки рассчитывается на базе условного размера, равного номинальной площади плюс швы 5 мм.

FLORIM Ceramiche Spa - Via Canalotto, 24 - 41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia

EN 14411

PER INFORMAZIONI RELATIVE AI DATI TECNICI SU MARCATURA CE VEDERE IL SITO WWW.FLOORGRES.IT
PLEASE REFER TO OUR WEB SITE WWW.FLOORGRES.IT FOR TECHNICAL INFORMATION RELATED TO CE LABELING.
POUR TOUT RENSEIGNEMENT SUR L'AVIS TECHNIQUE DE LA MARQUE CE VEUILLEZ CONSULTER LE SITE WWW.FLOORGRES.IT
INFORMATIONEN BEZUGLICH TECHNISCHER DATEN ZUR BESCHREIBUNG CE ENTNEHMEN SIE UNSERER WEBSITE WWW.FLOORGRES.IT.
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО ПРОВЕРКЕ СЕ СМОТРИ САЙТ WWW.FLOORGRES.IT

Sistema di gestione della Qualità:
Certificato n. 50 100 1271

Sistema di gestione dell'Ambiente:
Certificato n. 50 100 100 74

Sistema di gestione della Salute e Sicurezza dei lavoratori:
Certificato n. 11 100 802

Le tonalità dei colori sono indicative
The colour shades are indicative
Les nuances des couleurs sont indicatives
Die Farbtöne sind annehmend
Las tonalidades de los colores son indicativas
ТОНА ЦВЕТОВ ЯВЛЯЮТСЯ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫМИ

放射水平 A

Certification obligatoria per l'esportazione in Cina
Certification mandatory for export to China
Certification obligatoire pour l'exportation en Chine
Für den Export nach China obligatorische Zertifizierung
Certificación obligatoria para la exportación a China
Обязательная сертификация для экспорта в Китай



© by Floor Gres 03/2014 / cod. 825279

**FLOOR
GRES**

MADE IN FLORIM

FLORIM CERAMICHE S.p.A. con socio unico

sede legale: via canaletto 24 / 41042 fiorano modenese mo italy / t. +39 0536 840111 / f. +39 0536 844750 / w. floorgres.it